



**WATERCONTROL**

 made in Italy, made in F.A.R.G.

**CATALOGO GENERALE**  
GENERAL CATALOGUE







CATALOGO GENERALE  
*GENERAL CATALOGUE*      **2019**



#### Azienda.

Nei primi anni Sessanta ad Invorio, nella provincia di Novara, da sempre distretto di eccellenza nella produzione dell'industria della rubinetteria, Giampiero Conton inizia la sua attività fondando la Rubinetteria Conton. Inizialmente l'azienda ebbe come scopo principale la commercializzazione di materiale idrosanitario; l'intuito del fondatore e alcuni segnali provenienti dalla clientela fecero capire le aperture del mercato e la possibilità di investire con ottimi risultati nella produzione di rubinetti a galleggiante con relative sfere in materiale plastico e in rame, senza dover fare i conti con una concorrenza troppo numerosa.

È nel 1996 che nasce F.A.R.G., naturale evoluzione di Rubinetteria Conton, che opera oggi su un'area di circa 15.000 mq di cui 5.000 mq coperti dedicati ai processi produttivi. Nel tempo la gamma dei prodotti si è ampliata con l'introduzione di alcuni componenti per impianti idrosanitari mantenendo la garanzia di qualità attestata da una produzione interamente 'Made in Italy'.

La costante attenzione della qualità, l'utilizzo di tecnologie avanzate e una rete di vendita che si avvale della collaborazione di agenti presenti sul territorio, hanno portato l'azienda a imporsi sul mercato nazionale e su quello estero.

#### Company Introduction.

*It all began during the early 1960's in Invorio, in the province of Novara, Italy. The district has a notorious history for excellence in the production of plumbing components. Giampiero Conton began activity starting with the Rubinetteria Conton. Initially the company mainly marketed plumbing components; but the entrepreneurial spirit of the founder led him to understand the market, its customers and its competitors. With this knowledge he invested with excellent results to set up a production facility for manufacturing float valves with plastic and copper balls.*

*It was in 1996 that F.A.R.G. was launched; a natural evolution of Rubinetteria Conton, which today operates on an area of approximately 15,000m<sup>2</sup>, of which 5,000m<sup>2</sup> is dedicated to production processes. During the years the range of products has expanded with the introduction of some sanitary fittings, valves taps etc. Each product is produced to a high standard assuring the best quality assurance and all 'Made in Italy'.*

*The company prides itself on constant attention to quality, the use of advanced technologies and a sales network that works with the ethos that the company has built up. The company has established itself through a collaboration of sales agents both nationally and internationally delivering products all over the world.*



## Progettazione e produzione.

La progettazione degli articoli avviene nel nostro ufficio tecnico che si avvale dell'utilizzo di software per la modellazione 3D, che consente di sviluppare ogni singolo componente, simulare un prodotto nella sua interezza per individuare eventuali difetti e possibili migliorie applicabili.

Il rubinetto a galleggiante rimane un'icona della nostra produzione, nel catalogo abbiamo circa venti articoli, ciascuno con molteplici varianti, per offrire al cliente diverse possibilità di scelta a seconda delle caratteristiche dell'impianto. Il nostro assortimento comprende sia il rubinetto a galleggiante per uso domestico, vedi per cassette di risciacquo o serbatoi di raccolta, sia quelli per uso industriale, utilizzati ad esempio nelle grandi cisterne di accumulo per impianti anti-incendio.

Un altro tassello importante tra i nostri articoli è il riduttore di pressione che da circa 20 anni è presente nel nostro catalogo e anche per questo prodotto possiamo offrire diverse varianti e tipologie.

Oltre ad altri componenti per impianti idrosanitari, tra i quali filtri autopulenti e gruppi di alimentazione, da qualche anno proponiamo alla nostra clientela una gamma di prodotti che in parte esula dal resto della produzione, come la rubinetteria ornamentale da giardino.

## Design and product range.

*The design of the products is carried out in our technical office.*

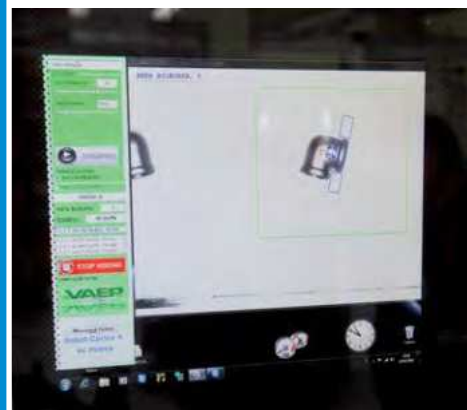
*Part of the process involves the use 3D modelling software, which enables us to develop each individual component, simulate a product in its entirety to identify any defects and possible improvements applicable.*

*The float valves makes up the majority of our product range and remains our core product. In the catalogue we have about twenty different types, each with many versions, in order to offer the customer different choice depending on the characteristics of the plant. Our range includes the float valve for domestic use, for example for washing cisterns or water tanks; we also manufacture products for industrial use, used for example in large storage tanks and for use in fire plants.*

*We also produce a range of products specialising in pressure reducing valves which we have manufactured for the past 20 years.*

*The pressure reducing valves offer a range of different versions and types to suit customer requirements.*

*In addition to the other plumbing components, self-cleaning filters and filling group, we are able to offer our customers a range of products such as ornamental garden taps.*



## Qualità.

L'attenzione posta verso la qualità ha da sempre contraddistinto la nostra ditta, consentendo in questi anni di riscontrare giudizi positivi da parte della clientela. Qualità non solo focalizzata sul prodotto ma anche sul servizio offerto.

Tutto ciò ci ha permesso di ottenere la certificazione aziendale secondo gli standard della norma ISO 9001:2008 in cui tutti i settori dell'impresa sono coinvolti al fine di offrire, oltre che un prodotto realizzato entro i termini della norma, un'organizzazione in grado di soddisfare le esigenze del cliente.

Uno dei nostri obiettivi consiste nel continuare a migliorare la struttura aziendale per renderla ancora più efficiente.

Parte della produzione è certificata, da organismi accreditati, come conforme alla norma europea di riferimento.

## Quality.

*F.A.R.G. has always been proud of its products and the attention towards product quality and this is recognised by our customers.*

*This quality doesn't just extend to the product; quality is also part of the service that we offer.*

*The company follows strict quality control practices in all areas of the business and this is recognised by our Company Certification for ISO 9001:2008.*

*We follow European guidelines and are certified in relevant production accreditation.*

*We aim to meet the needs of the client and our corporate objective is to strive for continuous improvement and improved efficiency.*



#### F.A.R.G. sul web.

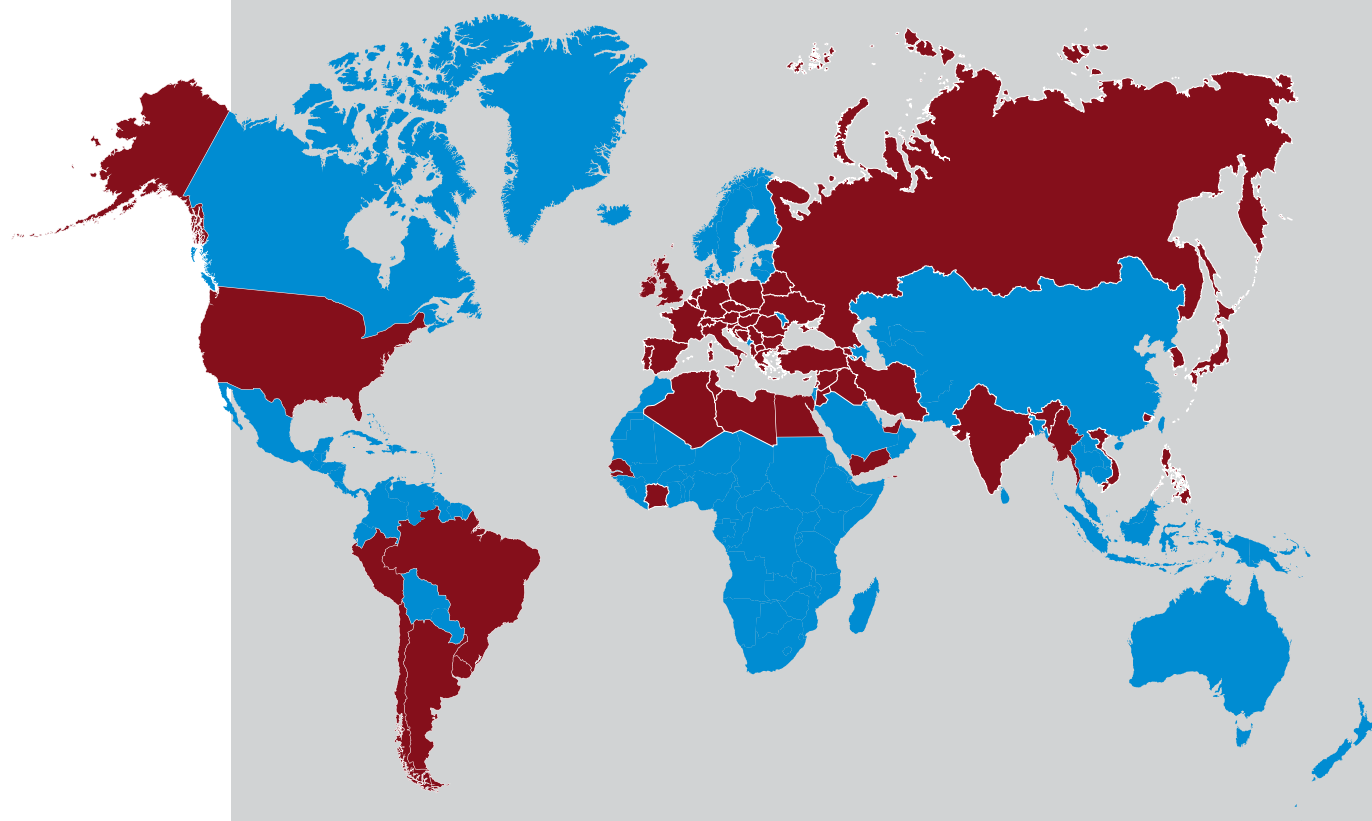
La nostra attenzione sempre posta verso le nuove tecnologie ci ha consentito ad oggi di sviluppare, con professionisti del settore, il nostro sito internet, un mezzo unico per essere sempre in contatto con la clientela e fonte di informazione sempre accessibile.

La possibilità di registrarsi al nostro servizio di newsletter permetterà di essere sempre informati su novità e promozioni.

#### F.A.R.G. on web.

*It is our policy to always be in contact with our customers and we have developed our website to allow the customer easy access to the best source of information. We have a Newsletter where customers can register to receive regular updates about product information, company events, exhibitions and updates about news and promotions.*

**www.farg.it**



#### Rete di Vendita.

##### Italia

Attualmente F.A.R.G. distribuisce i propri prodotti in tutte le regioni d'Italia avvalendosi della collaborazione di competenti rappresentanti, contattateci per conoscere il responsabile di zona assegnato alla vostra area di appartenenza.

La nostra produzione è distribuita dai maggiori rivenditori di materiale idrosanitario a livello nazionale.

A tutti gli installatori interessati indicheremo il nominativo del grossista più vicino.

##### Estero

Nel corso degli anni F.A.R.G. si è fatta conoscere anche sul mercato estero e ha raggiunto delle quote di mercato importanti. Attualmente esportiamo circa il 40% dei nostri prodotti, di cui il 45% sul mercato comunitario.

La nostra rete di vendita copre gran parte del territorio europeo e siamo presenti sia in estremo oriente che in America meridionale e in Africa.

La nostra strategia è stata quella di aver affidato le vendite a importatori in grado di valorizzare la qualità del nostro prodotto.

#### Sales Network.

##### Italy

*F.A.R.G. currently distributes its own products in all regions of Italy with the collaboration of agents. Our products are distributed by the major dealers at national level to fit alongside other plumbing materials.*

##### Foreign Trade

*Over the years F.A.R.G. has increased its production by trading internationally and has become known on the foreign market, achieving significant market shares and currently exporting about 40% of our production. Our sales network covers a large part of the European territory and we are present in the Far East, Asia, South America and in Africa. Our strategy is to find trusted partners to import the products and provide local backup to enhance the quality of our product.*

### COMPONENTI PER IMPIANTI IDROSANITARI PLUMBING COMPONENTS

|  |                                                                    |         |
|--|--------------------------------------------------------------------|---------|
|  | Riduttori di pressione<br><i>Pressure reducing valves</i>          | pag. 9  |
|  | Gruppi di riempimento<br><i>Filling groups</i>                     | pag. 18 |
|  | Filtri autopulenti<br><i>Self-cleaning filters</i>                 | pag. 20 |
|  | Manometri<br><i>Pressure gauges</i>                                | pag. 22 |
|  | Ammortizzatore colpo d'ariete<br><i>Anti Water Hammer System</i>   | pag. 23 |
|  | Valvole di ritegno e di fondo<br><i>Check valve and foot valve</i> | pag. 24 |
|  | Rubinetto portamanometro<br><i>Brass gauge cock</i>                | pag. 26 |
|  | Indicatori di livello<br><i>Level gauge</i>                        | pag. 26 |
|  | Valvole a saracinesca<br><i>Gate valves</i>                        | pag. 27 |
|  | Valvole a sfera<br><i>Ball valves</i>                              | pag. 28 |

### RACCORDERIA IN OTTONE BRASS FITTINGS

|  |                                                |         |
|--|------------------------------------------------|---------|
|  | Raccorderia in ottone<br><i>Brass fittings</i> | pag. 34 |
|--|------------------------------------------------|---------|

### RUBINETTI A GALLEGGIANTE E SFERE FLOAT VALVES AND BALLS

|  |                                                 |         |
|--|-------------------------------------------------|---------|
|  | Rubinetti a galleggiante<br><i>Float valves</i> | pag. 40 |
|  | Sfere<br><i>Balls</i>                           | pag. 65 |

### ACCESSORI PER SCARICO BAGNO TOILET FLUSH PARTS

|  |                                                 |         |
|--|-------------------------------------------------|---------|
|  | Batterie di scarico<br><i>Flush valves</i>      | pag. 70 |
|  | Rubinetti a galleggiante<br><i>Float valves</i> | pag. 72 |

### RUBINETTI ORNAMENTALI DA GIARDINO ORNAMENTAL GARDEN TAPS

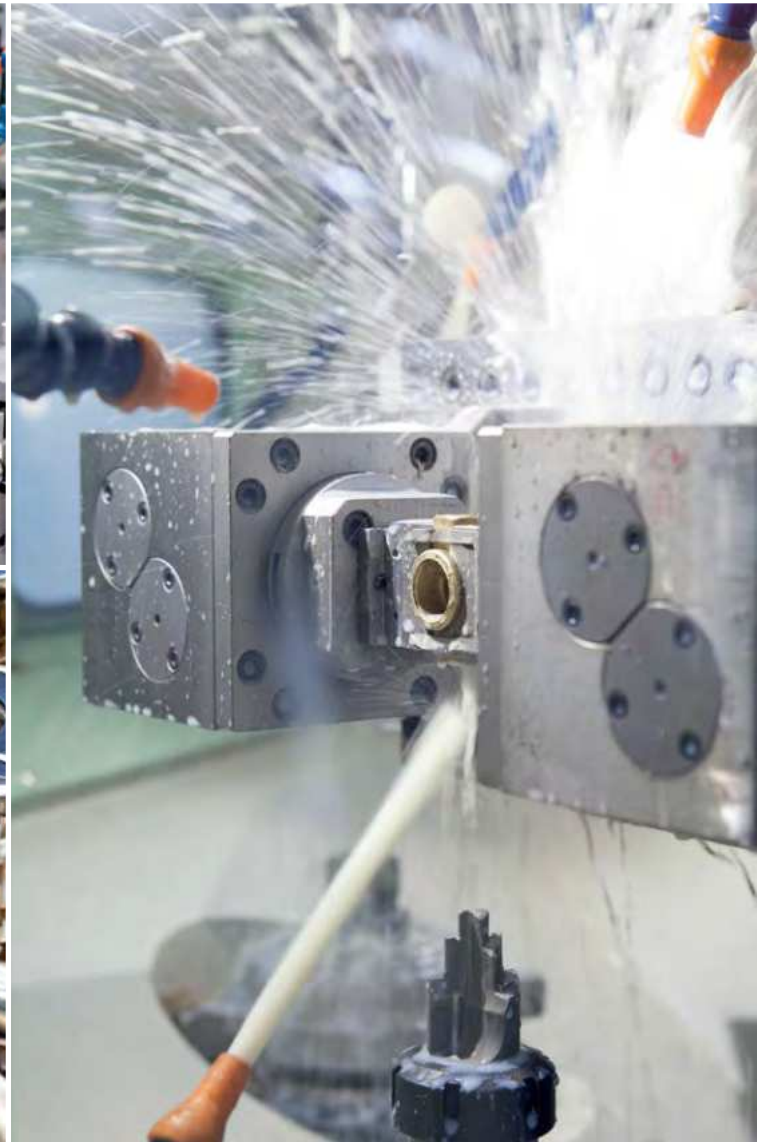
|  |                                                                    |         |
|--|--------------------------------------------------------------------|---------|
|  | Rubinetti ornamentali da giardino<br><i>Ornamental garden taps</i> | pag. 76 |
|--|--------------------------------------------------------------------|---------|

#### Legenda Legend



La spunta verde che si trova nelle tabelle degli articoli, sta ad indicare la presenza di un imballo singolo.  
The green check mark in the item tables indicates the presence of a single packaging.





# COMPONENTI PER IMPIANTI IDROSANITARI

*PLUMBING COMPONENTS*





# 480

Riduttore di pressione EASYRID.  
EASYRID pressure reducing valve.

PN20



## ACS

Attestation de Conformité Sanitaire

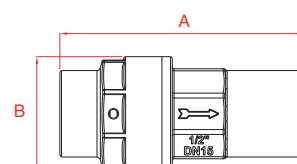
Conforme alla norma EN1567



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

GIALLO  
YELLOW



| mm     |    |    |   |        |
|--------|----|----|---|--------|
| Ø      | A  | B  |   |        |
| 1/2" G | 71 | 33 | ✓ | 10-100 |

EASYRID, è uno dei riduttori più piccoli e leggeri presenti in commercio. Un riduttore di pressione che basa il suo principio di funzionamento sulla compensazione delle forze in gioco. Grazie all'attenzione data alla progettazione, EASYRID garantisce con precisione, valori di pressione in uscita uniformi, anche nell'eventualità di notevoli sbalzi di pressione in ingresso. EASYRID è indicato per quelle applicazioni dove un normale riduttore di pressione potrebbe risultare una soluzione eccessiva, sia per motivi economici che per esigenze di ingombro e laddove non è necessaria la regolazione della pressione di uscita. Oltre l'utilizzo nei comuni impianti idraulici EASYRID è specifico per sistemi di irrigazione e macchine operatrici.

*EASYRID, is one of the smallest and lightest pressure reducers on the market. This valve based its working upon pressure compensation. EASYRID, with the attention given to the design, guarantees precise pressure outlet values, even when there are wide changes for pressure inlet. EASYRID is suitable in applications where a classic pressure reducing valve could become excessive solution for economic reason as well as for encumbrance needs, and where is not necessary a pressure outlet regulation. Over the applications in the common plumbing plants, EASYRID is specific for irrigation system and operating machines.*



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **20 bar.**
- Campo di regolazione pressione in uscita **fisso 3÷3,5 bar.**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - EPDM - AISI 302 - AISI 304.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **20 bar.**
- Outflow pressure adjustment field **fixed 3÷3,5 bar.**
- Maximum using temperature **120°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - EPDM - AISI 302 - AISI 304.**



## 490

Riduttore di pressione MINIRID.  
MINIRID pressure reducing valve.

PN15

## ACS

Attestation de Conformité Sanitaire

Conforme alla norma EN1567



Finiture disponibili  
Available finishing

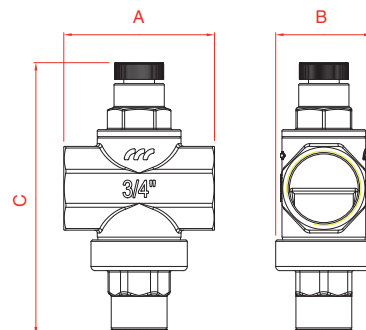
NICHEL  
NICKEL

GIALLO  
YELLOW

## 492 new

Riduttore di pressione MINIRID  
senza attacco manometro.

MINIRID pressure reducing valve  
without pressure gauge joint.



| 490   | mm |    |    |   |    |
|-------|----|----|----|---|----|
| Ø     | A  | B  | C  |   |    |
| 1/2"G | 50 | 35 | 96 | ✓ | 50 |
| 3/4"G | 55 | 35 | 96 | ✓ | 50 |

| 492   | mm |    |    |   |    |
|-------|----|----|----|---|----|
| Ø     | A  | B  | C  |   |    |
| 1/2"G | 50 | 35 | 81 | ✓ | 50 |
| 3/4"G | 55 | 35 | 81 | ✓ | 50 |

Ideato principalmente per le installazioni su apparecchiature e macchine professionali il riduttore di pressione MINIRID è indicato in tutte le applicazioni in cui si necessita di ingombri ridotti. MINIRID è concepito con funzionamento a pistone e camera di compensazione che garantisce una migliore stabilizzazione della pressione a valle al variare della pressione a monte. Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono femmina filettati secondo la norma ISO 228/1. L'attacco da 1/4"G, posto sul tappo del riduttore, permette il collegamento di un manometro di controllo.

Mainly planned for installations on professional appliances and machines, the pressure reducing valve MINIRID is indicated in all applications where is requested reduced overall sizes. MINIRID is designed with piston running and compensation chamber, which guarantees a better pressure stabilisation at the exit when change the pressure at the beginning of the plant. The joints for the connection to the hydraulic plant are internal threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the stopper there is a 1/4"G thread for the connection of a pressure gauge.



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **15 bar.**
- Regolazione: il Riduttore di pressione MINIRID è collaudato e tarato ad una pressione di uscita di **3 bar.**
- Campo di regolazione pressione in uscita **1,2-6 bar.**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - AISI 302 - EPDM - POLIMID A SG.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **15 bar.**
- Regulation: MINIRID pressure reducing valve is tested and calibrated to an exit pressure of **3 bar.**
- Outflow pressure adjustment field **1,2-6 bar.**
- Maximum using temperature **120°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - AISI 302 - EPDM - POLIMID A SG.**

# 491

## Riduttore di pressione MINIRID M.F.

MINIRID M.F. pressure reducing valve.

PN15

### ACS

Attestation de Conformité Sanitaire

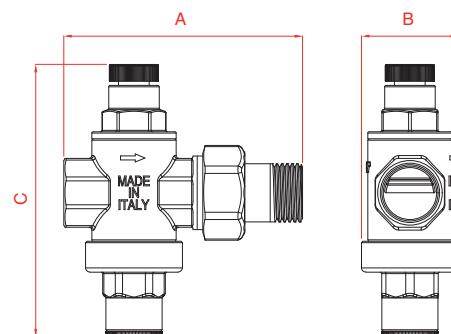
Conforme alla norma EN1567



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

GIALLO  
YELLOW



|       | mm |    |    |   |    |
|-------|----|----|----|---|----|
| Ø     | A  | B  | C  |   |    |
| 1/2"G | 86 | 35 | 96 | ✓ | 50 |

Ideato principalmente per le installazioni su apparecchiature e macchine professionali il riduttore di pressione MINIRID è indicato in tutte le applicazioni in cui si necessita di ingombri ridotti. MINIRID è concepito con funzionamento a pistone e camera di compensazione che garantisce una migliore stabilizzazione della pressione a valle al variare della pressione a monte. Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono 1/2"G femmina e 1/2"G bocchettone maschio filettati secondo la norma ISO 228/1. L'attacco da 1/4"G, posto sul tappo del riduttore, permette il collegamento di un manometro di controllo.

*Mainly planned for installations on professional appliances and machines, the pressure reducing valve MINIRID is indicated in all applications where is requested reduced overall sizes. MINIRID is designed with piston running and compensation chamber, which guarantees a better pressure stabilisation at the exit when change the pressure at the beginning of the plant.*

*The joint and the pipe union for the connection to the plant are internal (joint) and external (pipe union) threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the stopper there is a 1/4"G thread for the connection of a pressure gauge.*



#### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **15 bar.**
- Regolazione: il Riduttore di pressione MINIRID M.F. è collaudato e tarato ad una pressione di uscita di **3 bar.**
- Campo di regolazione pressione in uscita **1,2-6 bar.**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - AISI 302 - EPDM - POLIMID A SG - Fasit 202.**

#### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **15 bar.**
- Regulation: MINIRID M.F. pressure reducing valve is tested and calibrated to an exit pressure of **3 bar.**
- Outflow pressure adjustment field **1,2-6 bar.**
- Maximum using temperature **120°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - AISI 302 - EPDM - POLIMID A SG - Fasit 202.**



# 500

## Riduttore di pressione MIGNON.

*MIGNON pressure reducing valve.*

PN15

### ACS

Attestation de Conformité Sanitaire

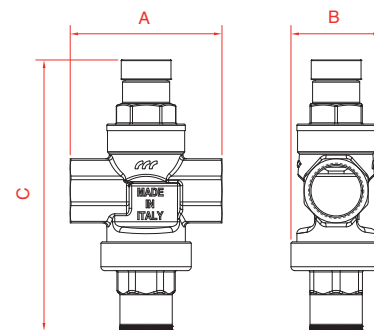
Conforme alla norma EN1567



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

GIALLO  
YELLOW



|       | mm |    |     |   |    |
|-------|----|----|-----|---|----|
| Ø     | A  | B  | C   |   |    |
| 1/2"G | 58 | 35 | 105 | ✓ | 50 |
| 3/4"G | 58 | 35 | 105 | ✓ | 50 |

Il riduttore di pressione MIGNON, date le sue ridotte dimensioni, è indicato particolarmente in impianti civili (caldaie, boiler, ecc.) o in installazioni in cui non si richiedono portate elevate. Caratteristica principale è il funzionamento a pistone.

Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono femmina filettati secondo la norma ISO 228/1. L'attacco da 1/4"G, posto sul tappo del riduttore, permette il collegamento di un manometro di controllo.

*MIGNON pressure reducing valve, due to its small dimensions, is particularly indicated for civil installations (boilers, heating, etc.) or in installations where no high flows are requested. The main feature is the piston operation.*

*The joints for the connection to the hydraulic plant are internal threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the stopper there is a 1/4"G thread for the connection of a pressure gauge.*



#### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **15 bar.**
- Regolazione: il Riduttore di pressione MIGNON è collaudato e tarato ad una pressione di uscita di **3 bar.**
- Campo di regolazione pressione in uscita **1,2-6 bar.**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - AISI 302 - EPDM - POLIMID A SG.**

#### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **15 bar.**
- Regulation: MIGNON pressure reducing valve is tested and calibrated to an exit pressure of **3 bar.**
- Outflow pressure adjustment field **1,2-6 bar.**
- Maximum using temperature **120°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - AISI 302 - EPDM - POLIMID A SG.**

## 501

Riduttore di pressione NORMALE.

*NORMALE pressure reducing valve.*

PN25

ACS

Attestation de Conformité Sanitaire

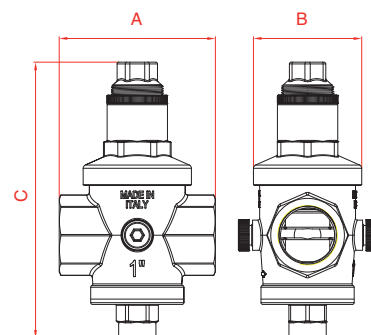
Conforme alla norma EN1567



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

GIALLO  
YELLOW



|       | mm |    |     |   |    |
|-------|----|----|-----|---|----|
| Ø     | A  | B  | C   |   |    |
| 1/2"G | 70 | 68 | 128 | ✓ | 20 |
| 3/4"G | 74 | 68 | 128 | ✓ | 20 |
| 1"G   | 90 | 80 | 160 | ✓ | 10 |

Il riduttore di pressione tipo NORMALE è indicato particolarmente in impianti, sia civili che industriali, in cui si richiedono portate medio-basse. Caratteristica principale è il funzionamento a pistone con camera di compensazione. Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono femmina filettati secondo la norma ISO 228/1. Due attacchi da 1/4"G, posti sul corpo, permettono il collegamento di un manometro di controllo.

*NORMALE pressure reducing valve is particularly indicated in both civil as well industrial installations where medium-low flows are required. The main feature is the piston operation with compensation chamber.*

*The joints for the connection to the hydraulic plant are internal threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the body there are two 1/4"G threads for the connection of a pressure gauge.*



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **25 bar.**
- Regolazione: il Riduttore di pressione NORMALE è collaudato e tarato ad una pressione di uscita di **3 bar.**
- Campo di regolazione pressione in uscita **0,5-6 bar.**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - C 72 DIN 17223-84 - EPDM - POLIMID A SG.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **25 bar.**
- Regulation: NORMALE pressure reducing valve is tested and calibrated to an exit pressure of **3 bar.**
- Outflow pressure adjustment field **0,5-6 bar.**
- Maximum using temperature **120°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - C 72 DIN 17223-84 - EPDM - POLIMID A SG.**

## 502

Riduttore di pressione PESANTE con sede inox e bocchettoni F.F.

*PESANTE pressure reducing valve with inox seat and F.F. pipe unions.*

PN25

ACS

Attestation de Conformité Sanitaire

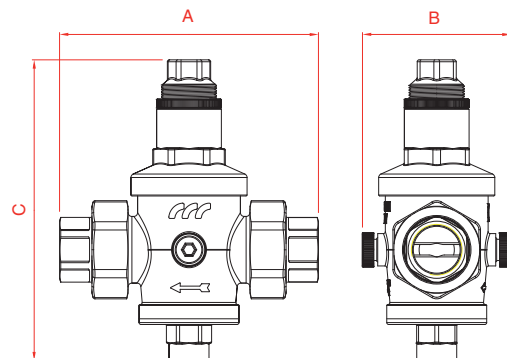
Conforme alla norma EN1567



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

GIALLO  
YELLOW



|        | mm  |    |     |   |    |
|--------|-----|----|-----|---|----|
| Ø      | A   | B  | C   |   |    |
| 1/2"G  | 118 | 68 | 124 | ✓ | 20 |
| 3/4"G  | 138 | 80 | 157 | ✓ | 10 |
| 1"G    | 142 | 85 | 157 | ✓ | 10 |
| 1"1/4G | 165 | 85 | 210 | ✓ | 10 |
| 1"1/2G | 165 | 85 | 210 | ✓ | 10 |
| 2"G    | 190 | 95 | 240 | ✓ | 6  |

Il riduttore di pressione PESANTE è indicato particolarmente in impianti, sia civili che industriali, in cui si richiedono portate medio-alte, con la garanzia, inoltre, della sede di tenuta in acciaio inossidabile. Caratteristica principale è il funzionamento a pistone con camera di compensazione.

Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono a bocchettone femmina filettati secondo la norma ISO 228/1. Due attacchi da 1/4"G, posti sul corpo, permettono il collegamento di un manometro di controllo.

*PESANTE pressure reducing valve is particularly indicated in both civil as well as industrial installations where medium-high flows are required, with the guarantee of the stainless steel tightness seat. The main feature is the piston operation with compensation chamber.*

*The pipe unions for the connection to the hydraulic plant are internal threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the body there are two 1/4"G threads for the connection of a pressure gauge.*

Articolo disponibile anche con bocchettoni F.F. NPT filettati secondo la norma ANSI B1.20.1.

Article available with NPT F.F. pipe unions in compliance with ANSI B1.20.1 standard.



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **25 bar.**
- Regolazione: il Riduttore di pressione PESANTE è collaudato e tarato ad una pressione di uscita di **3 bar.**
- Campo di regolazione pressione in uscita  
**1/2"G - 3/4"G - 1"G 0,5-6 bar**  
**1"1/4G - 1"1/2G - 2"G 1-6 bar**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - EPDM - Fasit 202 - POLIMID A SG.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **25 bar.**
- Regulation: PESANTE pressure reducing valve is tested and calibrated to an exit pressure of **3 bar.**
- Outflow pressure adjustment field  
**1/2"G - 3/4"G - 1"G 0,5-6 bar**  
**1"1/4G - 1"1/2G - 2"G 1-6 bar**
- Maximum using temperature **120°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - EPDM - Fasit 202 - POLIMID A SG.**

## 504

Riduttore di pressione F.F. con sede inox.

*F.F. pressure reducing valve with inox seat.*

PN25

ACS

Attestation de Conformité Sanitaire

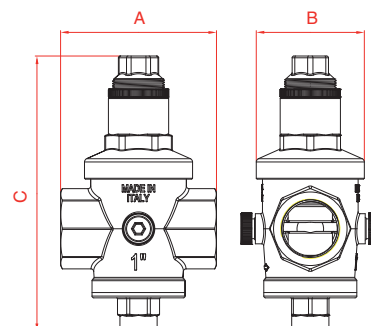
Conforme alla norma EN1567



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

GIALLO  
YELLOW



|        | mm  |     |     |   |    |
|--------|-----|-----|-----|---|----|
| Ø      | A   | B   | C   |   |    |
| 1/2"G  | 70  | 68  | 128 | ✓ | 20 |
| 3/4"G  | 74  | 68  | 128 | ✓ | 20 |
| 1"G    | 90  | 80  | 160 | ✓ | 10 |
| 1"1/4G | 100 | 80  | 210 | ✓ | 10 |
| 1"1/2G | 100 | 85  | 210 | ✓ | 10 |
| 2"G    | 120 | 90  | 240 | ✓ | 6  |
| 2"1/2G | 150 | 110 | 250 | ✓ | 6  |
| 3"G    | 160 | 115 | 250 | ✓ | 6  |

Il riduttore di pressione F.F. è indicato particolarmente in impianti, sia civili che industriali, in cui si richiedono portate medio-alte, con la garanzia, inoltre, della sede di tenuta in acciaio inossidabile. Caratteristica principale è il funzionamento a pistone con camera di compensazione.

Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono femmina filettati secondo la norma ISO 228/1. Due attacchi da 1/4"G, posti sul corpo, permettono il collegamento di un manometro di controllo.

*F.F. pressure reducing valve is particularly indicated in both civil as well as industrial installations where medium-high flows are required, with the guarantee of the stainless steel tightness seat. The main feature is the piston operation with compensation chamber.*

*The joints for the connection to the hydraulic plant are internal threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the body there are two 1/4"G threads for the connection of a pressure gauge.*



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **25 bar.**
- Regolazione: il Riduttore di pressione F.F. è collaudato e tarato ad una pressione di uscita di **3 bar.**
- Campo di regolazione pressione in uscita  
**1/2"G - 3/4"G - 1"G 0,5-6 bar**  
**1"1/4G - 1"1/2G - 2"G 1-6 bar**  
**2"1/2G - 3"G 1-7 bar**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CB752S UNI EN1982 (2"1/2 - 3") - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - EPDM - POLIMID A SG.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **25 bar.**
- Regulation: F.F. pressure reducing valve is tested and calibrated to an exit pressure of **3 bar.**
- Outflow pressure adjustment field  
**1/2"G - 3/4"G - 1"G 0,5-6 bar**  
**1"1/4G - 1"1/2G - 2"G 1-6 bar**  
**2"1/2G - 3"G 1-7 bar**
- Maximum using temperature **120°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CB752S UNI EN1982 (2"1/2 - 3") - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - EPDM - POLIMID A SG.**



## 505

Riduttore di pressione con sede inox e bocchettoni M.M.

Pressure reducing valve with inox seat and M.M. pipe unions.

PN25

ACS

Attestation de Conformité Sanitaire

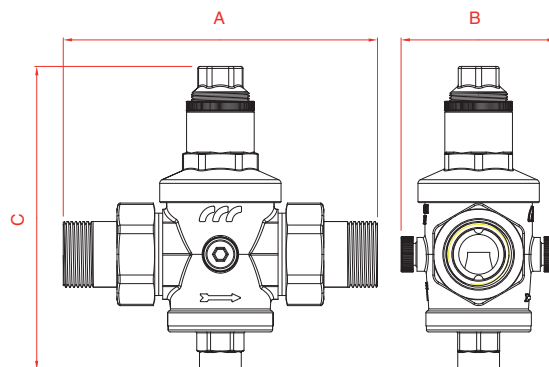
Conforme alla norma EN1567



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

GIALLO  
YELLOW



|        | mm  |    |     |   |    |
|--------|-----|----|-----|---|----|
| Ø      | A   | B  | C   |   |    |
| 1/2"G  | 125 | 68 | 128 | ✓ | 20 |
| 3/4"G  | 138 | 68 | 128 | ✓ | 20 |
| 1"G    | 160 | 80 | 160 | ✓ | 10 |
| 1"1/4G | 175 | 80 | 210 | ✓ | 10 |
| 1"1/2G | 185 | 85 | 210 | ✓ | 10 |
| 2"G    | 215 | 90 | 240 | ✓ | 6  |

Il riduttore di pressione art. 505 è indicato particolarmente in impianti, sia civili che industriali, in cui si richiedono portate medio-alte con la garanzia, inoltre, della sede di tenuta in acciaio inossidabile. Caratteristica principale è il funzionamento a pistone con camera di compensazione.

Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono a bocchettone maschio filettati secondo la norma ISO 228/1. Due attacchi da 1/4"G, posti sul corpo, permettono il collegamento di un manometro di controllo.

Art. 505 pressure reducing valve is particularly indicated in both civil as well as industrial installations where medium-high flows are required, with the guarantee of the stainless steel tightness seat. The main feature is the piston operation with compensation chamber.

The pipe unions for the connection to the hydraulic plant are external threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the body there are two 1/4"G threads for the connection of a pressure gauge.



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **25 bar.**
- Regolazione: il Riduttore di pressione Art. 505 è collaudato e tarato ad una pressione di uscita di **3 bar.**
- Campo di regolazione pressione in uscita  
**1/2"G - 3/4"G - 1"G 0,5-6 bar**  
**1"1/4G - 1"1/2G - 2"G 1-6 bar**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - Fasit 202 - EPDM - POLIMID A SG.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **25 bar.**
- Regulation: Art. 505 pressure reducing valve is tested and calibrated to an exit pressure of **3 bar.**
- Outflow pressure adjustment field  
**1/2"G - 3/4"G - 1"G 0,5-6 bar**  
**1"1/4G - 1"1/2G - 2"G 1-6 bar**
- Maximum using temperature **120°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - Fasit 202 - EPDM - POLIMID A SG.**



### Informazioni generali sui nostri riduttori di pressione.

I nostri riduttori di pressione per acqua possono soddisfare tutte le esigenze di mercato relative ad impianti civili ed industriali, con la garanzia di un prodotto interamente costruito con materiali di alta qualità. L'utilizzo, inoltre, di materiali atossici consente l'applicazione dei nostri riduttori con acqua potabile.

Caratteristica principale di tutti i modelli è il funzionamento a pistone, dimostratosi tra i più affidabili in fatto di precisione e durata. Gli art. 480, 490, 491, 501, 505, 504 e 502 sono concepiti con una camera di compensazione che stabilizza maggiormente la pressione in uscita al variare della pressione a monte.

Tutti gli articoli vengono interamente fabbricati nel nostro stabilimento in cui tutti i processi produttivi sono sottoposti ad un rigoroso controllo da parte di personale qualificato con l'utilizzo di apparecchiature all'avanguardia. Al termine della fase di assemblaggio ogni singolo riduttore è soggetto al processo di collaudo e taratura, che ci consente di verificarne l'esatto funzionamento.

### General information about our pressure reducing valves.

*Our water pressure reducing valve can satisfy all the market requirements in domestic and industrial plants, with the guarantee of a product made entirely of the highest quality materials. Moreover the use of non-toxic materials permits our pressure reducers to be used for drinking water equipment. The main feature of all models is the piston operation proved to be amongst the most efficient for precision and duration.*

*Art. 480, 490, 491, 501, 505, 504 and 502 have been designed with a pressure chamber that stabilizes the output pressure by varying the inlet pressure.*

*All of these items are made entirely in our establishment in which all production processes undergo rigorous control by qualified personnel using the latest equipment. At the end of the assembly phase every single pressure reducing valve is subject to testing and calibration to ensure its exact operation.*

### Suggerimenti.

In caso di installazione in prossimità di un boiler, il surriscaldamento dell'acqua comporta un incremento di pressione a valle del riduttore. Quest'ultimo trovandosi nella corretta posizione di chiusura non permette a tale pressione di sfogarsi.

È necessario installare un vaso di espansione tra il riduttore e il boiler per assorbire l'incremento di pressione, così come stabilisce la normativa europea EN12828, relativa alla progettazione degli impianti di riscaldamento dell'acqua.

- In edifici con molti piani è consigliabile installare un riduttore per ogni piano, piuttosto che un unico alla base dell'edificio. Si fa notare che il fluido perde circa 1 bar ogni 10 metri di altezza (circa 3 piani).
- Piccole impurità presenti nell'impianto, posandosi sulla sede, possono influenzare il buon funzionamento del riduttore. Per questo motivo si consiglia sempre di installare un filtro a monte dell'impianto non dimenticandosi di provvedere all'ordinaria manutenzione.

### Suggestions.

*Heating of the water, caused by the water heater, is able to increase the pressure downstream on the pressure reducing valve, because the water expands. In this situation the valve is correctly closed and it doesn't allow this pressure to vent.*

*It is necessary to install an expansion vessel between the pressure reducing valve and the water heater to absorb the pressure increase as well as establish the european norm EN12828 relating on the planning of water heating system.*

- *In a building with many floors is better to install a pressure reducing valve for each floor than to install one at the base of the building. Water loses approximately 1 bar every 10 meter of height (more or less 3 floors).*
- *Presence of impurities on the seat, causing malfunction with the increase of the exit pressure. For this reason we always suggest to install a filter before the pressure reducing valve, and don't forget to carry-out the usual maintenance.*

## 403

Gruppo di riempimento EASYFILL.  
EASYFILL Filling group.

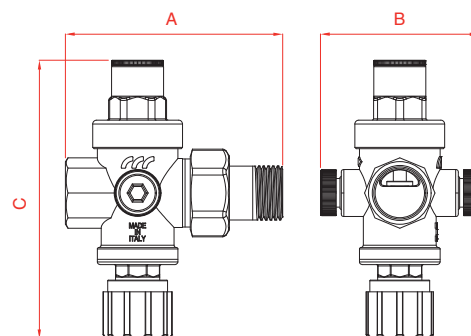
PN10



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

GIALLO  
YELLOW



|       | mm |    |     |   |    |
|-------|----|----|-----|---|----|
| Ø     | A  | B  | C   |   |    |
| 1/2"G | 82 | 60 | 110 | ✓ | 20 |

Nato per affiancare art. 503, EASYFILL è un gruppo di riempimento compatto, leggero e dal minimo spazio di ingombro. Un'attenta progettazione ha portato alla riduzione delle dimensioni in tutti i suoi particolari, senza rinunciare alle caratteristiche idrauliche del modello più grande. Il gruppo di riempimento è indicato in tutti gli impianti di riscaldamento a circuito chiuso, in cui permette di mantenere costante la pressione del fluido all'interno della tubazione. Caratteristica principale è il funzionamento a pistone con camera di compensazione.

Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono femmina e a bocchettone maschio filettati secondo la norma ISO 228/1. Due attacchi da 1/4"G, posti sul corpo, permettono il collegamento di un manometro di controllo.

*Created to support art. 503, EASYFILL is a filling group compact, cheap and slim. The attention given to the design, has been able to reduce every its particular, without sacrificing the hydraulic characteristic of the bigger model. The filling group is recommended for all heating plants with closed circuit, where it maintains a constant fluid pressure inside the pipeline. The main feature is the piston operation with compensation chamber.*

*The joint and the pipe union for the connection to the plant are internal (joint) and external (pipe union) threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the body there are two 1/4"G threads for the connection of a pressure gauge.*

Articoli disponibili

Available items

403/1 Gruppo di riempimento Ø 1/2"G.

403/1 Filling group Ø 1/2"G.

403/2 Gruppo di riempimento con manometro Ø 1/2"G.

403/2 Filling group with pressure gauge Ø 1/2"G.



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **10 bar.**
- Regolazione: Il Gruppo di riempimento EASYFILL è collaudato e tarato ad una pressione di uscita di **1,5 bar.**
- Campo di regolazione pressione in uscita **0,2-7 bar.**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - EPDM - Fasit 202 - POLIMID A SG - ABS.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **10 bar.**
- Regulation: EASYFILL filling group is tested and calibrated to an exit pressure of **1,5 bar.**
- Outflow pressure adjustment field **0,2-7 bar.**
- Maximum using temperature **120°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - EPDM - Fasit 202 - POLIMID A SG - ABS.**

## 503

Gruppo di riempimento.

Filling group.

PN10



Finiture disponibili  
Available finishing

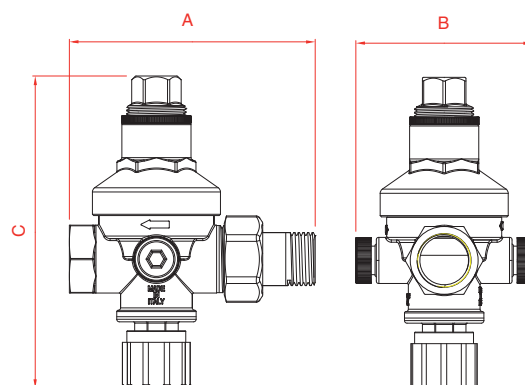
NICHEL  
NICKEL

Il gruppo di riempimento è indicato in tutti gli impianti di riscaldamento a circuito chiuso, in cui permette di mantenere costante la pressione del fluido all'interno della tubazione. Caratteristica principale è il funzionamento a pistone con camera di compensazione.

Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono femmina e a bocchettone maschio filettati secondo la norma ISO 228/1. Due attacchi da 1/4"G, posti sul corpo, permettono il collegamento di un manometro di controllo.

*The filling group is recommended for all heating plants with closed circuit, where it maintains a constant fluid pressure inside the pipeline. The main feature is the piston operation with compensation chamber.*

*The joint and the pipe union for the connection to the plant are internal (joint) and external (pipe union) threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the body there are two 1/4"G threads for the connection of a pressure gauge.*



|       | mm |    |     |   |    |
|-------|----|----|-----|---|----|
| Ø     | A  | B  | C   |   |    |
| 1/2"G | 98 | 70 | 130 | ✓ | 20 |

Articoli disponibili

Available items

503 Gruppo di riempimento Ø 1/2"G.

503 Filling group Ø 1/2"G.

503/1 Gruppo di riempimento con manometro Ø 1/2"G.

503/1 Filling group with pressure gauge Ø 1/2"G.



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **10 bar**.
- Regolazione: Il Gruppo di riempimento è collaudato e tarato ad una pressione di uscita di **1,5 bar**.
- Campo di regolazione pressione in uscita **0,2-4 bar**.
- Temperatura massima di utilizzo **120°C**.
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - EPDM - Fasit 202 - POLIMID A SG - ABS.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **10 bar**.
- Regulation: filling group is tested and calibrated to an exit pressure of **1,5 bar**.
- Outflow pressure adjustment field **0,2-4 bar**.
- Maximum using temperature **120°C**.
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - C 72 DIN 17223-84 - AISI 304 - EPDM - Fasit 202 - POLIMID A SG - ABS.**



# 600

Filtro autopulente F.F.  
F.F. self-cleaning filter.

PN16

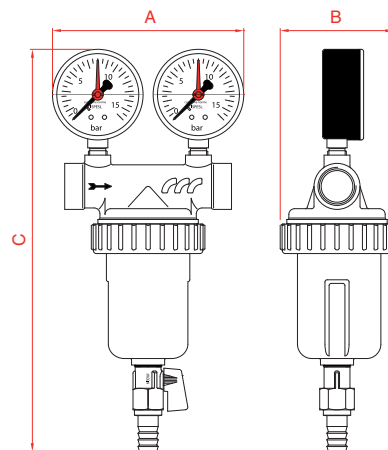


Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

Il filtro autopulente è indicato in tutti gli impianti, sia civili che industriali, in cui le impurità costantemente presenti nell'acqua potrebbero danneggiare o intasare gli apparecchi presenti. L'acqua che comunemente utilizziamo proveniente da acquedotto o pozzi contiene una moltitudine di particelle che, a seconda delle loro dimensioni, vanno a interagire negativamente con gli accessori installati e quindi a pregiudicarne il corretto funzionamento. Gli attacchi per il collegamento all'impianto sono femmina filettati secondo la norma ISO 228/1. Due attacchi da 1/4"G, posti sul corpo, permettono il collegamento di due manometri di controllo.

*The self-cleaning filter is suitable for all plants, both civil and industrial ones, where the constant impurities in water could damage or block the present appliances. The water, we usually use, comes from waterworks or wells, contains a great number of particles which, according to their sizes, interact negatively with the installed accessories and compromise, therefore, their correct functioning. The joints for the connection to the hydraulic plant are internal threaded in compliance with the ISO 228/1 standard. On the body of the self-cleaning filter there are two 1/4"G threads for the connection of two pressure gauges.*



| Art.      | Ø      | mm  |    |     |   |                             |
|-----------|--------|-----|----|-----|---|-----------------------------|
|           |        | A   | B  | C   |   |                             |
| 600-600/1 | 1/2"G  | 130 | 80 | 285 | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 600-600/1 | 3/4"G  | 130 | 80 | 285 | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 600-600/1 | 1"G    | 130 | 80 | 305 | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 600-600/1 | 1"1/4G | 130 | 80 | 305 | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 600-600/1 | 1"1/2G | 158 | 80 | 345 | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 600-600/1 | 2"G    | 158 | 80 | 345 | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |

## Articoli disponibili

**600** Filtro autopulente F.F.  
Ø 1/2"G - 3/4"G - 1"G - 1"1/4G - 1"1/2G - 2"G

**600/1** Filtro autopulente F.F. con due manometri Ø 63 radiali.  
Ø 1/2"G - 3/4"G - 1"G - 1"1/4G - 1"1/2G - 2"G

## Available items

**600** F.F. self-cleaning filter.  
Ø 1/2"G - 3/4"G - 1"G - 1"1/4G - 1"1/2G - 2"G

**600/1** F.F. self-cleaning filter with two Ø 63 radial pressure gauges.  
Ø 1/2"G - 3/4"G - 1"G - 1"1/4G - 1"1/2G - 2"G



## Informazioni tecniche

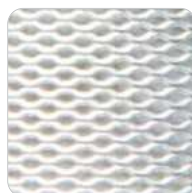
- Pressione massima d'esercizio consigliata **16 bar**.
- Maglia filtrante  
**400 micron** (standard 1/2"-2")  
**100 micron** (a richiesta per 1/2"-3/4")
- Temperatura massima di utilizzo **80°C**.
- Materiali: **CB 752S UNI EN 1982 - CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - AISI 304 - EPDM - POLIMID A SG - PVC - Nylon - P.T.F.E.**

## Technical informations

- Maximum recommended working pressure **16 bar**.
- Filtering mesh  
**400 micron** (standard 1/2"-2")  
**100 micron** (on request for 1/2"-3/4")
- Maximum using temperature **80°C**.
- Materials: **CB 752S UNI EN 1982 - CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - AISI 304 - EPDM - POLIMID A SG - PVC - Nylon - P.T.F.E.**

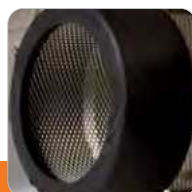
# 600/2

Cartuccia filtrante 400 micron.  
Filtering cartridge 400 micron.



# 600/3

Cartuccia filtrante 100 micron.  
Filtering cartridge 100 micron.



| Ø      |      |   |                             |
|--------|------|---|-----------------------------|
| 1/2"G  | Ø 29 | ✗ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 3/4"G  | Ø 29 | ✗ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"G    | Ø 37 | ✗ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"1/4G | Ø 37 | ✗ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"1/2G | Ø 41 | ✗ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 2"G    | Ø 41 | ✗ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |

| Ø     |      |   |                             |
|-------|------|---|-----------------------------|
| 1/2"G | Ø 29 | ✗ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 3/4"G | Ø 29 | ✗ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |



# 610 new

Filtro a Y.  
Y filter.

PN25



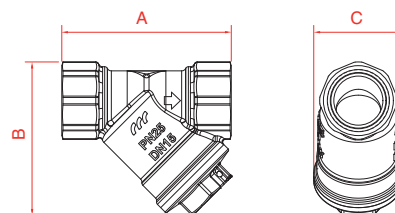
Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

GIALLO  
YELLOW

Il Filtro inclinato FARG è piccolo e leggero, capace di ridurre le impurità che potrebbero inquinare e danneggiare l'impianto idraulico e tutti i componenti ad esso collegato. La manutenzione è molto semplice: è possibile effettuare la pulizia della cartuccia filtrante o sostituirla in poche e semplici manovre.

*FARG slating filter is small and thin, able to decrease the impurities that could pollute and damage the hydraulic system and all the components and valves connect to it. The maintenance is very simple it is possible to clean the filter cartridge or replace it in a few simple proceedings.*



|                                          | Ø      | mm |    |    |   |                             |
|------------------------------------------|--------|----|----|----|---|-----------------------------|
|                                          |        | A  | B  | C  |   |                             |
| Disponibili attualmente<br>Available now | 1/2"G  | 54 | 52 | 30 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
|                                          | 3/4"G  | 68 | 62 | 37 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
|                                          | 1"G    | 75 | 73 | 40 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| Disponibili a breve<br>Available soon    | 1"1/4G | -  | -  | -  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
|                                          | 1"1/2G | -  | -  | -  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
|                                          | 2"G    | -  | -  | -  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |

## Articoli disponibili

610 Filtro a Y.  
Ø 1/2"G - 3/4"G - 1"G

## Available items

610 Y filter.  
Ø 1/2"G - 3/4"G - 1"G

## Articoli disponibili a breve

610 Filtro a Y.  
Ø 1"1/4G - 1"1/2G - 2"G

## Soon available items

610 Y filter.  
Ø 1"1/4G - 1"1/2G - 2"G



## Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **25 bar.**
- Maglia filtrante **500 micron**
- Temperatura massima di utilizzo **120°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - AISI 304 - EPDM.**

## Technical informations

- Maximum recommended working pressure **25 bar.**
- Filtering mesh **500 micron**
- Maximum using temperature **120°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - AISI 304 - EPDM.**

Cartuccia filtrante 500 micron.  
Filtering cartridge 500 micron.



| Ø     |      |   |  |                             |
|-------|------|---|--|-----------------------------|
| 1/2"G | Ø 18 | X |  | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 3/4"G | Ø 22 | X |  | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"G   | Ø 24 | X |  | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |



## 506

Manometro radiale o posteriore.

Pressure gauges with radial or back connection.



### Articoli disponibili

| Articoli disponibili                                             | Available items                                                              |
|------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------|
| 506/0 Manometro Ø 63 radiale 10 bar.                             | 506/0 Pressure gauge Ø 63 radial connection 10 bar.                          |
| 506/1 Manometro Ø 63 posteriore 10 bar.                          | 506/1 Pressure gauge Ø 63 back connection 10 bar.                            |
| 506/2 Manometro Ø 50 posteriore 4 bar per gruppo di riempimento. | 506/2 Pressure gauge Ø 50 back connection 4 bar for filling group.           |
| 506/3 Manometro Ø 63 radiale 16 bar per filtro autopulente.      | 506/3 Pressure gauge Ø 63 radial connection 16 bar for self-cleaning filter. |

### Available items

| Art.  | Ø     |   |     |
|-------|-------|---|-----|
| 506/0 | 1/4"G | ✓ | 100 |
| 506/1 | 1/4"G | ✓ | 100 |
| 506/2 | 1/4"G | ✓ | 100 |
| 506/3 | 1/4"G | ✓ | 100 |



## 950 new

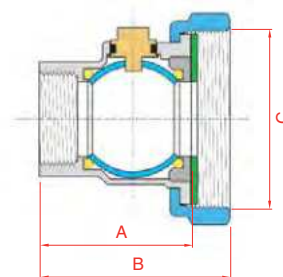
Valvola a sfera con filetto F. e con calotta per attacco pompa e circolatori.

Ball valve with F. thread and loose nut for pump connection.



Finiture disponibili  
Available finishing

■ GIALLO  
YELLOW



|              | mm |    |       |   |     |
|--------------|----|----|-------|---|-----|
| Ø            | A  | B  | C     |   |     |
| 1"G - 1"1/2G | 44 | 52 | 1"1/2 | ✓ | 100 |

### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **10 bar.**
- Temperatura massima di utilizzo **90°C.**
- Asta antiscoppio.
- Materiali: **CW617N - UNI-EN 12165 - CW614N - UNI-EN 12164 - NBR - Fibra termoresistente.**

### Technical informations

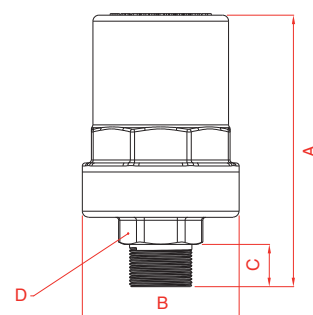
- Maximum recommended working pressure **10 bar.**
- Maximum using temperature **90°C.**
- Anti blow-out stem.
- Materials: **CW617N - UNI-EN 12165 - CW614N - UNI-EN 12164 - NBR - Heat resisting fibre.**

**470**

Valvola WHS - ammortizzatore colpo d'ariete.

WHS - Anti Water Hammer System.

PN10

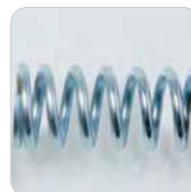
Finiture disponibili  
Available finishingNICHEL  
NICKELGIALLO  
YELLOW

| mm     |    |    |    |    |       |
|--------|----|----|----|----|-------|
| Ø      | A  | B  | C  | D  |       |
| 1/2" G | 91 | 52 | 14 | 25 | 10-60 |

Il colpo d'ariete è un fenomeno idraulico che si verifica in una condotta, quando il flusso di acqua in movimento, viene bruscamente frenato dalla repentina chiusura di una valvola. Esso non provoca solo fastidiosi rumori o vibrazioni, ma in alcuni casi può provocare danni all'impianto.

La Valvola WHS è un dispositivo meccanico che non necessita di alcun tipo di manutenzione. Per avere risultati ottimali, si consiglia di installarlo il più vicino possibile al dispositivo che origina il colpo d'ariete, così da smorzare da subito le possibili sovrappressioni.

*A water hammer is a hydraulic phenomenon that occurs when the flow of water in a pipe is forced to stop by the sudden closure of a valve. Not only do they cause loud noises and vibrations, but, in some cases, they can damage the system. WHS valve is mechanical devices that do not require any maintenance. For best results, place as close as possible to the appliance from where the water hammer originates, so as to dampen pressure surges as much as possible.*

**Informazioni tecniche**

- Pressione massima d'esercizio consigliata **20 bar.**
- Fluido d'impiego: **acqua.**
- Temperatura massima del fluido **90°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - EPDM - C 72 DIN 17223-84.**

**Technical informations**

- Maximum recommended working pressure **20 bar.**
- Fluid: **water.**
- Maximum fluid temperature **90°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - EPDM - C 72 DIN 17223-84.**



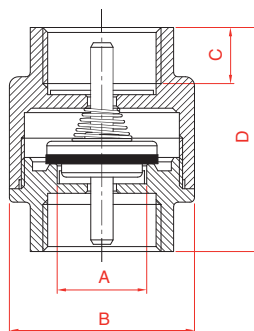
## 300 new

Valvola di ritegno.  
Check valve.



Finiture disponibili  
Available finishing

GIALLO  
YELLOW



| Ø      | mm  |     |    |     |   |                             |
|--------|-----|-----|----|-----|---|-----------------------------|
|        | A   | B   | C  | D   |   |                             |
| 1/2"G  | 15  | 31  | 11 | 45  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 3/4"G  | 20  | 39  | 11 | 50  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"G    | 25  | 47  | 14 | 58  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"1/4G | 32  | 56  | 17 | 64  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"1/2G | 40  | 66  | 15 | 69  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 2"G    | 50  | 83  | 17 | 77  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 2"1/2G | 65  | 107 | 17 | 87  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 3"G    | 80  | 109 | 21 | 102 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 4"G    | 100 | 140 | 21 | 112 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |

### Informazioni tecniche

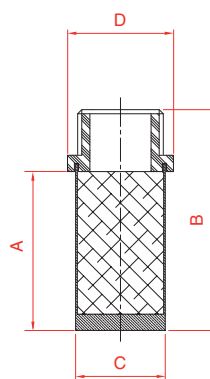
- Pressione massima d'esercizio consigliata  
**1/2"G - 1"G 12 bar**  
**1"1/4G - 2"G 10 bar**  
**2"1/2G - 4"G 8 bar**
- Temperatura massima di utilizzo **100°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - AISI 302 - NBR - Nylon.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure  
**1/2"G - 1"G 12 bar**  
**1"1/4G - 2"G 10 bar**  
**2"1/2G - 4"G 8 bar**
- Maximum using temperature **100°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - AISI 302 - NBR - Nylon.**

## 309 new

Filtro in acciaio inox - raccordo nylon.  
Stainless steel filter - nylon ring.



| Ø      | mm  |     |     |     |   |                             |
|--------|-----|-----|-----|-----|---|-----------------------------|
|        | A   | B   | C   | D   |   |                             |
| 1/2"G  | 38  | 50  | 22  | 28  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 3/4"G  | 42  | 56  | 29  | 33  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"G    | 43  | 58  | 36  | 41  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"1/4G | 53  | 69  | 44  | 50  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"1/2G | 62  | 78  | 49  | 55  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 2"G    | 79  | 96  | 61  | 67  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 2"1/2G | 76  | 98  | 80  | 86  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 3"G    | 90  | 112 | 93  | 100 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 4"G    | 104 | 131 | 116 | 128 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |

### Informazioni tecniche

- Maglia filtrante **1000 micron**
- Temperatura massima di utilizzo **100°C.**
- Materiali: **AISI 302 - Nylon.**

### Technical informations

- Filtering mesh **1000 micron**
- Maximum using temperature **100°C.**
- Materials: **AISI 302 - Nylon.**



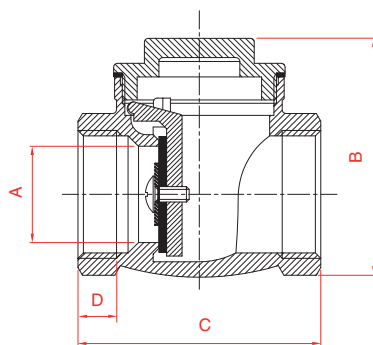
## 310 new

Valvola di ritegno a clapet  
con tenuta gomma.  
*Swing check valve with rubber disc.*



Finiture disponibili  
Available finishing

 GIALLO  
YELLOW



| Ø      | mm |     |     |    |   |                             |
|--------|----|-----|-----|----|---|-----------------------------|
|        | A  | B   | C   | D  |   |                             |
| 1/2"G  | 15 | 46  | 47  | 8  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 3/4"G  | 20 | 51  | 53  | 8  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"G    | 25 | 61  | 63  | 10 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"1/4G | 33 | 73  | 74  | 10 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"1/2G | 37 | 85  | 87  | 10 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 2"G    | 47 | 94  | 97  | 11 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 2"1/2G | 55 | 107 | 118 | 16 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 3"G    | 70 | 130 | 135 | 16 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 4"G    | 90 | 159 | 164 | 20 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |

### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata  
**1/2"G - 2"G 10 bar**  
**2"1/2G - 4"G 6 bar**
- Temperatura massima di utilizzo **100°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 -**  
**CW614N UNI EN 12165 - AISI 304 -**  
**NBR - Fibra.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure  
**1/2"G - 2"G 10 bar**  
**2"1/2G - 4"G 6 bar**
- Maximum using temperature **100°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 -**  
**CW614N UNI EN 12165 - AISI 304 -**  
**NBR - Fibre.**

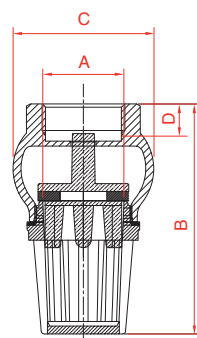
## 320 new

Valvola di fondo.  
*Foot valve.*



Finiture disponibili  
Available finishing

 GIALLO  
YELLOW



| Ø      | mm |     |     |    |   |                             |
|--------|----|-----|-----|----|---|-----------------------------|
|        | A  | B   | C   | D  |   |                             |
| 1/2"G  | 18 | 60  | 39  | 10 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 3/4"G  | 23 | 73  | 45  | 10 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"G    | 28 | 81  | 51  | 12 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"1/4G | 34 | 95  | 61  | 13 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"1/2G | 41 | 103 | 68  | 13 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 2"G    | 51 | 121 | 80  | 15 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 2"1/2G | 62 | 136 | 103 | 12 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 3"G    | 73 | 151 | 115 | 15 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 4"G    | 93 | 187 | 145 | 22 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |

### Informazioni tecniche

- Temperatura massima di utilizzo **90°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 -**  
**SBR - Fibra.**

### Technical informations

- Maximum using temperature **90°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 -**  
**SBR - Fibre.**



## 508

Rubinetto portamanometro a corpo conico con premistoppa e flangia.

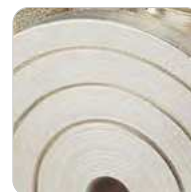
*Brass gauge cock, with conic body, stuffing box and flange.*

Finiture disponibili  
Available finishing

GIALLO  
YELLOW



| Ø     |   |                             |
|-------|---|-----------------------------|
| 1/4"G | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 3/8"G | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1/2"G | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |



## 509

Indicatore di livello chiusura a spillo perno.

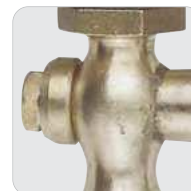
*Level gauge with needle closing.*

Finiture disponibili  
Available finishing

GIALLO  
YELLOW



| Ø               |   |                             |
|-----------------|---|-----------------------------|
| 1/4"G x 10 PN10 | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 3/8"G x 13 PN10 | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1/2"G x 16 PN10 | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |





## 900 **new**

Valvola a saracinesca F.F. in ottone.

F.F. brass gate valve.

PN16



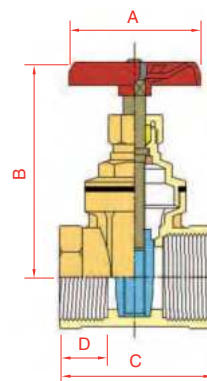
Finiture disponibili  
Available finishing



GIALLO  
YELLOW

**IMPIEGHI:** le valvole a saracinesca 900 sono adatte per impiantistica idraulica, installazioni idrotermosanitarie ed impianti di irrigazione.

**APPLICATIONS:** the gate valves 900 series are suitable for use in hydraulic, sanitary and irrigation plants.



| Ø      | mm  |     |    |    |   |        |
|--------|-----|-----|----|----|---|--------|
|        | A   | B   | C  | D  |   |        |
| 1/2"G  | 45  | 68  | 38 | 9  | X | 20-120 |
| 3/4"G  | 50  | 78  | 44 | 10 | X | 20-120 |
| 1"G    | 55  | 91  | 48 | 11 | X | 20-80  |
| 1"1/4G | 60  | 108 | 51 | 12 | X | 10-60  |
| 1"1/2G | 70  | 125 | 58 | 13 | X | 5-20   |
| 2"G    | 80  | 143 | 63 | 13 | X | 5-10   |
| 2"1/2G | 90  | 155 | 64 | 15 | X | 10     |
| 3"G    | 100 | 183 | 75 | 19 | X | 10     |
| 4"G    | 120 | 225 | 85 | 19 | X | 4      |



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **16 bar.**
- Temperatura massima di utilizzo **90°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - PTFE - Acciaio - Fibra termoresistente.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **16 bar.**
- Maximum using temperature **90°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - PTFE - Steel - Heat resisting fibre.**



**COMPONENTI PER IMPIANTI IDROSANITARI VALVOLA A SARACINESCA**  
**PLUMBING COMPONENTS GATE VALVE**



made in Italy, made in F.A.R.G.

**1010 new**

Valvola a sfera a passaggio totale.  
Attacchi filettati F.F.  
Full bore ball valve. F.F.

PN40

**WRAS**

Finiture disponibili  
Available finishing

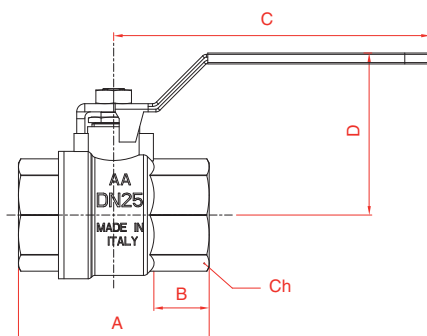
NICHEL  
NICKEL

**Informazioni tecniche**

- Pressione massima d'esercizio consigliata  
1/2"G - 3/4"G 50 bar  
1"G - 1"1/4G 40 bar  
1"1/2G - 2"G 32 bar  
2"1/2G - 4"G 16 bar
- Temperatura massima di utilizzo 160°C.
- Materiali: CW617N UNI EN 12165 -  
CW614N UNI EN 12164 - PTFE -  
HNBR - Acciaio.

**Technical informations**

- Maximum recommended working pressure  
1/2"G - 3/4"G 50 bar  
1"G - 1"1/4G 40 bar  
1"1/2G - 2"G 32 bar  
2"1/2G - 4"G 16 bar
- Maximum using temperature 160°C.
- Materials: CW617N UNI EN 12165 -  
CW614N UNI EN 12164 - PTFE -  
HNBR - Acciaio.



|        | mm  |      |     |     |     |   |        |
|--------|-----|------|-----|-----|-----|---|--------|
| Ø      | A   | B    | C   | D   | Ch  |   |        |
| 1/2"G  | 50  | 11   | 92  | 43  | 25  | X | 20-120 |
| 3/4"G  | 58  | 13   | 92  | 47  | 31  | X | 20-80  |
| 1"G    | 70  | 15   | 115 | 59  | 38  | X | 12-48  |
| 1"1/4G | 80  | 17   | 115 | 64  | 47  | X | 8-32   |
| 1"1/2G | 91  | 18   | 150 | 75  | 54  | X | 6-24   |
| 2"G    | 108 | 20,5 | 150 | 82  | 66  | X | 4-16   |
| 2"1/2G | 132 | 20   | 220 | 107 | 84  | X | 8      |
| 3"G    | 151 | 24   | 220 | 116 | 96  | X | 6      |
| 4"G    | 179 | 27   | 250 | 153 | 123 | X | 2      |

**1030 new**

Valvola a sfera a passaggio totale.  
Attacchi filettati F.F.  
Full bore ball valve. F.F.

PN40

**WRAS**

Finiture disponibili  
Available finishing

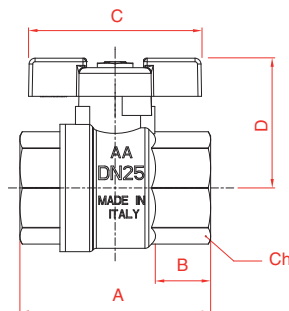
NICHEL  
NICKEL

**Informazioni tecniche**

- Pressione massima d'esercizio consigliata  
1/2"G - 3/4"G 50 bar  
1"G 40 bar
- Temperatura massima di utilizzo 160°C.
- Materiali: CW617N UNI EN 12165 -  
CW614N UNI EN 12164 - PTFE -  
HNBR - Acciaio.

**Technical informations**

- Maximum recommended working pressure  
1/2"G - 3/4"G 50 bar  
1"G 40 bar
- Maximum using temperature 160°C.
- Materials: CW617N UNI EN 12165 -  
CW614N UNI EN 12164 - PTFE -  
HNBR - Acciaio.



|       | mm |    |    |    |    |   |        |
|-------|----|----|----|----|----|---|--------|
| Ø     | A  | B  | C  | D  | Ch |   |        |
| 1/2"G | 50 | 11 | 50 | 43 | 25 | X | 20-120 |
| 3/4"G | 58 | 13 | 50 | 47 | 31 | X | 20-80  |
| 1"G   | 70 | 15 | 61 | 59 | 38 | X | 12-48  |

# 1015 new

Valvola a sfera a passaggio totale.  
Attacchi filettati M.F.  
*Full bore ball valve. M.F.*

PN40

**WRAS**



Finiture disponibili  
Available finishing

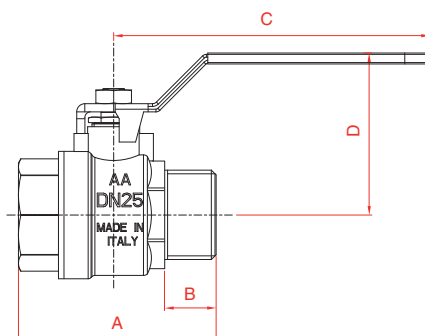
NICHEL  
NICKEL

## Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata  
**1/2"G - 3/4"G 50 bar**  
**1"G - 1"1/4G 40 bar**  
**1"1/2G - 2"G 32 bar**
- Temperatura massima di utilizzo **160°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 -**  
**CW614N UNI EN 12164 - PTFE -**  
**HNBR - Acciaio.**

## Technical informations

- Maximum recommended working pressure  
**1/2"G - 3/4"G 50 bar**  
**1"G - 1"1/4G 40 bar**  
**1"1/2G - 2"G 32 bar**
- Maximum using temperature **160°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 -**  
**CW614N UNI EN 12164 - PTFE -**  
**HNBR - Acciaio.**



| Ø      | mm  |      |     |    |   |        |
|--------|-----|------|-----|----|---|--------|
|        | A   | B    | C   | D  |   |        |
| 1/2"G  | 50  | 10,5 | 92  | 43 | X | 20-120 |
| 3/4"G  | 58  | 13   | 92  | 47 | X | 20-80  |
| 1"G    | 70  | 15   | 115 | 59 | X | 12-48  |
| 1"1/4G | 81  | 17   | 115 | 64 | X | 8-32   |
| 1"1/2G | 91  | 18   | 150 | 75 | X | 6-24   |
| 2"G    | 108 | 20   | 150 | 82 | X | 4-16   |

# 1035 new

Valvola a sfera a passaggio totale.  
Attacchi filettati M.F.  
*Full bore ball valve. M.F.*

PN40

**WRAS**



Finiture disponibili  
Available finishing

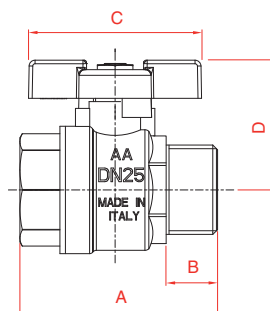
NICHEL  
NICKEL

## Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata  
**1/2"G - 3/4"G 50 bar**  
**1"G 40 bar**
- Temperatura massima di utilizzo **160°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 -**  
**CW614N UNI EN 12164 - PTFE -**  
**HNBR - Acciaio.**

## Technical informations

- Maximum recommended working pressure  
**1/2"G - 3/4"G 50 bar**  
**1"G 40 bar**
- Maximum using temperature **160°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 -**  
**CW614N UNI EN 12164 - PTFE -**  
**HNBR - Acciaio.**



| Ø     | mm |      |    |    |   |        |
|-------|----|------|----|----|---|--------|
|       | A  | B    | C  | D  |   |        |
| 1/2"G | 50 | 10,5 | 50 | 43 | X | 20-120 |
| 3/4"G | 58 | 13   | 50 | 47 | X | 20-80  |
| 1"G   | 70 | 15   | 61 | 59 | X | 12-48  |

**1110 new**

Valvola a sfera a passaggio totale.  
Attacchi filettati F.F.  
Full bore ball valve. F.F.

PN40

**WRAS**

Finiture disponibili  
Available finishing

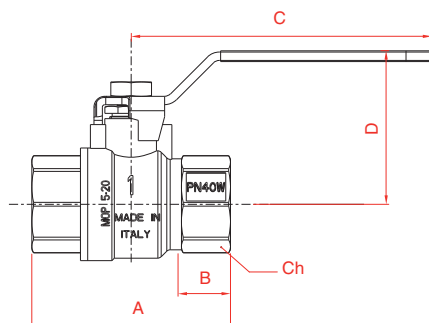
NICHEL  
NICKEL

**Informazioni tecniche**

- Pressione massima d'esercizio consigliata  
1/2"G - 3/4"G 50 bar  
1"G - 1"1/4G 40 bar  
1"1/2G - 2"G 32 bar  
2"1/2G - 4"G 25 bar
- Temperatura massima di utilizzo 160°C.
- Materiali: CW617N UNI EN 12165 -  
CW614N UNI EN 12164 - PTFE -  
AISI 304 - HNBR - Acciaio.

**Technical informations**

- Maximum recommended working pressure  
1/2"G - 3/4"G 50 bar  
1"G - 1"1/4G 40 bar  
1"1/2G - 2"G 32 bar  
2"1/2G - 4"G 25 bar
- Maximum using temperature 160°C.
- Materials: CW617N UNI EN 12165 -  
CW614N UNI EN 12164 - PTFE -  
AISI 304 - HNBR - Acciaio.



| Ø      | mm  |      |     |     |     |   |       |
|--------|-----|------|-----|-----|-----|---|-------|
|        | A   | B    | C   | D   | Ch  |   |       |
| 1/2"G  | 63  | 17   | 90  | 54  | 26  | X | 12-72 |
| 3/4"G  | 71  | 19,5 | 90  | 58  | 31  | X | 20-80 |
| 1"G    | 83  | 21   | 125 | 66  | 38  | X | 12-48 |
| 1"1/4G | 92  | 22   | 125 | 71  | 48  | X | 6-24  |
| 1"1/2G | 104 | 23,5 | 140 | 80  | 55  | X | 4-16  |
| 2"G    | 124 | 28   | 140 | 88  | 68  | X | 2-8   |
| 2"1/2G | 140 | 28   | 250 | 131 | 85  | X | 6     |
| 3"G    | 159 | 30,5 | 250 | 140 | 99  | X | 4     |
| 4"G    | 196 | 38   | 250 | 156 | 125 | X | 2     |

**1130 new**

Valvola a sfera a passaggio totale.  
Attacchi filettati F.F.  
Full bore ball valve. F.F.

PN40

**WRAS**

Finiture disponibili  
Available finishing

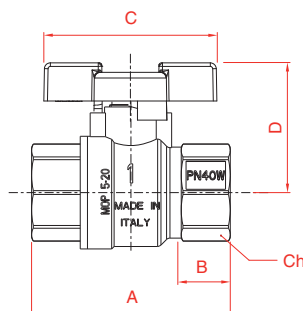
NICHEL  
NICKEL

**Informazioni tecniche**

- Pressione massima d'esercizio consigliata  
1/2"G - 3/4"G 50 bar  
1"G 40 bar
- Temperatura massima di utilizzo 160°C.
- Materiali: CW617N UNI EN 12165 -  
CW614N UNI EN 12164 - PTFE - AISI  
304 - HNBR - Acciaio.

**Technical informations**

- Maximum recommended working pressure  
1/2"G - 3/4"G 50 bar  
1"G 40 bar
- Maximum using temperature 160°C.
- Materials: CW617N UNI EN 12165 -  
CW614N UNI EN 12164 - PTFE -  
AISI 304 - HNBR - Acciaio.



| Ø     | mm |      |    |    |    |   |       |
|-------|----|------|----|----|----|---|-------|
|       | A  | B    | C  | D  | Ch |   |       |
| 1/2"G | 63 | 17   | 61 | 54 | 26 | X | 12-72 |
| 3/4"G | 71 | 19,5 | 61 | 58 | 31 | X | 20-80 |
| 1"G   | 83 | 21   | 72 | 66 | 38 | X | 12-48 |

# 1115 new

Valvola a sfera a passaggio totale.  
Attacchi filettati M.F.  
*Full bore ball valve. M.F.*

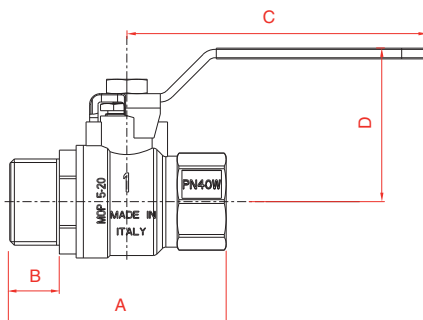
PN40

**WRAS**



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL



## Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata  
**1/2"G - 3/4"G 50 bar**  
**1"G - 1"1/4G 40 bar**  
**1"1/2G - 2"G 32 bar**
- Temperatura massima di utilizzo **160°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 -**  
**CW614N UNI EN 12164 - PTFE -**  
**AISI 304 - HNBR - Acciaio.**

## Technical informations

- Maximum recommended working pressure  
**1/2"G - 3/4"G 50 bar**  
**1"G - 1"1/4G 40 bar**  
**1"1/2G - 2"G 32 bar**
- Maximum using temperature **160°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 -**  
**CW614N UNI EN 12164 - PTFE -**  
**AISI 304 - HNBR - Acciaio.**

| Ø      | mm  |      |     |    |   |       |
|--------|-----|------|-----|----|---|-------|
|        | A   | B    | C   | D  |   |       |
| 1/2"G  | 70  | 15   | 90  | 54 | X | 12-72 |
| 3/4"G  | 80  | 16   | 90  | 58 | X | 15-60 |
| 1"G    | 92  | 19   | 125 | 66 | X | 12-48 |
| 1"1/4G | 102 | 20,5 | 125 | 71 | X | 6-24  |
| 1"1/2G | 117 | 21,5 | 140 | 80 | X | 4-16  |
| 2"G    | 124 | 24,5 | 140 | 88 | X | 2-8   |

# 1135 new

Valvola a sfera a passaggio totale.  
Attacchi filettati M.F.  
*Full bore ball valve. M.F.*

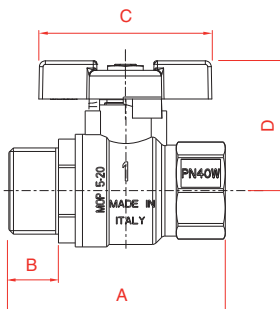
PN40

**WRAS**



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL



## Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata  
**1/2"G - 3/4"G 50 bar**  
**1"G 40 bar**
- Temperatura massima di utilizzo **160°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 -**  
**CW614N UNI EN 12164 - PTFE -**  
**HNBR - Acciaio.**

## Technical informations

- Maximum recommended working pressure  
**1/2"G - 3/4"G 50 bar**  
**1"G 40 bar**
- Maximum using temperature **160°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 -**  
**CW614N UNI EN 12164 - PTFE -**  
**HNBR - Acciaio.**

| Ø     | mm |    |    |    |   |       |
|-------|----|----|----|----|---|-------|
|       | A  | B  | C  | D  |   |       |
| 1/2"G | 70 | 15 | 61 | 54 | X | 12-72 |
| 3/4"G | 80 | 16 | 61 | 58 | X | 15-60 |
| 1"G   | 92 | 19 | 72 | 66 | X | 12-48 |



# RACCORDERIA IN OTTONE

*BRASS FITTINGS*



## 100

Gomito 90° M.F.  
M.F. 90° Elbow.



Finiture disponibili  
Available finishing

CROMATO  
BRIGHT CHROME

GIALLO  
YELLOW

| 3/8" | X | 25 |
|------|---|----|
| 1/2" | X | 10 |
| 3/4" | X | 10 |
| 1"   | X | 10 |

## 105

Gomito 90° F.F.  
F.F. 90° Elbow.



Finiture disponibili  
Available finishing

CROMATO  
BRIGHT CHROME

GIALLO  
YELLOW

| 3/8" | X | 25 |
|------|---|----|
| 1/2" | X | 10 |
| 3/4" | X | 10 |
| 1"   | X | 10 |

## 110

Raccordo T F.F.F.  
F.F.F. T Coupling.



Finiture disponibili  
Available finishing

CROMATO  
BRIGHT CHROME

GIALLO  
YELLOW

| 3/8" | X | 25 |
|------|---|----|
| 1/2" | X | 10 |
| 3/4" | X | 10 |
| 1"   | X | 10 |

## 130

Nipplo M.M.  
M.M. Nipple.



Finiture disponibili  
Available finishing

CROMATO  
BRIGHT CHROME

GIALLO  
YELLOW

| 3/8" | X | 25 |
|------|---|----|
| 1/2" | X | 10 |
| 3/4" | X | 10 |
| 1"   | X | 10 |

## 135

Nipplo Ridotto M.M.  
M.M. Reduced Nipple.



Finiture disponibili  
Available finishing

CROMATO  
BRIGHT CHROME

GIALLO  
YELLOW

| 3/8" x 1/4" | X | 25 |
|-------------|---|----|
| 1/2" x 1/4" | X | 25 |
| 1/2" x 3/8" | X | 25 |
| 3/4" x 3/8" | X | 10 |
| 3/4" x 1/2" | X | 10 |
| 1" x 1/2"   | X | 10 |
| 1" x 3/4"   | X | 10 |

## 140

Riduzione Esagonale M.F.  
M.F. Hexagonal Reduction.



Finiture disponibili  
Available finishing

CROMATO  
BRIGHT CHROME

GIALLO  
YELLOW

| 1/2" x 1/4" | X | 25 |
|-------------|---|----|
| 1/2" x 3/8" | X | 25 |
| 3/4" x 3/8" | X | 10 |
| 3/4" x 1/2" | X | 10 |
| 1" x 3/8"   | X | 10 |
| 1" x 1/2"   | X | 10 |
| 1" x 3/4"   | X | 10 |

## 145

Manicotto F.F.  
F.F. Socket.



Finiture disponibili  
Available finishing



CROMATO  
BRIGHT CHROME



GIALLO  
YELLOW

|      |   |    |
|------|---|----|
| 1/2" | X | 25 |
| 3/4" | X | 10 |
| 1"   | X | 10 |

## 146

Manicotto Ridotto F.F.  
F.F. Reduced Socket.



Finiture disponibili  
Available finishing



CROMATO  
BRIGHT CHROME



GIALLO  
YELLOW

|             |   |    |
|-------------|---|----|
| 1/2" x 3/8" | X | 25 |
| 3/4" x 1/2" | X | 10 |
| 1" x 3/4"   | X | 10 |

## 150

Prolunga M.F.  
M.F. Extension.



Finiture disponibili  
Available finishing



CROMATO  
BRIGHT CHROME



GIALLO  
YELLOW

|                    |   |    |
|--------------------|---|----|
| 1/2" x 10 mm - Ø27 | X | 10 |
| 1/2" x 15 mm - Ø27 | X | 10 |
| 1/2" x 20 mm - Ø27 | X | 10 |
| 1/2" x 25 mm - Ø27 | X | 10 |
| 1/2" x 30 mm - Ø27 | X | 10 |
| 1/2" x 40 mm - Ø27 | X | 10 |
| 1/2" x 50 mm - Ø27 | X | 10 |



## 536/1

Controdado senza flangia.

*Lock nut without flange.*



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL GIALLO  
YELLOW

| 3/8"G | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
|-------|---|-----------------------------|
| 1/2"G | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 3/4"G | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"G   | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |

## 536/2

Controdado con flangia.

*Lock nut with flange.*



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL GIALLO  
YELLOW

| 3/8"G  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
|--------|---|-----------------------------|
| 1/2"G  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 3/4"G  | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"G    | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"1/4G | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"1/2G | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 2"G    | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 2"1/2G | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 3"G    | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 4"G    | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |



## 570

Raccordo M.F. 2 pz. con guarnizione.  
M.F. pipe unions with gasket.



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

GIALLO  
YELLOW

| 1/2"M x 3/4"F   | ✓ | 20 |
|-----------------|---|----|
| 3/4"M x 1"F     | ✓ | 15 |
| 1"M x 1"1/4F    | ✓ | 10 |
| 1"1/4M x 1"1/2F | ✓ | 6  |

## 571

Raccordo F.F. 2 pz. con guarnizione.  
F.F. pipe unions with gasket.



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

GIALLO  
YELLOW

| 1/2"F x 1"F    | ✓ | 15 |
|----------------|---|----|
| 3/4"F x 1"1/4F | ✓ | 10 |
| 1"F x 1"1/2F   | ✓ | 10 |
| 1"1/4F x 2"F   | ✓ | 10 |

## 572 **new**

Raccordo DRITTO M.F. 3 pz. sede conica con O-Ring.  
Three pieces STRAIGHT coupling M.F. with O-Ring.



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

GIALLO  
YELLOW

| 1/2"M x 1/2"F   | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
|-----------------|---|-----------------------------|
| 3/4"M x 3/4"F   | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"M x 1"F       | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"1/4M x 1"1/4F | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"1/2M x 1"1/2F | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 2"M x 2"F       | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |

## 573 **new**

Raccordo CURVO M.F. 3 pz. sede conica con O-Ring.  
Three pieces ELBOW coupling M.F. with O-Ring.



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

GIALLO  
YELLOW

| 1/2"M x 1/2"F   | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
|-----------------|---|-----------------------------|
| 3/4"M x 3/4"F   | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"M x 1"F       | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"1/4M x 1"1/4F | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 1"1/2M x 1"1/2F | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |
| 2"M x 2"F       | ✓ | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |



#### Responsabilità.

Si invitano tutti gli utilizzatori dei nostri rubinetti a galleggiante di inserire nelle vasche e nei cassoni di prima raccolta un'adeguato troppo pieno (scarico di sicurezza) che deve garantire la totale fuori uscita dell'acqua nel caso si verificasse un malfunzionamento o la rottura del rubinetto.

Nell'eventualità ci fossero dei reclami per danni la società F.A.R.G. srl e la sua assicurazione non si rendono responsabili di eventuali risarcimenti se l'impianto risultasse non eseguito a norme UNI.

#### Responsability.

*We invite the plumbers that use our float taps to insert in the tank an adequate too full (security exhaust) that must guarantee the total exit of the water in the case must happened a wrong function or the breakage of the tap.*

*In the eventuality will be claims for damage the company F.A.R.G. srl and his assurance they don't make themselves responsible of eventual claims for damages if the installation resulted not effected following the UNI's rules.*



# RUBINETTI A GALLEGGIANTE E SFERE

*FLOAT VALVES AND BALLS*



## 510

Rubinetto a galleggiante a 5 copiglie  
in ottone stampato.

*5 split pins float valve in pressed brass.*



Sfera acquistabile a parte.  
*Ball can be purchased separately.*

Finiture disponibili  
*Available finishing*

NICHEL  
NICKEL

Il più economico tra i nostri galleggianti è il rubinetto a 5 copiglie, nelle misure 3/8"G e 1/2"G. Adatto per le sue dimensioni per piccoli serbatoi di raccolta, viene collegato alla sfera tramite una filettatura 1/4"W posta all'estremità dell'asta. Disponibile anche con la sede di tenuta in acciaio Inox AISI 304, adatta per acque particolarmente dure e corrosive. Su tutti i particolari in ottone viene eseguito un trattamento di nichelatura.

*The cheapest among our float valves is the 5 split pins in measures 3/8"G and 1/2"G. For its size is fit for small tanks, it is connected to the ball through 1/4"W thread. Also available with the seat made of stainless steel AISI 304, suitable for hard and corrosive water. All the brass components are nickel plated.*



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **5 bar.**
- Temperatura massima dell'acqua consigliata **80°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - AISI 430 - NBR. Asta AISI 430.**  
A richiesta: **sede AISI 304.**

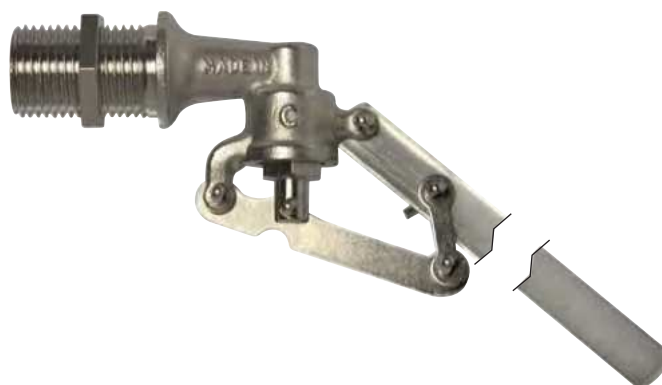
### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **5 bar.**
- Maximum recommended working temperature **80°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - AISI 430 - NBR. Rod AISI 430.**  
On request: **seat AISI 304.**



| Articoli disponibili                                                                                                  | Available items                                                                                                           |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>510/1</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Pesante, sede ottone, asta Ø 5mm.<br>lunghezza 175 mm. filetto 1/4 W<br>tipo normale. | <b>510/1</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Heavy, brass seat, Ø 5 mm. rod length 175<br>mm. 1/4 W thread - normal type.              |
| <b>510/2</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Pesante, sede ottone, asta Ø 5mm.<br>lunghezza 200 mm. filetto 1/4 W<br>tipo lunga.   | <b>510/2</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Heavy, brass seat, Ø 5 mm. rod length 200<br>mm. 1/4 W thread - long type.                |
| <b>510/3</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Pesante, sede ottone, asta Ø 5mm.<br>lunghezza 285 mm. filetto 1/4 W<br>tipo export.  | <b>510/3</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Heavy, brass seat, Ø 5 mm. rod length 285<br>mm. 1/4 W thread - export type.              |
| <b>510/4</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Pesante, sede inox, asta Ø 5 mm.<br>lunghezza 175 mm. filetto 1/4 W<br>tipo normale.  | <b>510/4</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Heavy, stainless steel seat, Ø 5 mm. rod<br>length 175 mm. 1/4 W thread -<br>normal type. |

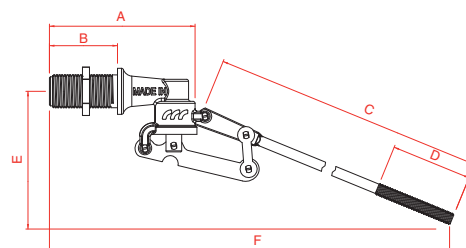
| Articoli disponibili                                                                                                | Available items                                                                                                           |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>510/5</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Pesante, sede inox, asta Ø 5 mm.<br>lunghezza 200 mm. filetto 1/4 W<br>tipo lunga.  | <b>510/5</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Heavy, stainless steel seat, Ø 5 mm. rod<br>length 200 mm. 1/4 W thread -<br>long type.   |
| <b>510/6</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Pesante, sede inox, asta Ø 5 mm.<br>lunghezza 285 mm. filetto 1/4 W<br>tipo export. | <b>510/6</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Heavy, stainless steel seat, Ø 5 mm. rod<br>length 285 mm. 1/4 W thread -<br>export type. |
| <b>510/7</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Pesante, sede ottone, asta AISI 430 piatta<br>2x12x220 mm.                          | <b>510/7</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Heavy, brass seat, AISI 430 flat rod<br>2x12x220 mm.                                      |
| <b>510/8</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Pesante, sede inox, asta AISI 430 piatta<br>2x12x220 mm.                            | <b>510/8</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Heavy, stainless steel seat, AISI 430 flat rod<br>2x12x220 mm.                            |



#### Misure d'ingombro Overall dimension

#### Sfera consigliata Recommended dimensions ball

| Art.          | Ø     | mm |    |     |    |    |     |   | Plastica<br>Plastic | Rame<br>Copper | Acciaio<br>Stainless steel |
|---------------|-------|----|----|-----|----|----|-----|---|---------------------|----------------|----------------------------|
|               |       | A  | B  | C   | D  | E  | F   |   |                     |                |                            |
| 510/1 - 510/4 | 3/8"G | 70 | 32 | 175 | 38 | 75 | 250 | ✓ | 100                 | Ø 90           | Ø 85 - 90                  |
| 510/2 - 510/5 | 3/8"G | 70 | 32 | 200 | 38 | 75 | 275 | ✓ | 100                 | Ø 90           | Ø 85 - 90                  |
| 510/3 - 510/6 | 3/8"G | 70 | 32 | 285 | 38 | 75 | 355 | ✓ | 100                 | Ø 90           | Ø 85 - 90                  |
| 510/7 - 510/8 | 3/8"G | 70 | 32 | 220 | -  | 75 | 295 | ✓ | 100                 | Ø 120          | Ø 120                      |
| 510/1 - 510/4 | 1/2"G | 70 | 32 | 175 | 38 | 75 | 250 | ✓ | 100                 | Ø 90           | Ø 85 - 90                  |
| 510/2 - 510/5 | 1/2"G | 70 | 32 | 200 | 38 | 75 | 275 | ✓ | 100                 | Ø 90           | Ø 85 - 90                  |
| 510/3 - 510/6 | 1/2"G | 70 | 32 | 285 | 38 | 75 | 355 | ✓ | 100                 | Ø 90           | Ø 85 - 90                  |
| 510/7 - 510/8 | 1/2"G | 70 | 32 | 220 | -  | 75 | 295 | ✓ | 100                 | Ø 120          | Ø 120                      |



## 511

Rubinetto a galleggiante a 5 copiglie con asta piatta.

*5 split pins float valve with flat rod.*



Sfera acquistabile a parte.  
Ball can be purchased separately.

Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

Rubinetto a 5 copiglie con misure comprese tra 3/4"G a 4"G, adatto per le sue dimensioni per medi o grandi serbatoi di raccolta. Dotato di asta piatta in acciaio AISI 430 con collegamento alla sfera galleggiante tramite attacco scorrevole. Stesso materiale viene utilizzato per la fabbricazione di tutti i leveraggi. Anche per questa serie oltre alla normale sede di tenuta ricavata in ottone, è disponibile quella in acciaio AISI 304, adatta per acque particolarmente dure e corrosive. Su tutti i particolari in ottone viene eseguito un trattamento di nichelatura.

*5 split pins float valve with sizes between 3/4"G to 4"G, for its dimensions is fit for medium or large tanks. Equipped with a flat rod made of stainless steel AISI 430 with connection to the ball through sliding joint. Same material is used also for the manufacturing of levers. Also for this series, beyond the normal seat derived in brass, is available in stainless steel AISI 304, suitable for hard and corrosive water. All the brass components are nickel plated.*



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **5 bar.**
- Temperatura massima dell'acqua consigliata **80°C.**
- Materiali: **CB752S UNI EN 1982 - CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - AISI 430 - NBR.**  
A richiesta: **sede AISI 304, asta FE S235JR UNI EN 10025.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **5 bar.**
- Maximum recommended working temperature **80°C.**
- Materials: **CB752S UNI EN 1982 - CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - AISI 430 - NBR.**  
On request: **seat AISI 304, rod FE S235JR UNI EN 10025.**



| Articoli disponibili                                                                              | Available items                                                                              |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>511/1</b> Ø 3/4"G - 1"G<br>Ottone stampato, normale, sede ottone, asta ferro 3x14x320 mm.      | <b>511/1</b> Ø 3/4"G - 1"G<br>Pressed brass, normal, brass seat, iron rod 3x14x320 mm.       |
| <b>511/2</b> Ø 3/4"G - 1"G<br>Ottone stampato, normale, sede ottone, asta AISI 430 2,9x14x320 mm. | <b>511/2</b> Ø 3/4"G - 1"G<br>Pressed brass, normal, brass seat, AISI 430 rod 2,9x14x320 mm. |
| <b>511/3</b> Ø 1"1/4"G - 1"1/2"G<br>Ottone fuso, sede ottone, asta ferro 4x18x500 mm.             | <b>511/3</b> Ø 1"1/4"G - 1"1/2"G<br>Casting brass, brass seat, iron rod 4x18x500 mm.         |
| <b>511/4</b> Ø 2"G<br>Ottone fuso, sede ottone, asta ferro 4x18x580 mm.                           | <b>511/4</b> Ø 2"G<br>Casting brass, brass seat, iron rod 4x18x580 mm.                       |
| <b>511/5</b> Ø 3/4"G - 1"G<br>Ottone stampato, pesante, sede ottone, asta AISI 430 2,9x14x320 mm. | <b>511/5</b> Ø 3/4"G - 1"G<br>Pressed brass, heavy, brass seat, AISI 430 rod 2,9x14x320 mm.  |
| <b>511/6</b> Ø 1"1/4"G - 1"1/2"G<br>Ottone fuso, sede ottone, asta AISI 430 3,8x18x500 mm.        | <b>511/6</b> Ø 1"1/4"G - 1"1/2"G<br>Casting brass, brass seat, AISI 430 rod 3,8x18x500 mm.   |

| Articoli disponibili                                                                               | Available items                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>511/7</b> Ø 2"G<br>Ottone fuso, sede ottone, asta AISI 430 3,8x18x580 mm.                       | <b>511/7</b> Ø 2"G<br>Casting brass, brass seat, AISI 430 rod 3,8x18x580 mm.                                 |
| <b>511/10</b> Ø 3/4"G - 1"G<br>Ottone stampato, pesante, sede inox, asta AISI 430 2,9x14x320 mm.   | <b>511/10</b> Ø 3/4"G - 1"G<br>Pressed brass, heavy, stainless steel seat, AISI 430 rod 2,9x14x320 mm.       |
| <b>511/11</b> Ø 1"1/4"G - 1"1/2"G<br>Ottone fuso, pesante, sede inox, asta AISI 430 3,8x18x500 mm. | <b>511/11</b> Ø 1"1/4"G - 1"1/2"G<br>Casting brass, heavy, stainless steel seat, AISI 430 rod 3,8x18x500 mm. |
| <b>511/12</b> Ø 2"G<br>Ottone fuso, sede inox, asta AISI 430 3,8x18x580 mm.                        | <b>511/12</b> Ø 2"G<br>Casting brass, stainless steel seat, AISI 430 rod 3,8x18x580 mm.                      |
| <b>511/17</b> Ø 2"1/2"G - 3"G - 4"G<br>Ottone fuso, sede inox, asta AISI 430 5x20x750 mm.          | <b>511/17</b> Ø 2"1/2"G - 3"G - 4"G<br>Casting brass, stainless steel seat, AISI 430 rod 5x20x750 mm.        |

#### Portate Flow rates

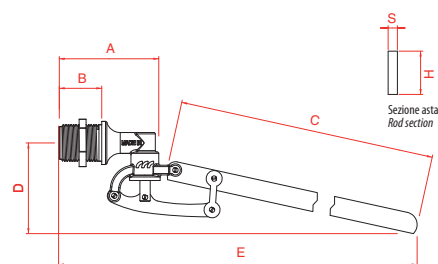
| Art.          | Ø       | m³/h    |       |         |       |         |       |       |       |
|---------------|---------|---------|-------|---------|-------|---------|-------|-------|-------|
|               |         | 0,5 bar | 1 bar | 1,5 bar | 2 bar | 2,5 bar | 3 bar | 4 bar | 5 bar |
| 511/1 - 511/2 | 3/4"G   | 1,11    | 1,55  | 1,88    | 2,15  | 2,40    | 2,62  | 2,95  | 3,33  |
| 511/5         | 3/4"G   | 1,12    | 1,61  | 1,95    | 2,26  | 2,52    | 2,76  | 3,18  | 3,57  |
| 511/10        | 3/4"G   | 1,08    | 1,48  | 1,78    | 2,05  | 2,28    | 2,47  | 2,82  | 3,15  |
| 511/1 - 511/2 | 1"G     | 0,86    | 1,21  | 1,48    | 1,72  | 1,91    | 2,10  | 2,42  | 2,70  |
| 511/5         | 1"G     | 1,65    | 2,35  | 2,85    | 3,25  | 3,65    | 3,95  | 4,60  | 5,10  |
| 511/10        | 1"G     | 1,50    | 2,10  | 2,52    | 2,92  | 3,30    | 3,55  | 4,08  | 4,53  |
| 511/3 - 511/6 | 1"1/4"G | 4,90    | 7,35  | 9,00    | 10,55 | 11,95   | 13,15 | 15,15 | 16,85 |
| 511/11        | 1"1/4"G | 4,45    | 6,95  | 8,45    | 9,70  | 10,80   | 11,75 | 13,30 | 14,75 |
| 511/3 - 511/6 | 1"1/2"G | 8,70    | 12,40 | 15,00   | 17,30 | 19,20   | 21,00 | 24,20 | 27,20 |
| 511/11        | 1"1/2"G | 6,30    | 9,00  | 11,05   | 12,70 | 14,10   | 15,40 | 17,80 | 19,70 |
| 511/4 - 511/7 | 2"G     | 11,70   | 16,30 | 19,80   | 22,70 | 25,60   | 27,90 | 31,80 | 35,20 |
| 511/12        | 2"G     | 10,25   | 14,50 | 17,75   | 20,25 | 22,70   | 24,80 | 28,25 | 31,20 |
| 511/17        | 2"1/2"G | 15,90   | 22,20 | 27,00   | 31,00 | 34,80   | 38,00 | 43,50 | 48,50 |
| 511/17        | 3"G     | 16,00   | 22,30 | 27,50   | 31,80 | 35,50   | 39,00 | 45,00 | 50,50 |
| 511/17        | 4"G     | 29,50   | 42,00 | 51,50   | 59,30 | 66,20   | 72,30 | 84,00 | 94,00 |



#### Misure d'ingombro Overall dimension

| Art.                   | Ø      | mm  |    |     |     |      |     |    |  |  | Plastica<br>Plastic | Rame<br>Copper | Acciaio<br>Stainless steel |
|------------------------|--------|-----|----|-----|-----|------|-----|----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|----------------------------|
|                        |        | A   | B  | C   | D   | E    | S   | H  |                                                                                     |                                                                                     |                     |                |                            |
| 511/1 - 511/2          | 3/4"G  | 73  | 30 | 320 | 110 | 385  | 2,9 | 14 | ✓                                                                                   | 50                                                                                  | Ø 120               | Ø 120          | Ø 130                      |
| 511/5 - 511/10         | 3/4"G  | 78  | 30 | 320 | 110 | 385  | 2,9 | 14 | ✓                                                                                   | 50                                                                                  | Ø 120               | Ø 120          | Ø 130                      |
| 511/1 - 511/2          | 1"G    | 85  | 35 | 320 | 115 | 400  | 2,9 | 14 | ✓                                                                                   | 50                                                                                  | Ø 150               | Ø 150          | Ø 160                      |
| 511/5 - 511/10         | 1"G    | 90  | 35 | 320 | 115 | 400  | 2,9 | 14 | ✓                                                                                   | 30                                                                                  | Ø 150               | Ø 150          | Ø 160                      |
| 511/3 - 511/6 - 511/11 | 1"1/4G | 120 | 43 | 500 | 120 | 600  | 3,8 | 18 | ✗                                                                                   | 10                                                                                  | Ø 180               | Ø 180          | Ø 220                      |
| 511/3 - 511/6 - 511/11 | 1"1/2G | 140 | 55 | 500 | 135 | 630  | 3,8 | 18 | ✗                                                                                   | 10                                                                                  | Ø 220               | Ø 200          | Ø 220                      |
| 511/4 - 511/7 - 511/12 | 2"G    | 160 | 65 | 580 | 150 | 750  | 3,8 | 18 | ✗                                                                                   | 5                                                                                   | Ø 220               | Ø 220          | Ø 220                      |
| 511/17                 | 2"1/2G | 185 | 70 | 750 | 280 | 910  | 5   | 20 | ✗                                                                                   | Pezzi sfusi<br>Loose pieces                                                         | Ø 300               | Ø 250          | Ø 300                      |
| 511/17                 | 3"G    | 190 | 70 | 750 | 280 | 950  | 5   | 20 | ✗                                                                                   | Pezzi sfusi<br>Loose pieces                                                         | Ø 300               | Ø 250          | Ø 300                      |
| 511/17                 | 4"G    | 230 | 80 | 750 | 300 | 1010 | 5   | 20 | ✗                                                                                   | Pezzi sfusi<br>Loose pieces                                                         | Ø 300               | Ø 300          | Ø 300                      |

#### Sfera consigliata Recommended dimensions ball



## 512

Rubinetto a galleggiante silenzioso in ottone stampato, cappuccio nylon, filetto corto.

*Noiseless float valve in pressed brass, nylon cap, short thread.*



Sfera acquistabile a parte.  
Ball can be purchased separately.

Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

Rubinetto particolarmente indicato per le cassette di risciacquo WC in plastica (gambo filetto corto). Caratteristica principale è la chiusura a membrana, che garantisce il passaggio completo dell'acqua dall'impianto alla cassetta, attraverso il tubo di carico, senza provocare rumori fastidiosi. Dotato di asta tonda con attacco alla sfera, tramite filettatura da 1/4"W posta all'estremità. Su tutti i particolari in ottone viene eseguito un trattamento di nichelatura.

*Float valve particularly indicated for plastic cisterns (short thread). Main feature is the closure by membrane, which guarantees the complete flow of water from the plant to the tank, through the inlet pipe, without causing noise. Equipped with round rod with joint for the ball, through 1/4"W thread. All the brass components are nickel plated.*



### Articoli disponibili

**512/1** Ø 3/8"G  
Sede ottone, asta Ø 5 mm. lunghezza 225 mm. filetto 1/4 W - tipo normale.

**512/2** Ø 3/8"G  
Sede ottone, asta Ø 5 mm. lunghezza 285 mm. filetto 1/4 W - tipo lunga.

### Available items

**512/1** Ø 3/8"G  
Brass seat, Ø 5 mm. rod length 225 mm. 1/4 W thread - normal type.

**512/2** Ø 3/8"G  
Brass seat, Ø 5 mm. rod length 285 mm. 1/4 W thread - long type.



### Informazioni tecniche

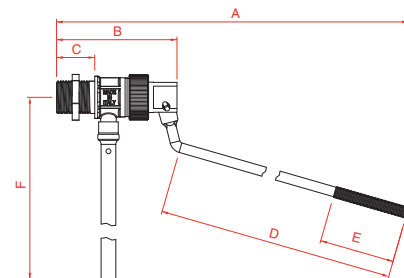
- Pressione massima d'esercizio consigliata **5 bar**.
- Temperatura massima dell'acqua consigliata **60°C**.
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - PVC - Nylon. Asta AISI 430.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **5 bar**.
- Maximum recommended working temperature **60°C**.
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - PVC - Nylon. Rod AISI 430.**

Misure d'ingombro  
Overall dimension

| Art.  | Ø     | mm  |    |    |     |    |     |  |  | Plastica<br>Plastic | Rame<br>Copper | Acciaio<br>Stainless steel |
|-------|-------|-----|----|----|-----|----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|----------------------------|
|       |       | A   | B  | C  | D   | E  | F   |                                                                                     |                                                                                     |                     |                |                            |
| 512/1 | 3/8"G | 250 | 60 | 20 | 190 | 38 | 210 |  | 100                                                                                 | Ø 90                | Ø 85 - 90      | Ø 90                       |
| 512/2 | 3/8"G | 310 | 60 | 20 | 250 | 38 | 210 |  | 100                                                                                 | Ø 90                | Ø 85 - 90      | Ø 90                       |



## 513

Rubinetto a galleggiante silenzioso in ottone stampato, asta regolabile, cappuccio nylon, filetto corto, tipo T.  
Noiseless float valve in pressed brass, adjustable rod, nylon cap, short thread, type T.



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

Sfera acquistabile a parte.  
Ball can be purchased separately.

Rubinetto particolarmente indicato per le cassette di risciacquo WC in plastica (gambo filetto corto). Caratteristica principale è la chiusura a membrana, che garantisce il passaggio completo dell'acqua dall'impianto alla cassetta, attraverso il tubo di carico, senza provocare rumori fastidiosi. Dotato di leva in acciaio AISI 430 a cui è collegata un'asta piatta regolabile sempre in AISI 430, sagomata, per adattarsi a particolari forme di cassette, con attacco verticale per la sfera tramite vite da 1/4"W. Su tutti i particolari in ottone viene eseguito un trattamento di nichelatura.

*Float valve particularly indicated for plastic cisterns (short thread). Main feature is the closure by membrane, which guarantees the complete flow of water from the plant to the tank, through the inlet pipe, without causing noise. Equipped with lever connected to an adjustable shaped flat rod, both in AISI 430, adaptable to particular forms of cisterns; connection to the ball by a screw threaded 1/4"W. All the brass components are nickel plated.*

### Articoli disponibili

513/1 Ø 3/8"G  
Sede ottone, asta AISI 430 piatta  
2x12x300 mm.

### Available items

513/1 Ø 3/8"G  
Brass seat, AISI 430 flat rod 2x12x300 mm.

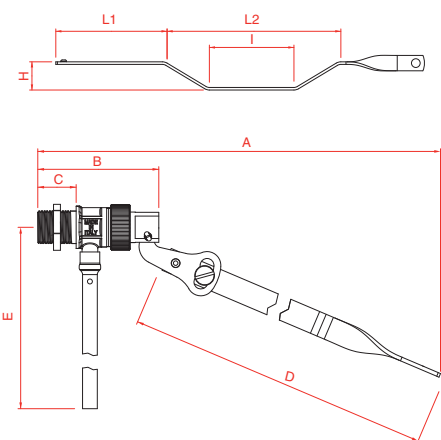


### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **5 bar**.
- Temperatura massima dell'acqua consigliata **60°C**.
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - PVC - Nylon - AISI 430.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **5 bar**.
- Maximum recommended working temperature **60°C**.
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - PVC - Nylon - AISI 430.**



Misure d'ingombro  
Overall dimension

| Art.  | Ø     | mm  |    |    |     |     |    |    |    |     |                                                                                     |  |  | Plastica<br>Plastic | Rame<br>Copper | Acciaio<br>Stainless steel |
|-------|-------|-----|----|----|-----|-----|----|----|----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|----------------------------|
|       |       | A   | B  | C  | D   | E   | H  | I  | L1 | L2  |                                                                                     |                                                                                     |                                                                                     |                     |                |                            |
| 513/1 | 3/8"G | 360 | 60 | 20 | 300 | 210 | 23 | 70 | 85 | 140 |  | 50                                                                                  | Ø 90                                                                                | Ø 85-90             | Ø 90           |                            |



RUBINETTI A GALLEGGIANTE E SFERE  
FLOAT VALVES AND BALLS



made in Italy, made in F.A.R.G. 45

## 514

Rubinetto a galleggiante silenzioso in ottone stampato, asta regolabile, cappuccio nylon, filetto corto, tipo P.  
Noiseless float valve in pressed brass, adjustable rod, nylon cap, short thread, type P.



Sfera acquistabile a parte.  
Ball can be purchased separately.

Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

Rubinetto particolarmente indicato per le cassette di risciacquo WC in plastica (gambo filetto corto). Caratteristica principale è la chiusura a membrana, che garantisce il passaggio completo dell'acqua dall'impianto alla cassetta, attraverso il tubo di carico, senza provocare rumori fastidiosi. Dotato di leva in acciaio AISI 430 a cui è collegata un'asta piatta regolabile sempre in AISI 430, sagomata, per adattarsi a particolari forme di cassette, con attacco orizzontale per la sfera tramite vite da 1/4"W. Su tutti i particolari in ottone viene eseguito un trattamento di nichelatura.

*Float valve particularly indicated for plastic cisterns (short thread). Main feature is the closure by membrane, which guarantees the complete flow of water from the plant to the tank, through the inlet pipe, without causing noise. Equipped with lever connected to an adjustable shaped flat rod, both in AISI 430, adaptable to particular forms of cisterns; connection to the ball by a screw threaded 1/4"W. All the brass components are nickel plated.*



### Articoli disponibili

514/1 Ø 3/8"G  
Sede ottone, asta AISI 430 piatta  
2x12x200 mm.

### Available items

514/1 Ø 3/8"G  
Brass seat, AISI 430 flat rod 2x12x200 mm.

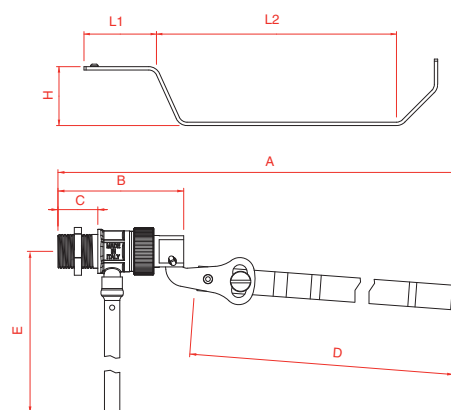


### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **5 bar**.
- Temperatura massima dell'acqua consigliata **60°C**.
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - PVC - Nylon - AISI 430.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **5 bar**.
- Maximum recommended working temperature **60°C**.
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - PVC - Nylon - AISI 430.**



Misure d'ingombro  
Overall dimension

| Art.  | Ø     | mm  |    |    |     |    |    |    |     | Sfera consigliata<br>Recommended dimensions ball |  |  |
|-------|-------|-----|----|----|-----|----|----|----|-----|--------------------------------------------------|--|--|
|       |       | A   | B  | C  | D   | E  | H  | L1 | L2  |                                                  |  |  |
| 514/1 | 3/8"G | 270 | 60 | 20 | 200 | 38 | 34 | 43 | 145 |                                                  |  |  |

## 515

Rubinetto a galleggiante silenzioso  
in ottone stampato, cappuccio nylon.  
*Noiseless float valve in pressed brass, nylon cap.*



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

Sfera acquistabile a parte.  
Ball can be purchased separately.

Rubinetto indicato per le cassette di risciacquo WC sia in plastica che in ceramica (gambo filetto lungo). Caratteristica principale è la chiusura a membrana, che garantisce il passaggio completo dell'acqua dall'impianto alla cassetta, attraverso il tubo di carico, senza provocare rumori fastidiosi. La sede di chiusura in Hostaform C13031 assicura al rubinetto a galleggiante lunga durata anche in presenza di acqua aggressiva. Dotato di asta tonda con attacco alla sfera tramite filettatura da 1/4" W posta all'estremità. Su tutti i particolari in ottone viene eseguito un trattamento di nichelatura.

*Float valve particularly indicated for both plastic and ceramic cisterns (long thread). Main feature is the closure by membrane, which guarantees the complete flow of water from the plant to the tank, through the inlet pipe, without causing noise. The seat in Hostaform C13031 assure to the float valve a long life also with aggressive water. Equipped with round rod with joint for the ball, through 1/4" W thread. All the brass components are nickel plated.*



### Articoli disponibili

**515/1** Ø 3/8" G - 1/2" G  
Sede in resina acetalica P.D.M.,  
asta Ø 5 mm. lunghezza 225 mm.  
filetto 1/4 W.

### Available items

**515/1** Ø 3/8" G - 1/2" G  
P.D.M. acetalic resin seat, Ø 5 mm. rod  
length 225 mm. 1/4 W thread.

**515/2** Ø 3/8" G - 1/2" G  
Sede in resina acetalica P.D.M.,  
asta Ø 5 mm. lunghezza 285 mm.  
filetto 1/4 W.

**515/2** Ø 3/8" G - 1/2" G  
P.D.M. acetalic resin seat, Ø 5 mm. rod  
length 285 mm. 1/4 W thread.



### Informazioni tecniche

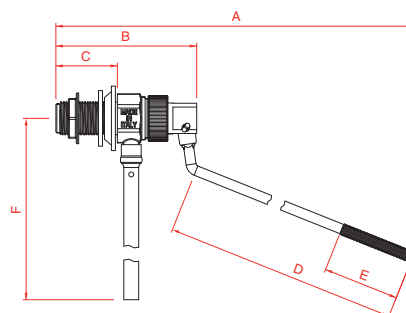
- Pressione massima d'esercizio consigliata **5 bar**.
- Temperatura massima dell'acqua consigliata **60°C**.
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - Novadur P2H-AT - PVC - Nylon - Hostaform C13031. Asta AISI 430.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **5 bar**.
- Maximum recommended working temperature **60°C**.
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - Novadur P2H-AT - PVC - Nylon - Hostaform C13031. Rod AISI 430.**

### Misure d'ingombro Overall dimension

| Art.  | Ø      | mm  |    |    |     |    |     |  |  | Plastica |           | Rame            | Acciaio |
|-------|--------|-----|----|----|-----|----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|-----------------|---------|
|       |        | A   | B  | C  | D   | E  | F   |                                                                                     |                                                                                     | Plastic  | Copper    | Stainless steel |         |
| 515/1 | 3/8" G | 250 | 72 | 31 | 190 | 38 | 210 | ✓                                                                                   | 100                                                                                 | Ø 90     | Ø 85 - 90 | Ø 90            |         |
| 515/2 | 3/8" G | 310 | 72 | 31 | 250 | 38 | 210 | ✓                                                                                   | 100                                                                                 | Ø 90     | Ø 85 - 90 | Ø 90            |         |
| 515/1 | 1/2" G | 310 | 76 | 33 | 190 | 38 | 210 | ✓                                                                                   | 100                                                                                 | Ø 90     | Ø 85 - 90 | Ø 90            |         |
| 515/2 | 1/2" G | 330 | 76 | 33 | 250 | 38 | 210 | ✓                                                                                   | 100                                                                                 | Ø 90     | Ø 85 - 90 | Ø 90            |         |



## 516

Rubinetto a galleggiante silenzioso in ottone stampato, asta regolabile, cappuccio ottone.

*Noiseless float valve in pressed brass, adjustable rod, brass cap.*



Sfera acquistabile a parte.  
Ball can be purchased separately.

Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

Rubinetto particolarmente indicato per le cassette di risciacquo WC sia in plastica che in ceramica (gambo filetto lungo). Caratteristica principale è la chiusura a membrana, che garantisce il passaggio completo dell'acqua dall'impianto alla cassetta, attraverso il tubo di carico, senza provocare rumori fastidiosi. La sede di chiusura in Hostaform C13031, assicura al rubinetto a galleggiante lunga durata anche in presenza di acqua aggressiva. Eventualmente è anche disponibile la sede in acciaio inossidabile AISI 304. Dotato di leva in acciaio AISI 430 a cui è collegata un'asta tonda regolabile con attacco alla sfera tramite filettatura da 1/4"W posta all'estremità. Su tutti i particolari in ottone viene eseguito un trattamento di nichelatura.

*Float valve particularly indicated for both plastic and ceramic cisterns (long thread). Main feature is the closure by membrane, which guarantees the complete flow of water from the plant to the tank, through the inlet pipe, without causing noise. The seat in Hostaform C13031 assure to the float valve a long life also with aggressive water. Also available with the seat in AISI 304. Equipped with lever in AISI 430 connected to an adjustable round rod with joint for the ball, through 1/4"W thread. All the brass components are nickel plated.*

Misure d'ingombro  
Overall dimension

| Art.          | Ø     | mm  |    |    |     |    |     | Sfera consigliata<br>Recommended dimensions ball |                |                            |
|---------------|-------|-----|----|----|-----|----|-----|--------------------------------------------------|----------------|----------------------------|
|               |       | A   | B  | C  | D   | E  | F   | Plastica<br>Plastic                              | Rame<br>Copper | Acciaio<br>Stainless steel |
| 516/1 - 516/2 | 3/8"G | 270 | 70 | 30 | 200 | 38 | 210 | ✓                                                | 100 Ø 90       | Ø 85 - 90 Ø 90             |
| 516/1 - 516/2 | 1/2"G | 275 | 74 | 33 | 200 | 38 | 210 | ✓                                                | 100 Ø 90       | Ø 85 - 90 Ø 90             |



### Articoli disponibili

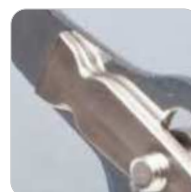
**516/1** Ø 3/8"G - 1/2"G  
Sede in resina acetilica P.D.M.,  
asta Ø 5 mm. lunghezza 200 mm.  
filetto 1/4 W.

### Available items

**516/1** Ø 3/8"G - 1/2"G  
P.D.M. acetalic resin seat, Ø 5 mm. rod  
length 200 mm. 1/4 W thread.

**516/2** Ø 3/8"G - 1/2"G  
Sede inox, asta Ø 5 mm. lunghezza 200 mm.  
filetto 1/4 W.

**516/2** Ø 3/8"G - 1/2"G  
Stainless steel seat, Ø 5 mm. rod  
length 200 mm. 1/4 W thread.

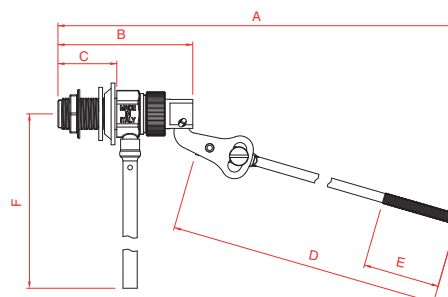


### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **5 bar.**
- Temperatura massima dell'acqua consigliata **60°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - Novadur P2H-AT - AISI 430 - PVC - Hostaform C13031. Asta AISI 430.**  
A richiesta: **sede AISI 304.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **5 bar.**
- Maximum recommended working temperature **60°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - Novadur P2H-AT - AISI 430 - PVC - Hostaform C13031. Rod AISI 430.**  
On request: **seat AISI 304.**



# 517

Rubinetto a galleggiante silenzioso in ottone stampato, asta regolabile curva per cassetta zaino, cappuccio ottone.

*Noiseless float valve in pressed brass, adjustable curved rod for wall tank, brass cap.*



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

Sfera acquistabile a parte.  
Ball can be purchased separately.

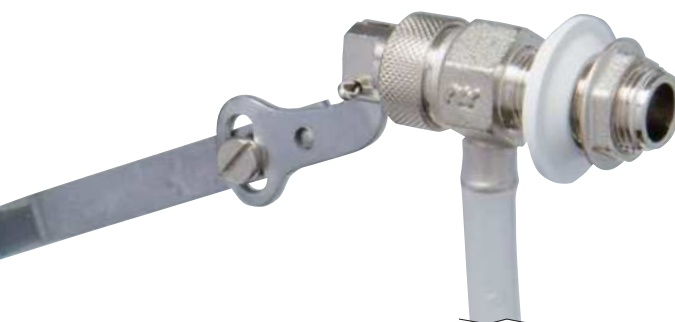
Rubinetto indicato per le cassette di risciacquo WC sia in plastica che in ceramica (gambo filetto lungo). Caratteristica principale è la chiusura a membrana, che garantisce il passaggio completo dell'acqua dall'impianto alla cassetta, attraverso il tubo di carico, senza provocare rumori fastidiosi. La sede di chiusura in Hostaform C13031, assicura al rubinetto a galleggiante lunga durata anche in presenza di acqua aggressiva. Eventualmente è anche disponibile la sede in acciaio inossidabile AISI 304. Dotato di leva in acciaio AISI 430 a cui è collegata un'asta piatta sempre in AISI 430, sagomata, per adattarsi a particolari forme delle cassette, con attacco verticale per la sfera, tramite vite da 1/4"W. Su tutti i particolari in ottone viene eseguito un trattamento di nichelatura.

*Float valve particularly indicated for both plastic and ceramic cisterns (long thread). Main feature is the closure by membrane, which guarantees the complete flow of water from the plant to the tank, through the inlet pipe, without causing noise. The seat in Hostaform C13031 assure to the float valve a long life also with aggressive water. Also available with the seat in AISI 304. Equipped with lever in AISI 430 connected to an adjustable shaped flat rod, both in AISI 430, adaptable to particular forms of cisterns; connection to the ball by a screw threaded 1/4"W. All the brass components are nickel plated.*

Misure d'ingombro  
Overall dimension

| Art.          | Ø     | mm  |    |    |     |     |    |    |    |     |                                                                                       |  |  | Plastica<br>Plastic | Rame<br>Copper | Acciaio<br>Stainless steel |
|---------------|-------|-----|----|----|-----|-----|----|----|----|-----|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|----------------------------|
|               |       | A   | B  | C  | D   | E   | H  | I  | L1 | L2  |                                                                                       |                                                                                       |                                                                                       |                     |                |                            |
| 517/1 - 517/2 | 3/8"G | 230 | 70 | 32 | 300 | 210 | 23 | 70 | 85 | 140 |  | 50                                                                                    | Ø 90                                                                                  | Ø 85 - 90           | Ø 90           |                            |
| 517/1 - 517/2 | 1/2"G | 235 | 74 | 33 | 300 | 210 | 23 | 70 | 85 | 140 |  | 50                                                                                    | Ø 90                                                                                  | Ø 85 - 90           | Ø 90           |                            |

Sfera consigliata  
Recommended dimensions ball



| Articoli disponibili                                                                         | Available items                                                                        |
|----------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| 517/1 Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Sede in resina acetica P.D.M.,<br>asta AISI 430 piatta 2x12x300 mm. | 517/1 Ø 3/8"G - 1/2"G<br>P.D.M. acetalic resin seat, AISI 430 flat rod<br>2x12x300 mm. |
| 517/2 Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Sede inox, asta AISI 430 piatta<br>2x12x300 mm.                     | 517/2 Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Stainless steel seat, AISI 430 flat rod<br>2x12x300 mm.       |

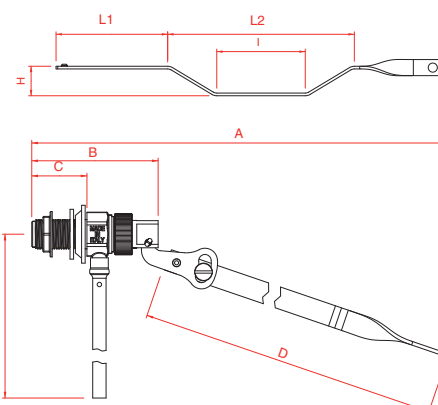


## Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **5 bar**.
- Temperatura massima dell'acqua consigliata **60°C**.
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - Novadur P2H-AT - AISI 430 - PVC - Hostaform C13031.**  
A richiesta: **sede AISI 304.**

## Technical informations

- Maximum recommended working pressure **5 bar**.
- Maximum recommended working temperature **60°C**.
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - Novadur P2H-AT - AISI 430 - PVC - Hostaform C13031.**  
On request: **seat AISI 304.**



RUBINETTI A GALLEGGIANTE E SFERE  
FLOAT VALVES AND BALLS



made in Italy, made in F.A.R.G.

## 518

Rubinetto a galleggiante silenzioso  
in ottone stampato, tipo C.

*Noiseless float valve in pressed brass,  
type C.*



Sfera acquistabile a parte.  
Ball can be purchased separately.

Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

Rubinetto indicato particolarmente per le cassette di risciacquo WC in ceramica. Caratteristica principale è la chiusura a membrana, che garantisce il passaggio completo dell'acqua dall'impianto alla cassetta, attraverso il tubo di carico, senza provocare rumori fastidiosi. Dotato di asta tonda disponibile in varie lunghezze, con attacco alla sfera tramite filetto 1/4"W posto all'estremità della stessa. La sede di chiusura è realizzata in Hostaform C13031, resistente ad acque dure e corrosive.

Su tutti i particolari in ottone viene eseguito un trattamento di nichelatura.

*Float valve particularly indicated for ceramic cisterns. Main feature is the closure by membrane, which guarantees the complete flow of water from the plant to the tank, through the inlet pipe, without causing noise. The seat in Hostaform C13031 assure to the float valve a long life also with aggressive water. Equipped with round rod, it is available in various lengths, with joint for the ball, through 1/4"W thread. All the brass components are nickel plated.*



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **5 bar.**
- Temperatura massima dell'acqua consigliata **60°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - Novadur P2H-AT - PVC - Hostaform C13031. Asta AISI 430.**  
A richiesta: **cappuccio Hostaform C13031.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **5 bar.**
- Maximum recommended working temperature **60°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - Novadur P2H-AT - PVC - Hostaform C13031. Rod AISI 430.**  
On request: **cap Hostaform C13031.**

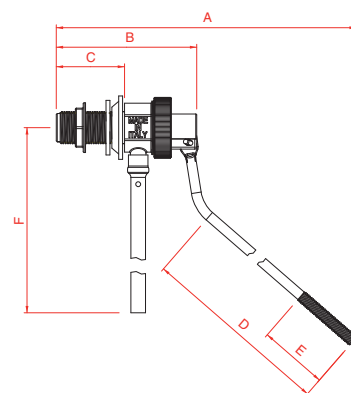
| Articoli disponibili                                                                                                                              | Available items                                                                                                                  |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>518/2</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Sede in resina acetica P.D.M. e cappuccio in ottone, asta Ø 5 mm. lunghezza 175 mm. filetto 1/4 W - tipo corta.   | <b>518/2</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>P.D.M. acetalic resin seat and brass cap, Ø 5 mm. rod length 175 mm. 1/4 W thread - short type.  |
| <b>518/3</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Sede in resina acetica P.D.M. e cappuccio in ottone, asta Ø 5 mm. lunghezza 225 mm. filetto 1/4 W - tipo normale. | <b>518/3</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>P.D.M. acetalic resin seat and brass cap, Ø 5 mm. rod length 225 mm. 1/4 W thread - normal type. |
| <b>518/4</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Sede in resina acetica P.D.M. e cappuccio in ottone, asta Ø 5 mm. lunghezza 285 mm. filetto 1/4 W - tipo lunga.   | <b>518/4</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>P.D.M. acetalic resin seat and brass cap, Ø 5 mm. rod length 285 mm. 1/4 W thread - long type.   |

| Articoli disponibili                                                                                                                            | Available items                                                                                                                            |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>518/5</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Sede e cappuccio cromato in resina acetica P.D.M., asta Ø 5 mm. lunghezza 175 mm. filetto 1/4 W - tipo corta.   | <b>518/5</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Seat and chromed cap made of P.D.M. acetalic resin, Ø 5 mm. rod length 175 mm. 1/4 W thread - short type.  |
| <b>518/6</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Sede e cappuccio cromato in resina acetica P.D.M., asta Ø 5 mm. lunghezza 225 mm. filetto 1/4 W - tipo normale. | <b>518/6</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Seat and chromed cap made of P.D.M. acetalic resin, Ø 5 mm. rod length 225 mm. 1/4 W thread - normal type. |
| <b>518/7</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Sede e cappuccio cromato in resina acetica P.D.M., asta Ø 5 mm. lunghezza 285 mm. filetto 1/4 W - tipo lunga.   | <b>518/7</b> Ø 3/8"G - 1/2"G<br>Seat and chromed cap made of P.D.M. acetalic resin, Ø 5 mm. rod length 285 mm. 1/4 W thread - long type.   |



#### Misure d'ingombro Overall dimension

| Art.          | Ø     | mm  |    |    |     |    |     |  |  | Plastica |           | Rame            | Acciaio |
|---------------|-------|-----|----|----|-----|----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|----------|-----------|-----------------|---------|
|               |       | A   | B  | C  | D   | E  | F   |                                                                                     |                                                                                     | Plastic  | Copper    | Stainless steel |         |
| 518/2 - 518/5 | 3/8"G | 200 | 70 | 33 | 135 | 38 | 210 | ✓                                                                                   | 100                                                                                 | Ø 90     | Ø 85 - 90 | Ø 90            |         |
| 518/3 - 518/6 | 3/8"G | 240 | 70 | 33 | 180 | 38 | 210 | ✓                                                                                   | 100                                                                                 | Ø 90     | Ø 85 - 90 | Ø 90            |         |
| 518/4 - 518/7 | 3/8"G | 310 | 70 | 33 | 240 | 38 | 210 | ✓                                                                                   | 100                                                                                 | Ø 90     | Ø 85 - 90 | Ø 90            |         |
| 518/2 - 518/5 | 1/2"G | 200 | 70 | 33 | 135 | 38 | 210 | ✓                                                                                   | 100                                                                                 | Ø 90     | Ø 85 - 90 | Ø 90            |         |
| 518/3 - 518/6 | 1/2"G | 240 | 70 | 33 | 180 | 38 | 210 | ✓                                                                                   | 100                                                                                 | Ø 90     | Ø 85 - 90 | Ø 90            |         |
| 518/4 - 518/7 | 1/2"G | 310 | 70 | 33 | 240 | 38 | 210 | ✓                                                                                   | 100                                                                                 | Ø 90     | Ø 85 - 90 | Ø 90            |         |



## 519

Rubinetto a galleggiante silenzioso in ottone stampato con attacco alto e rubinetto arresto incorporato, asta regolabile, cappuccio ottone.

*Noiseless float valve in pressed brass with high joint and built-in regulator tap, adjustable rod, brass cap.*



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

Sfera acquistabile a parte.  
Ball can be purchased separately.

Rubinetto silenzioso con attacco alto, appositamente realizzato come ricambio per cassette di risciacquo WC "Dora". Caratteristica principale è la chiusura a membrana, che garantisce il passaggio completo dell'acqua dall'impianto alla cassetta, attraverso il tubo di carico, senza provocare rumori fastidiosi. Provvisto di leva in acciaio AISI 430 a cui è collegata un'asta piatta sempre in AISI 430, sagomata, con attacco verticale per la sfera, tramite vite da 1/4"W e di manopola per arrestare il passaggio dell'acqua. Su tutti i particolari in ottone viene eseguito un trattamento di nichelatura.

*Float valve with high connection, specially designed as replacement for "Dora" model cistern. Main feature is the closure by membrane, which guarantees the complete flow of water from the plant to the tank, through the inlet pipe, without causing noise. Equipped with lever connected to an adjustable shaped flat rod, both in AISI 430; connection to the ball by a screw threaded 1/4"W. and with an handle to stop the water flow. All the brass components are nickel plated.*

### Articoli disponibili

519/1 Ø 3/8"G  
Sede nylon, asta AISI 430 piatta sagomata  
2x12x220 mm.

### Available items

519/1 Ø 3/8"G  
Nylon seat, moulded AISI 430 flat rod  
2x12x220 mm.

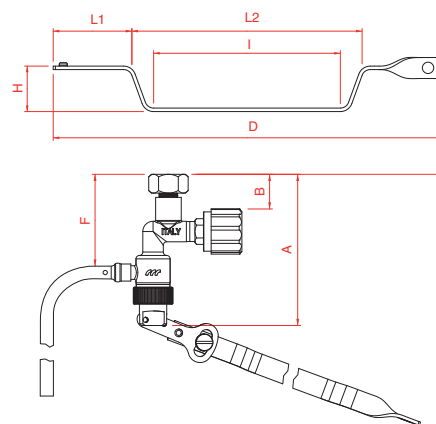


### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **5 bar.**
- Temperatura massima dell'acqua consigliata **60°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - AISI 430 - PVC - Hostaform C13031 - ABS.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **5 bar.**
- Maximum recommended working temperature **60°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - AISI 430 - PVC - Hostaform C13031 - ABS.**



Misure d'ingombro  
Overall dimension

| Art.  | Ø     | mm |    |     |     |    |    |     |    |     |   | Sfera consigliata<br>Recommended dimensions ball | Plastica<br>Plastic | Rame<br>Copper | Acciaio<br>Stainless steel |
|-------|-------|----|----|-----|-----|----|----|-----|----|-----|---|--------------------------------------------------|---------------------|----------------|----------------------------|
|       |       | A  | B  | C   | D   | F  | H  | I   | L1 | L2  |   |                                                  |                     |                |                            |
| 519/1 | 3/8"G | 87 | 18 | 160 | 220 | 50 | 27 | 110 | 55 | 135 | ✓ | 50                                               | Ø 90                | Ø 85 - 90      | Ø 90                       |

## 520/bis

Rubinetto a galleggiante silenzioso, asta regolabile, con attacco basso.

*Noiseless float valve, adjustable rod, with bottom connection.*



Sfera acquistabile a parte.  
Ball can be purchased separately.

Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

Particolare rubinetto studiato appositamente per la cassetta di risciacquo WC in ceramica con attacco basso. Caratteristica principale è la chiusura a membrana, che garantisce il passaggio completo dell'acqua dall'impianto alla cassetta, attraverso il tubo di carico, senza provocare rumori fastidiosi. Provvisto di asta regolabile con attacco da 1/4"W posto all'estremità e di sede di tenuta in acciaio inossidabile AISI 304 per garantire una durata maggiore del rubinetto.

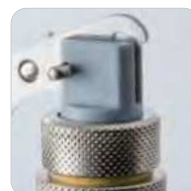
*Float valve studied specially for ceramic cistern with bottom connection. Main feature is the closure by membrane, which guarantees the complete flow of water from the plant to the tank, through the inlet pipe, without causing noise. Equipped with round rod with joint for the ball, through 1/4"W thread and seat in AISI 304 to assure a long life.*

### Articoli disponibili

**520/bis** Ø 3/8"G - 1/2"G  
Sede inox, asta Ø 5 mm.  
lunghezza 200 mm. filetto 1/4 W,  
altezza 280 mm.

### Available items

**520/bis** Ø 3/8"G - 1/2"G  
Stainless steel seat, Ø 5 mm. rod  
length 200 mm. 1/4 W thread,  
height 280 mm.

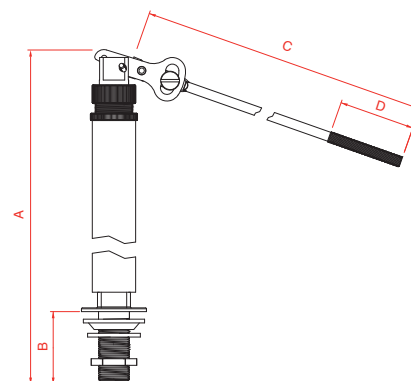


### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **5 bar**.
- Temperatura massima dell'acqua consigliata **60°C**.
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - Nylon - Novadur P2H-AT - AISI 304 - AISI 430 - PVC - CW024A UNI EN 1652.**
- Asta AISI 430.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **5 bar**.
- Maximum recommended working temperature **60°C**.
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - Nylon - Novadur P2H-AT - AISI 304 - AISI 430 - PVC - CW024A UNI EN 1652.**
- Rod AISI 430.**



Misure d'ingombro  
Overall dimension

| Art.    | Ø     | mm  |    |     |    | Sfera consigliata<br>Recommended dimensions ball |                |                            |           |
|---------|-------|-----|----|-----|----|--------------------------------------------------|----------------|----------------------------|-----------|
|         |       | A   | B  | C   | D  | Plastica<br>Plastic                              | Rame<br>Copper | Acciaio<br>Stainless steel |           |
| 520/bis | 3/8"G | 330 | 38 | 200 | 38 | ✓                                                | 50             | Ø 90                       | Ø 85 - 90 |
| 520/bis | 1/2"G | 330 | 38 | 200 | 38 | ✓                                                | 50             | Ø 90                       | Ø 85 - 90 |



**RUBINETTI A GALLEGGIANTE E SFERE**  
**FLOAT VALVES AND BALLS**

## 521

Rubinetto a galleggiante silenzioso  
in ottone stampato, tipo inglese.

Noiseless float valve in pressed brass,  
English type.



Sfera acquistabile a parte.  
Ball can be purchased separately.

Finiture disponibili  
Available finishing

 GIALLO  
YELLOW

Modello comunemente usato nei serbatoi di raccolta di medie dimensioni. Caratteristica principale è la chiusura tramite pistone, comandato direttamente dall'asta su cui è montata la sfera, collegata tramite una filettatura 5/16 W. Disponibile con differenti lunghezze dell'asta, le misure 1/2"G - 3/4"G possono essere fornite con il pistone in materiale plastico.

*This model is usually used in medium dimension tanks. Main feature is the closing through piston, directly controlled from the rod on which is assembled the ball, connected by a 5/16 W thread. Available in different lengths of the rod, the sizes 1/2"G - 3/4"G could be supplied with plastic piston.*

Portate  
Flow rates

| Art.                  | Ø     | m³/h    |       |       |       |       |       |
|-----------------------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                       |       | 0,5 bar | 1 bar | 2 bar | 3 bar | 4 bar | 5 bar |
| 521/1 - 521/3 - 521/5 | 1/2"G | 0,75    | 1,00  | 1,27  | 1,45  | 1,65  | 1,80  |
| 521/2 - 521/4         | 1/2"G | 0,75    | 1,00  | 1,27  | 1,45  | 1,65  | 1,80  |
| 521/2 - 521/4         | 3/4"G | 0,75    | 1,00  | 1,27  | 1,52  | 1,75  | 1,92  |
| 521/4                 | 1"G   | 1,30    | 1,95  | 2,70  | 3,30  | 3,80  | 4,20  |
| 521/6                 | 1"1/4 | 0,85    | 1,70  | 3,40  | 5,15  | 6,80  | 8,55  |
| 521/6                 | 1"1/2 | 1,05    | 2,10  | 4,20  | 6,40  | 8,50  | 10,60 |
| 521/6                 | 2"    | 1,15    | 2,20  | 4,45  | 6,70  | 8,90  | 11,15 |

Misure d'ingombro  
Overall dimension

| Art.          | Ø     | mm  |     |    |     |    |     | Sfera consigliata<br>Recommended dimensions ball |                |                            |
|---------------|-------|-----|-----|----|-----|----|-----|--------------------------------------------------|----------------|----------------------------|
|               |       | A   | B   | C  | D   | E  | F   | Plastica<br>Plastic                              | Rame<br>Copper | Acciaio<br>Stainless steel |
| 521/1 - 521/3 | 1/2"G | 255 | 80  | 30 | 205 | 25 | 60  | ✓                                                | 100            | Ø 120                      |
| 521/2 - 521/4 | 1/2"G | 290 | 80  | 30 | 240 | 25 | 60  | ✓                                                | 100            | Ø 120                      |
| 521/5         | 1/2"G | 315 | 80  | 30 | 265 | 40 | 60  | ✓                                                | 100            | Ø 120                      |
| 521/2 - 521/4 | 3/4"G | 290 | 80  | 32 | 240 | 25 | 65  | ✓                                                | 50             | Ø 120                      |
| 521/4         | 1"G   | 310 | 85  | 34 | 240 | 25 | 75  | ✓                                                | 50             | Ø 150                      |
| 521/6         | 1"1/4 | 550 | 135 | 50 | 420 | 40 | 100 | ✓                                                | 20             | Ø 180                      |
| 521/6         | 1"1/2 | 550 | 135 | 50 | 420 | 40 | 100 | ✓                                                | 20             | Ø 180                      |
| 521/6         | 2"    | 550 | 135 | 50 | 420 | 40 | 100 | ✓                                                | 20             | Ø 220                      |



Disponibilità con controdado con flangia.  
Available with lock nut with flange.

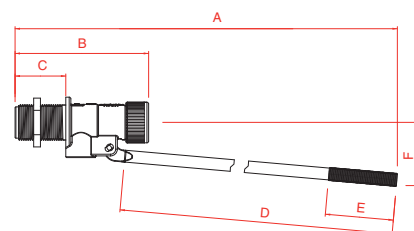
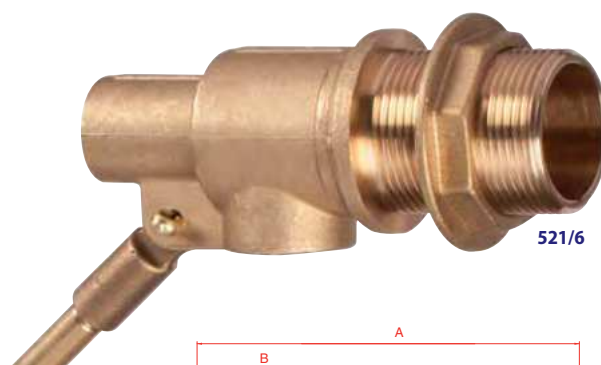
| Articoli disponibili                                                                                                        | Available items                                                                                                   |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>521/1</b> Ø 1/2"G<br>Sede ottone, valvola nylon, asta ottone<br>Ø 7 mm. lunghezza 220 mm. filetto 5/16 W.                | <b>521/1</b> Ø 1/2"G<br>Brass seat, nylon valve, Ø 7 mm. brass rod<br>length 220 mm. 5/16 W thread.               |
| <b>521/2</b> Ø 1/2"G - 3/4"G<br>Sede ottone, valvola nylon, asta ottone<br>Ø 7 mm. lunghezza 260 mm. filetto 5/16 W.        | <b>521/2</b> Ø 1/2"G - 3/4"G<br>Brass seat, nylon valve, Ø 7 mm. brass rod<br>length 260 mm. 5/16 W thread.       |
| <b>521/3</b> Ø 1/2"G<br>Sede ottone, valvola ottone, asta ottone<br>Ø 7 mm. lunghezza 220 mm. filetto 5/16 W.               | <b>521/3</b> Ø 1/2"G<br>Brass seat, brass valve, Ø 7 mm. brass rod<br>length 220 mm. 5/16 W thread.               |
| <b>521/4</b> Ø 1/2"G - 3/4"G - 1"G<br>Sede ottone, valvola ottone, asta ottone<br>Ø 7 mm. lunghezza 260 mm. filetto 5/16 W. | <b>521/4</b> Ø 1/2"G - 3/4"G - 1"G<br>Brass seat, brass valve, Ø 7 mm. brass rod<br>length 260 mm. 5/16 W thread. |
| <b>521/5</b> Ø 1/2"G<br>Sede ottone, valvola ottone, asta Ø 5 mm.<br>lunghezza 285 mm. filetto 1/4 W.                       | <b>521/5</b> Ø 1/2"G<br>Brass seat, brass valve, Ø 5 mm. rod<br>length 285 mm. 1/4 W thread.                      |
| <b>521/6</b> Ø 1"1/4 - 1"1/2 - 2"<br>Sede ottone, valvola ottone, asta ottone<br>Ø 11 mm. lunghezza 420 mm. filetto 7/16 W. | <b>521/6</b> Ø 1"1/4 - 1"1/2 - 2"<br>Brass seat, brass valve, Ø 11 mm. brass rod<br>length 420 mm. 7/16 W thread. |

#### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **5 bar**.
- Temperatura massima dell'acqua consigliata **80°C**.
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - PVC. Asta AISI 304.**
- A richiesta: **valvola Hostaform C13031.**

#### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **5 bar**.
- Maximum recommended working temperature **80°C**.
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - PVC. Rod AISI 304.**
- On request: **valve Hostaform C13031.**



## 527

Rubinetto a galleggiante silenzioso  
in ottone stampato, tipo BS.

Noiseless float valve in pressed brass, BS type.



Sfera acquistabile a parte.  
Ball can be purchased separately.

Finiture disponibili  
Available finishing

GIALLO  
YELLOW

Modello comunemente usato nei serbatoi di raccolta di medie dimensioni. Caratteristica principale è la chiusura tramite pistone, comandato direttamente dall'asta su cui è montata la sfera, collegata tramite una filettatura 5/16 W. Articolo totalmente compatibile con lo standard BS1212.

*This model is usually used in medium dimension tanks. Main feature is the closing through piston, directly controlled from the rod on which is assembled the ball, connected by a 5/16 W thread. Item completely compatible with the BS1212 standard.*

Portate  
Flow rates

| Art.  | Ø     | m³/h  |       |       |       |       |       |       |       |       |        |        |        |
|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|--------|
|       |       | 1 bar | 2 bar | 3 bar | 4 bar | 5 bar | 6 bar | 7 bar | 8 bar | 9 bar | 10 bar | 11 bar | 12 bar |
| 527/1 | 1/2"G | 0,90  | 1,15  | 1,35  | 1,60  | 1,80  | 2,00  | -     | -     | -     | -      | -      | -      |
| 527/2 | 1/2"G | 0,28  | 0,37  | 0,45  | 0,52  | 0,60  | 0,65  | 0,69  | 0,74  | 0,78  | 0,83   | 0,87   | 0,92   |

Misure d'ingombro  
Overall dimension

| Art.          | Ø     | mm  |     |    |     |    |     |  |  | Plastica<br>Plastic | Rame<br>Copper | Acciaio<br>Stainless steel |
|---------------|-------|-----|-----|----|-----|----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|----------------------------|
|               |       | A   | B   | C  | D   | E  | F   |                                                                                     |                                                                                     |                     |                |                            |
| 527/1 - 527/2 | 1/2"G | 330 | 106 | 37 | 220 | 20 | 100 |                                                                                     | 100                                                                                 | Ø 120               | Ø 120          | -                          |

### Articoli disponibili

**527/1 BASSA PRESSIONE Ø 1/2"G**  
Sede e valvola in resina acetica P.D.M.,  
asta ottone Ø 7 mm lunghezza 240 mm  
filetto 5/16W.

### Available items

**527/1 LOW PRESSURE Ø 1/2"G**  
P.D.M. acetalic resin seat and valve,  
Ø 7 mm brass rod length 240 mm  
5/16W thread.

**527/2 ALTA PRESSIONE Ø 1/2"G**  
Sede e valvola in resina acetica P.D.M.,  
asta ottone Ø 7 mm lunghezza 240 mm  
filetto 5/16W.

**527/2 HIGH PRESSURE Ø 1/2"G**  
P.D.M. acetalic resin seat and valve,  
Ø 7 mm brass rod length 240 mm  
5/16W thread.

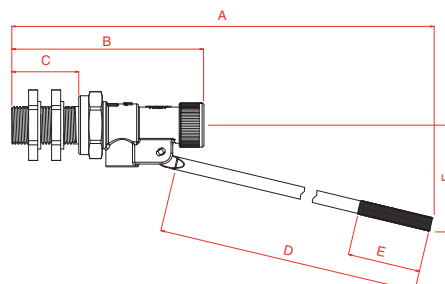


### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata  
**527/1 - 6 bar 527/2 - 12 bar.**
- Temperatura massima dell'acqua  
consigliata **80°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 -  
CW614N UNI EN 12164 -  
CW508L UNI EN 12166 - PVC -  
NBR - Hostaform C13031 -  
Fasit 202.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure  
**527/1 - 6 bar 527/2 - 12 bar.**
- Maximum recommended working  
temperature **80°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 -  
CW614N UNI EN 12164 -  
CW508L UNI EN 12166 - PVC -  
NBR - Hostaform C13031 -  
Fasit 202.**



**RUBINETTI A GALLEGGIANTE E SFERE**  
**Float Valves and Balls**



made in Italy, made in F.A.R.G.

## 522

Rubinetto a galleggiante silenzioso  
in ottone stampato, tipo Sicilia,  
completo di tubo di carico.

*Noiseless float valve in pressed brass,  
Sicilia type, with inlet pipe.*



Sfera acquistabile a parte.  
Ball can be purchased separately.

Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

Caratteristica principale di questo modello è la chiusura tramite pistone, comandato direttamente dall'asta su cui è montata la sfera. Sul corpo e sulle parti esterne in ottone viene eseguito un trattamento superficiale di nichelatura. A richiesta le misure 1/2"G e 3/4"G sono fornibili con sede di tenuta in acciaio inossidabile, che garantisce una durata maggiore al rubinetto a galleggiante. L'asta è fornita, nella parte terminale, di filetto 5/16 W per il collegamento della sfera in plastica (nostro articolo 531). Il rubinetto è completo di un tubo di carico in plastica che riduce il rumore provocato dalla caduta dell'acqua nel serbatoio di raccolta.

*Main feature of this model is the closing through piston, directly commanded from the rod on which the ball is fixed on. On the body and on the external parts in brass a superficial treatment of nickel-plate is performed. The sizes 1/2"G and 3/4"G are also available with the seat built in stainless steel, that it guarantees a long life of the float valve. In the terminal part the rod is threaded 5/16 W for the connection of the plastic ball (our article 531). The tap is complete of a plastic inlet pipe that reduces noise provoked by the fall of the water in the tank.*



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **5 bar.**
- Temperatura massima dell'acqua consigliata **80°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - PVC.**  
**Asta AISI 304.**  
A richiesta: **valvola Hostaform C13031, sede AISI 304.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **5 bar.**
- Maximum recommended working temperature **80°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - PVC.**  
**Rod AISI 304.**  
On request: **valve Hostaform C13031, seat AISI 304.**



| Articoli disponibili                                                                                                           | Available items                                                                                                   |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>522/1</b> Ø 1/2"G<br>Sede ottone, valvola ottone, asta ottone<br>Ø 7 mm. lunghezza 220 mm.<br>filetto 5/16 W.               | <b>522/1</b> Ø 1/2"G<br>Brass seat, brass valve, Ø 7 mm. brass rod<br>length 220 mm. 5/16 W thread.               |
| <b>522/2</b> Ø 1/2"G - 3/4"G - 1"G<br>Sede ottone, valvola ottone, asta ottone<br>Ø 7 mm. lunghezza 260 mm.<br>filetto 5/16 W. | <b>522/2</b> Ø 1/2"G - 3/4"G - 1"G<br>Brass seat, brass valve, Ø 7 mm. brass rod<br>length 260 mm. 5/16 W thread. |
| <b>522/3</b> Ø 1/2"G - 3/4"G<br>Sede inox, valvola ottone, asta ottone<br>Ø 7 mm. lunghezza 260 mm.<br>filetto 5/16 W.         | <b>522/3</b> Ø 1/2"G - 3/4"G<br>Inox seat, brass valve, Ø 7 mm. brass rod<br>length 260 mm. 5/16 W thread.        |

| Articoli disponibili                                                                                                    | Available items                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>522/4</b> Ø 1/2"G<br>Sede ottone, valvola nylon, asta ottone<br>Ø 7 mm. lunghezza 220 mm.<br>filetto 5/16 W.         | <b>522/4</b> Ø 1/2"G<br>Brass seat, nylon valve, Ø 7 mm. brass rod<br>length 220 mm. 5/16 W thread.         |
| <b>522/5</b> Ø 1/2"G - 3/4"G<br>Sede ottone, valvola nylon, asta ottone<br>Ø 7 mm. lunghezza 260 mm.<br>filetto 5/16 W. | <b>522/5</b> Ø 1/2"G - 3/4"G<br>Brass seat, nylon valve, Ø 7 mm. brass rod<br>length 260 mm. 5/16 W thread. |
| <b>522/6</b> Ø 1/2"G<br>Sede ottone, valvola ottone, asta Ø 5 mm.<br>lunghezza 285 mm. filetto 1/4 W.                   | <b>522/6</b> Ø 1/2"G<br>Brass seat, brass valve, Ø 5 mm. rod<br>length 285 mm. 1/4 W thread.                |



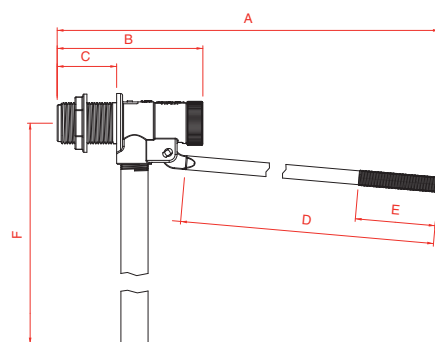
#### Portate Flow rates

| Art.                              | Ø     | m³/h    |       |       |       |       |       |
|-----------------------------------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|
|                                   |       | 0,5 bar | 1 bar | 2 bar | 3 bar | 4 bar | 5 bar |
| 522/1 - 522/4 - 522/6             | 1/2"G | 0,75    | 1,00  | 1,27  | 1,45  | 1,65  | 1,80  |
| 522/2 - 522/3 - 522/5             | 1/2"G | 0,75    | 1,00  | 1,27  | 1,45  | 1,65  | 1,80  |
| 522/2 - 522/3 - 522/5             | 3/4"G | 0,75    | 1,00  | 1,27  | 1,52  | 1,75  | 1,92  |
| 522/2                             | 1"G   | 1,30    | 1,95  | 2,70  | 3,30  | 3,80  | 4,20  |
| Sede inox<br>Stainless steel seat | 1/2"G | 0,32    | 0,42  | 0,57  | 0,66  | 0,74  | 0,81  |
| Sede inox<br>Stainless steel seat | 3/4"G | 0,32    | 0,42  | 0,57  | 0,66  | 0,75  | 0,82  |

#### Misure d'ingombro Overall dimension

| Art.                  | Ø     | mm  |    |    |     |    |    |   |     | Plastica<br>Plastic | Rame<br>Copper | Acciaio<br>Stainless steel |
|-----------------------|-------|-----|----|----|-----|----|----|---|-----|---------------------|----------------|----------------------------|
|                       |       | A   | B  | C  | D   | E  | F  |   |     |                     |                |                            |
| 522/1 - 522/4         | 1/2"G | 255 | 80 | 30 | 205 | 25 | 60 | ✓ | 100 | Ø 120               | Ø 120          | -                          |
| 522/2 - 522/3 - 522/5 | 1/2"G | 290 | 80 | 30 | 240 | 25 | 60 | ✓ | 100 | Ø 120               | Ø 120          | -                          |
| 522/6                 | 1/2"G | 290 | 80 | 30 | 240 | 25 | 60 | ✓ | 100 | Ø 120               | -              | -                          |
| 522/2 - 522/3 - 522/5 | 3/4"G | 290 | 80 | 32 | 240 | 25 | 65 | ✓ | 50  | Ø 120               | Ø 120          | -                          |
| 522/2                 | 1"G   | 310 | 85 | 34 | 240 | 25 | 75 | ✓ | 50  | Ø 150               | Ø 150          | -                          |

#### Sfera consigliata Recommended dimensions ball



**RUBINETTI A GALLEGGIANTE E SFERE**  
**FLOAT VALVES AND BALLS**



made in Italy, made in F.A.R.G. 57

## 523

Rubinetto a galleggiante silenzioso regolabile in ottone stampato completo di tubo di carico, con asta piatta.

*Adjustable noiseless float valve in pressed brass with inlet pipe, with flat rod.*



Sfera acquistabile a parte.  
Ball can be purchased separately.

Finiture disponibili  
Available finishing

NICKEL  
 NICKEL

Caratteristica principale di questo modello è la chiusura tramite membrana, che garantisce una alta silenziosità di funzionamento. Sul corpo e sulle parti esterne in ottone viene eseguito un trattamento superficiale di nichelatura. Su tutte le misure è prevista la sede di tenuta in acciaio inossidabile, che garantisce una durata maggiore al rubinetto a galleggiante. L'asta può essere regolata al fine di ottenere la chiusura del rubinetto a galleggiante all'altezza desiderata.

Il rubinetto è completo di un tubo di carico in plastica che riduce il rumore provocato dalla caduta dell'acqua nel serbatoio di raccolta.

*Main feature of this model is the closing through membrane, that guarantees a silent working. On the body and on the external parts in brass a superficial treatment of nickel-plate is performed.*

*On all the sizes there is the seat build in stainless steel, that it guarantees a long life of the float valve. The rod can be regulated to obtain the closing of the float valve to a requested height. The tap is complete of a plastic inlet pipe that reduces noise provoked by the fall of the water in the tank.*



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **8 bar.**
- Temperatura massima dell'acqua consigliata **80°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - Novadur P2H-AT - AISI 304 - AISI 430 - PVC.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **8 bar.**
- Maximum recommended working temperature **80°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - Novadur P2H-AT - AISI 304 - AISI 430 - PVC.**



| Articoli disponibili                                                     | Available items                                                                       |
|--------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------|
| 523/1 Ø 1/2" - 3/4"G - 1"G<br>Sede inox, asta AISI 430 2,9x14x320 mm.    | 523/1 Ø 1/2" - 3/4"G - 1"G<br>Stainless steel seat, AISI 430 rod<br>2,9x14x320 mm.    |
| 523/2 Ø 1"1/4G - 1"1/2G - 2"G<br>Sede inox, asta AISI 430 3,8x18x580 mm. | 523/2 Ø 1"1/4G - 1"1/2G - 2"G<br>Stainless steel seat, AISI 430 rod<br>3,8x18x580 mm. |

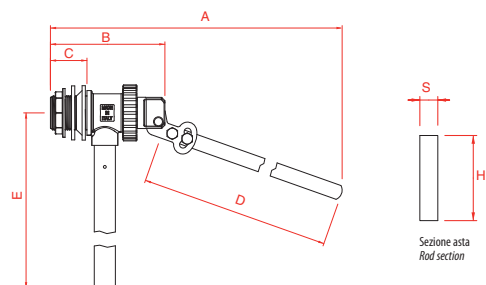


#### Portate Flow rates

| Art.  | Ø      | m³/h    |       |         |       |       |       |       |
|-------|--------|---------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|
|       |        | 0,5 bar | 1 bar | 1,5 bar | 2 bar | 3 bar | 4 bar | 5 bar |
| 523/1 | 1/2"G  | 0,85    | 1,57  | 2,05    | 2,38  | 2,90  | 3,40  | 3,84  |
| 523/1 | 3/4"G  | 1,06    | 1,95  | 2,55    | 2,95  | 3,60  | 4,20  | 4,75  |
| 523/1 | 1"G    | 1,16    | 2,20  | 2,80    | 3,25  | 3,95  | 4,60  | 5,20  |
| 523/2 | 1"1/4G | 4,60    | 7,40  | 9,30    | 10,60 | 12,80 | 14,80 | 16,60 |
| 523/2 | 1"1/2G | 5,20    | 7,60  | 9,40    | 10,90 | 13,50 | 15,70 | 17,40 |
| 523/2 | 2"G    | 5,50    | 7,90  | 9,80    | 11,40 | 13,70 | 15,80 | 17,70 |

#### Misure d'ingombro Overall dimension

| Art.  | Ø      | mm  |     |    |     |     |     |    |   |  |  | Plastica<br>Plastic | Rame<br>Copper | Acciaio<br>Stainless steel |
|-------|--------|-----|-----|----|-----|-----|-----|----|---|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|----------------------------|
|       |        | A   | B   | C  | D   | E   | S   | H  |   |                                                                                     |                                                                                     |                     |                |                            |
| 523/1 | 1/2"G  | 390 | 91  | 35 | 320 | 320 | 2,9 | 14 | ✓ | 30                                                                                  | Ø 120                                                                               | Ø 120               | Ø 130          |                            |
| 523/1 | 3/4"G  | 390 | 92  | 35 | 320 | 320 | 2,9 | 14 | ✓ | 30                                                                                  | Ø 150                                                                               | Ø 150               | Ø 160          |                            |
| 523/1 | 1"G    | 390 | 92  | 35 | 320 | 320 | 2,9 | 14 | ✓ | 30                                                                                  | Ø 180                                                                               | Ø 180               | Ø 160          |                            |
| 523/2 | 1"1/4G | 730 | 140 | 45 | 580 | 420 | 3,8 | 18 | ✗ | 10                                                                                  | Ø 220                                                                               | Ø 200               | Ø 220          |                            |
| 523/2 | 1"1/2G | 740 | 150 | 53 | 580 | 420 | 3,8 | 18 | ✗ | 10                                                                                  | Ø 220                                                                               | Ø 200               | Ø 220          |                            |
| 523/2 | 2"G    | 740 | 170 | 60 | 580 | 420 | 3,8 | 18 | ✗ | 5                                                                                   | Ø 220                                                                               | Ø 200               | Ø 220          |                            |



## 524

Rubinetto a galleggiante silenzioso regolabile in ottone stampato e fuso per alte pressioni completo di tubo di carico, con asta piatta.

*Adjustable noiseless float valve in pressed and casting brass for high pressure equipped with inlet pipe, with flat rod.*



Sfera acquistabile a parte.  
Ball can be purchased separately.



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

Sul corpo e sulle parti esterne in ottone viene eseguito un trattamento superficiale di nichelatura. Su tutte le misure è prevista la sede di tenuta in acciaio inossidabile, che garantisce una durata maggiore al rubinetto a galleggiante. Nella parte posteriore, una molla agisce sul pistone interno per facilitare la chiusura e ridurre al minimo le vibrazioni. La durezza della molla si regola agendo sul tappo posteriore. L'asta può essere regolata al fine di ottenere la chiusura del rubinetto a galleggiante all'altezza desiderata. Il rubinetto è completo di un tubo di carico in plastica che riduce il rumore provocato dalla caduta dell'acqua nel serbatoio di raccolta.

*On the body and on the external parts in brass a superficial treatment of nickel-plate is performed. On all the sizes there is the seat build in stainless steel, that it guarantees a long life of the float valve. In the back part, a spring acts on the inside piston to facilitate the closing and to reduce the vibrations. The hardness of the spring can be regulated acting on the back stopper. The rod can be regulated to obtain the closing of the float valve to a requested height. The tap is complete of a plastic inlet pipe that reduces noise provoked by the fall of the water in the tank.*



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **12 bar.**
- Temperatura massima dell'acqua consigliata **80°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CB752S UNI EN 1982 (1"1/4 - 1"1/2 - 2") - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - Novadur P2H-AT - AISI 304 - AISI 430 - AISI 302 - PVC.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **12 bar.**
- Maximum recommended working temperature **80°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CB752S UNI EN 1982 (1"1/4 - 1"1/2 - 2") - CW614N UNI EN 12164 - CW508L UNI EN 12166 - NBR - Novadur P2H-AT - AISI 304 - AISI 430 - AISI 302 - PVC.**



| Articoli disponibili                                                                            | Available items                                                                                             |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| <b>524/0</b> Ø 1/2"G<br>Sede inox, asta ottone Ø 7 mm.<br>lunghezza 270 mm. filetto 5/16 W.     | <b>524/0</b> Ø 1/2"G<br>Stainless steel seat, Ø 7 mm. brass rod<br>length 270 mm. 5/16 W thread.            |
| <b>524/1</b> Ø 3/4"G - 1"G<br>Ottone stampato, sede inox, asta AISI 430<br>3,5x15x490 mm.       | <b>524/1</b> Ø 3/4"G - 1"G<br>Pressed brass, stainless steel seat, AISI 430<br>rod 3,5x15x490 mm.           |
| <b>524/2</b> Ø 1"1/4G - 1"1/2G - 2"G<br>Ottone fuso, sede inox, asta AISI 430<br>3,8x18x580 mm. | <b>524/2</b> Ø 1"1/4G - 1"1/2G - 2"G<br>Casting brass, stainless steel seat, AISI 430<br>rod 3,8x18x580 mm. |

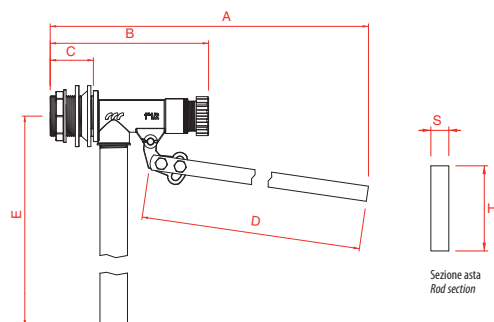


#### Portate Flow rates

| Art.  | Ø       | m³/h    |       |       |       |       |       |       |       |        |        |
|-------|---------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|
|       |         | 0,5 bar | 1 bar | 2 bar | 3 bar | 4 bar | 5 bar | 6 bar | 8 bar | 10 bar | 12 bar |
| 524/0 | 1/2"G   | 0,75    | 0,60  | 0,80  | 0,95  | 1,10  | 1,20  | 1,30  | 1,45  | 1,60   | 1,70   |
| 524/1 | 3/4"G   | 2,00    | 2,90  | 4,00  | 5,00  | 5,80  | 6,50  | 7,10  | 8,30  | 9,20   | 10,00  |
| 524/1 | 1"G     | 2,80    | 3,80  | 5,30  | 6,40  | 7,40  | 8,20  | 8,90  | 10,20 | 11,30  | 12,30  |
| 524/2 | 1"1/4G  | 7,90    | 10,70 | 14,55 | 17,30 | 19,80 | 21,80 | 23,50 | 26,60 | 29,20  | 31,70  |
| 524/2 | 1"1/2"G | 7,90    | 10,70 | 14,55 | 17,30 | 19,80 | 21,80 | 23,50 | 26,60 | 29,20  | 31,70  |
| 524/2 | 2"G     | 11,80   | 16,20 | 22,80 | 27,70 | 31,80 | 35,20 | 38,50 | 44,00 | 49,00  | 53,80  |

#### Misure d'ingombro Overall dimension

| Art.  | Ø      | mm  |         |    |     |     |     |    |  |  | Plastica<br>Plastic | Rame<br>Copper | Acciaio<br>Stainless steel |
|-------|--------|-----|---------|----|-----|-----|-----|----|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------|----------------|----------------------------|
|       |        | A   | B       | C  | D   | E   | S   | H  |                                                                                     |                                                                                     |                     |                |                            |
| 524/0 | 1/2"G  | 330 | 98-106  | 35 | 265 | 190 | -   | -  | ✓                                                                                   | 50                                                                                  | Ø 120               | Ø 120          | -                          |
| 524/1 | 3/4"G  | 580 | 142-155 | 37 | 490 | 410 | 3,5 | 15 | ✗                                                                                   | 30                                                                                  | Ø 150               | Ø 150          | Ø 160                      |
| 524/1 | 1"G    | 580 | 142-155 | 37 | 490 | 410 | 3,5 | 15 | ✗                                                                                   | 30                                                                                  | Ø 180               | Ø 180          | Ø 160                      |
| 524/2 | 1"1/4G | 690 | 177-190 | 40 | 580 | 410 | 3,8 | 18 | ✗                                                                                   | 10                                                                                  | Ø 220               | Ø 200          | Ø 220                      |
| 524/2 | 1"1/2G | 700 | 182-195 | 50 | 580 | 410 | 3,8 | 18 | ✗                                                                                   | 10                                                                                  | Ø 220               | Ø 220          | Ø 220                      |
| 524/2 | 2"G    | 720 | 210-225 | 55 | 580 | 430 | 3,8 | 18 | ✗                                                                                   | 5                                                                                   | Ø 220               | Ø 220          | Ø 220                      |



**RUBINETTI A GALLEGGIANTE E SFERE**  
**Float Valves and Balls**



made in Italy, made in F.A.R.G. 61

## 525

Rubinetto a galleggiante GLOBUS in ottone stampato, con funzionamento a SFERA, completo di tubo di carico, con asta piatta e innesto rapido.

*GLOBUS quick-fit BALL-operated float valve in hot-pressed brass, complete with inlet pipe and flat rod.*



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

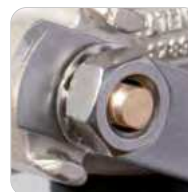
Sfera acquistabile a parte.  
Ball can be purchased separately.

Caratteristica brevettata di questo modello è il funzionamento a sfera, che garantisce una silenziosità di funzionamento unica e la completa invulnerabilità alle vibrazioni.

Sul corpo è eseguito un trattamento superficiale di nichelatura. La sfera cromata e le sedi in PTFE garantiscono la tenuta, inoltre un filtro inserito nella bocca del rubinetto evita che impurità possano comprometterla. Il nuovo sistema di attacco rapido in due posizioni, semplifica le operazioni di installazione e manutenzione.

Il rubinetto è completo di un tubo di carico in plastica che riduce il rumore provocato dalla caduta dell'acqua nel serbatoio di raccolta.

*Patented ball operation, ensuring unique noiselessness and total invulnerability to vibrations. The valve body has undergone nickel-plating surface treatment. The chrome-plated ball and PTFE seats ensure maximum seal, while a filter at the valve inlet ensures that no damage is caused by impurities. The new quick-fit connection system with two positions simplifies installation and maintenance. The valve comes with plastic inlet hose, reducing the noise caused by the fall of water into the tank.*



### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **12 bar.**
- Temperatura massima dell'acqua consigliata **80°C.**
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - EPDM - PTFE - AISI 304 - AISI 430 - PVC.**

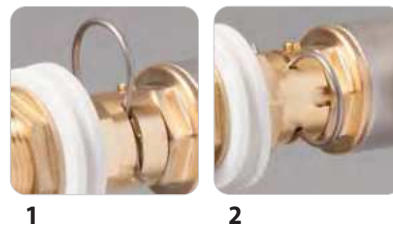
### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **12 bar.**
- Maximum recommended working temperature **80°C.**
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - EPDM - PTFE - AISI 304 - AISI 430 - PVC.**

FILTRO  
FILTER



ATTACCO RAPIDO - 2 POSIZIONI  
QUICK-FIT CONNECTION SYSTEM - 2 POSITIONS



Portate  
Flow rates

| Art. | Ø     | m³/h    |       |       |       |       |       |       |       |        |        |
|------|-------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--------|
|      |       | 0,5 bar | 1 bar | 2 bar | 3 bar | 4 bar | 5 bar | 6 bar | 8 bar | 10 bar | 12 bar |
| 525  | 1/2"G | 2,20    | 3,05  | 4,15  | 5,20  | 6,05  | 6,70  | 7,35  | 8,50  | 9,45   | 10,30  |
| 525  | 3/4"G | 2,20    | 3,05  | 4,15  | 5,20  | 6,05  | 6,70  | 7,35  | 8,50  | 9,45   | 10,30  |

Misure d'ingombro  
Overall dimension

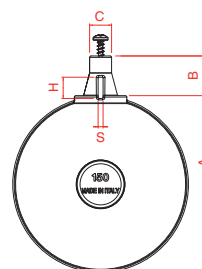
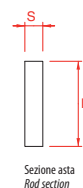
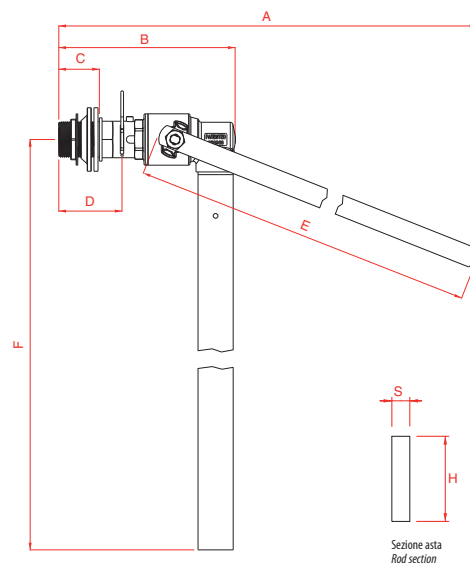
| Art. | Ø     | mm  |     |    |    |     |     |     |    |   | Sfera<br>Ball | Plastica<br>Plastic |
|------|-------|-----|-----|----|----|-----|-----|-----|----|---|---------------|---------------------|
|      |       | A   | B   | C  | D  | E   | F   | S   | H  |   |               |                     |
| 525  | 1/2"G | 436 | 136 | 28 | 51 | 350 | 410 | 3,5 | 15 | ✓ | 30            | Art. 533/1 Ø 150    |
| 525  | 3/4"G | 430 | 130 | 31 | 47 | 350 | 410 | 3,5 | 15 | ✓ | 30            | Art. 533/1 Ø 150    |

## 533/1

Sfera plastica zavorrata con scorrevole.  
Ballasted plastic ball with sliding.



| Art.  | Ø   | mm  |    |    |    |   |  | S | X | 50 |
|-------|-----|-----|----|----|----|---|--|---|---|----|
|       |     | A   | B  | C  | H  | S |  |   |   |    |
| 533/1 | 150 | 170 | 25 | 15 | 16 | 4 |  |   |   |    |



Art. 525 è disponibile **solo** con sfera Art. 533/1  
Art. 525 is available **just** with ball Art. 533/1

## 529

Valvola a galleggiante in acciaio inox completa di sfera in acciaio inox.

*Float valve in stainless steel equipped with stainless steel ball.*



Rubinetto interamente realizzato in acciaio inossidabile AISI 316 comprensivo di sfera dello stesso materiale, con passaggio completo dell'acqua. Ideale per utilizzi nell'industria alimentare o per acque particolarmente dure e corrosive.

*Float valve with ball produced completely in stainless steel AISI 316, with complete water flow. Is suggested for food industry or for hard and corrosive water.*

### Articoli disponibili

529 Ø 1/2"G - 3/4"G - 1"G - 1"1/4"G - 1"1/2"G  
Filettatura ISO 228/1, chiusura perfetta, non produce vibrazioni.

### Available items

529 Ø 1/2"G - 3/4"G - 1"G - 1"1/4"G - 1"1/2"G  
ISO 228/1 standard thread, perfect closing, doesn't produce vibrations.

### Portate Flow rates

| Art. | Ø       | m³/h  |       |       |       |       |       |        |  |
|------|---------|-------|-------|-------|-------|-------|-------|--------|--|
|      |         | 1 bar | 2 bar | 3 bar | 4 bar | 6 bar | 8 bar | 10 bar |  |
| 529  | 1/2"G   | 2,83  | 4,00  | 4,90  | 5,66  | 6,80  | 7,98  | 8,94   |  |
| 529  | 3/4"G   | 4,84  | 6,85  | 8,37  | 9,68  | 11,80 | 14,00 | 15,29  |  |
| 529  | 1"G     | 6,93  | 9,92  | 12,15 | 14,07 | 17,17 | 19,65 | 21,95  |  |
| 529  | 1"1/4"G | 10,18 | 15,44 | 19,44 | 23,15 | 28,90 | 33,60 | 38,16  |  |
| 529  | 1"1/2"G | 15,56 | 21,95 | 26,92 | 31,10 | 37,63 | 43,65 | 51,51  |  |

### Misure d'ingombro Overall dimension

| Art. | Ø      | mm  |     |    |     |   |     |     |    |    | Filetto<br>Thread |  |  |
|------|--------|-----|-----|----|-----|---|-----|-----|----|----|-------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|      |        | A   | B   | C  | D   | E | F   | G   | H  | I  |                   |                                                                                     |                                                                                     |
| 529  | 1/2"G  | 330 | 72  | 32 | 260 | 8 | 110 | 115 | 5  | 10 | M6                | X                                                                                   | Pezzi sfusi<br>Loose pieces                                                         |
| 529  | 3/4"G  | 390 | 90  | 38 | 290 | 8 | 110 | 165 | 5  | 12 | M8                | X                                                                                   | Pezzi sfusi<br>Loose pieces                                                         |
| 529  | 1"G    | 440 | 95  | 42 | 370 | 8 | 180 | 165 | 5  | 12 | M8                | X                                                                                   | Pezzi sfusi<br>Loose pieces                                                         |
| 529  | 1"1/4G | 450 | 100 | 50 | 380 | 8 | 180 | 165 | 5  | 12 | M8                | X                                                                                   | Pezzi sfusi<br>Loose pieces                                                         |
| 529  | 1"1/2G | 480 | 150 | 60 | 330 | 8 | 200 | 210 | 10 | 16 | M12               | X                                                                                   | Pezzi sfusi<br>Loose pieces                                                         |

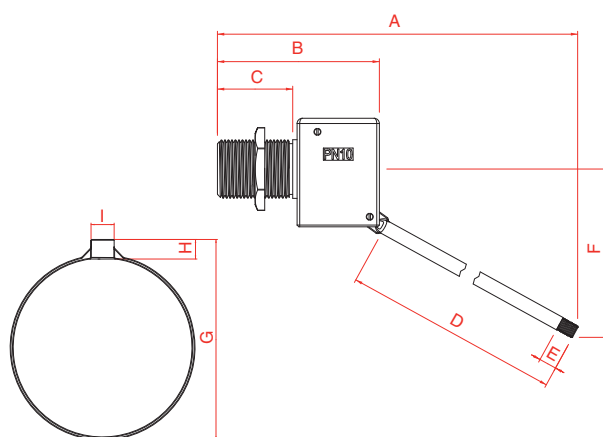


### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **10 bar.**
- Temperatura massima dell'acqua consigliata **80°C.**
- Materiali: **AISI 316 - Silicone.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **10 bar.**
- Maximum recommended working temperature **80°C.**
- Materials: **AISI 316 - Silicone.**



## 530

Sfera plastica con nottolino ottone.  
Plastic ball with threaded brass part.



### Articoli disponibili

530/2 Ø 90  
Sfera plastica, filetto 1/4 W, piatta.

### Available items

530/2 Ø 90  
Plastic ball, 1/4 W thread, flat.

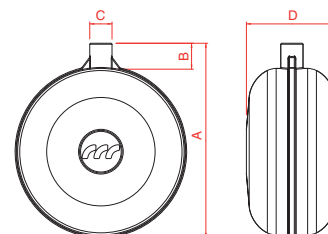
### Informazioni tecniche

- Temperatura massima dell'acqua consigliata **80°C**.
- Materiali: **HDPE - CW614N UNI EN 12164**.

### Technical informations

- Maximum recommended working temperature **80°C**.
- Materials: **HDPE - CW614N UNI EN 12164**.

| Art.  | Ø  | mm  |    |    |    | Filetto Thread |   |     |
|-------|----|-----|----|----|----|----------------|---|-----|
|       |    | A   | B  | C  | D  |                |   |     |
| 530/2 | 90 | 100 | 10 | 11 | 52 | 1/4 W          | X | 800 |



## 531

Sfera plastica con nottolino ottone.  
Plastic ball with threaded brass part.



### Articoli disponibili

531/1 Ø 120 - 150  
Sfera plastica, filetto 5/16 W.

### Available items

531/1 Ø 120 - 150  
Plastic ball, 5/16 W thread.

531/2 Ø 120

Sfera plastica, filetto 1/4 W.

531/2 Ø 120

Plastic ball, 1/4 W thread.

531/3 Ø 180 - 220

Sfera plastica, filetto 7/16 W.

531/3 Ø 180 - 220

Plastic ball, 7/16 W thread.

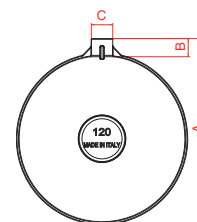
### Informazioni tecniche

- Temperatura massima dell'acqua consigliata **80°C**.
- Materiali: **HDPE - CW614N UNI EN 12164**.

### Technical informations

- Maximum recommended working temperature **80°C**.
- Materials: **HDPE - CW614N UNI EN 12164**.

| Art.  | Ø   | mm  |    |    | Filetto Thread |   |     |
|-------|-----|-----|----|----|----------------|---|-----|
|       |     | A   | B  | C  |                |   |     |
| 531/1 | 120 | 130 | 14 | 16 | 5/16 W         | X | 200 |
| 531/1 | 150 | 168 | 18 | 16 | 5/16 W         | X | 100 |
| 531/2 | 120 | 130 | 14 | 14 | 1/4 W          | X | 200 |
| 531/3 | 180 | 210 | 30 | 20 | 7/16 W         | X | 50  |
| 531/3 | 220 | 250 | 30 | 20 | 7/16 W         | X | 30  |



## 532

Sfera plastica con scorrevole.  
Plastic ball with sliding.



### Articoli disponibili

532/1 Ø 120 - 150 - 180 - 220 - 300  
Sfera plastica, vite in acciaio inox.

### Available items

532/1 Ø 120 - 150 - 180 - 220 - 300  
Plastic ball, stainless steel screw.

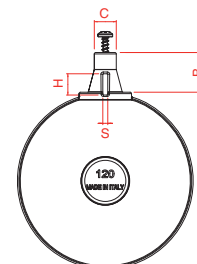
### Informazioni tecniche

- Temperatura massima dell'acqua consigliata **80°C**.
- Materiali: **HDPE - AISI 304**.

### Technical informations

- Maximum recommended working temperature **80°C**.
- Materials: **HDPE - AISI 304**.

| Art.  | Ø   | mm  |    |    |    |     |  |  |
|-------|-----|-----|----|----|----|-----|-------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
|       |     | A   | B  | C  | H  | S   |                                                                                     |                                                                                      |
| 532/1 | 120 | 155 | 25 | 15 | 15 | 3,5 | X                                                                                   | 200                                                                                  |
| 532/1 | 150 | 170 | 25 | 15 | 16 | 4   | X                                                                                   | 100                                                                                  |
| 532/1 | 180 | 210 | 35 | 15 | 18 | 4   | X                                                                                   | 50                                                                                   |
| 532/1 | 220 | 245 | 55 | 15 | 20 | 5   | X                                                                                   | 30                                                                                   |
| 532/1 | 300 | 350 | 45 | 15 | 20 | 5   | X                                                                                   | 10                                                                                   |



## 534

Sfera rame tonda con nervature.  
Round copper ball with ribs.



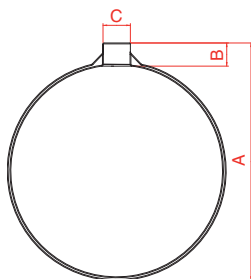
| Articoli disponibili                                                        | Available items                                                             |
|-----------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------|
| 534/1 Ø 85 - 90 - 100<br>Sfera rame, filetto 1/4 W.                         | 534/1 Ø 85 - 90 - 100<br>Copper ball, 1/4 W thread.                         |
| 534/2 Ø 85 - 90 - 100<br>Sfera rame dissaldata, filetto 1/4 W, tipo export. | 534/2 Ø 85 - 90 - 100<br>Unsoldered copper ball, 1/4 W thread, export type. |
| 534/3 Ø 120 - 150<br>Sfera rame, filetto 5/16 W.                            | 534/3 Ø 120 - 150<br>Copper ball, 5/16 W thread.                            |
| 534/4 Ø 120 - 150<br>Sfera rame dissaldata, filetto 5/16 W, tipo export.    | 534/4 Ø 120 - 150<br>Unsoldered copper ball, 5/16 W thread, export type.    |

### Informazioni tecniche

- Temperatura massima dell'acqua consigliata **60°C**.
- Materiali: **CW024A UNI EN 1652 - CW614N UNI EN 12164 - Lega di stagno.**

### Technical informations

- Maximum recommended working temperature **60°C**.
- Materials: **CW024A UNI EN 1652 - CW614N UNI EN 12164 - tin alloy.**



| Art.  | Ø   | mm  |    |    | Filetto Thread |   |                            |
|-------|-----|-----|----|----|----------------|---|----------------------------|
|       |     | A   | B  | C  |                |   |                            |
| 534/1 | 85  | 96  | 10 | 9  | 1/4 W          | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 534/1 | 90  | 100 | 10 | 9  | 1/4 W          | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 534/1 | 100 | 110 | 10 | 9  | 1/4 W          | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 534/3 | 120 | 130 | 10 | 12 | 5/16 W         | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 534/3 | 150 | 160 | 10 | 12 | 5/16 W         | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |

## 535

Sfera rame tonda con reggisfera saldato.  
Round copper ball with soldered sliding.

### 535/1



### 535/2



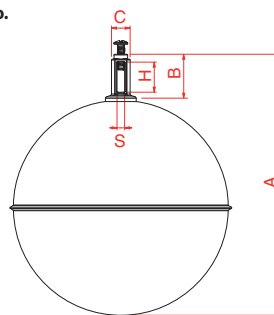
| Articoli disponibili                                                                          | Available items                                                                                |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------|
| 535/1 Ø 120 - 150 - 180 - 200 - 220 - 250 - 300<br>Sfera rame tonda con reggisfera saldato.   | 535/1 Ø 120 - 150 - 180 - 200 - 220 - 250 - 300<br>Round copper ball with soldered sliding.    |
| 535/2 Ø 120 - 150 - 180 - 200 - 220 - 250 - 300<br>Sfera rame tonda, dissaldata, tipo export. | 535/2 Ø 120 - 150 - 180 - 200 - 220 - 250 - 300<br>Round copper ball, unsoldered, export type. |

### Informazioni tecniche

- Temperatura massima dell'acqua consigliata **60°C**.
- Materiali: **CW024A UNI EN 1652 - CW752N UNI EN 1982 - CW508L UNI EN 12166 - Lega di stagno.**

### Technical informations

- Maximum recommended working temperature **60°C**.
- Materials: **CW024A UNI EN 1652 - CW752N UNI EN 1982 - CW508L UNI EN 12166 - tin alloy.**



| Art.  | Ø   | mm  |    |    |    |   |   |                            |
|-------|-----|-----|----|----|----|---|---|----------------------------|
|       |     | A   | B  | C  | H  | S |   |                            |
| 535/1 | 120 | 155 | 30 | 13 | 20 | 5 | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 535/1 | 150 | 185 | 30 | 13 | 20 | 5 | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 535/1 | 180 | 215 | 30 | 13 | 20 | 5 | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 535/1 | 200 | 235 | 30 | 13 | 20 | 5 | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 535/1 | 220 | 255 | 30 | 13 | 20 | 5 | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 535/1 | 250 | 285 | 30 | 13 | 20 | 5 | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 535/1 | 300 | 335 | 30 | 13 | 20 | 5 | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |

## 537

Sfera in acciaio AISI 304 tonda.  
AISI 304 round ball.



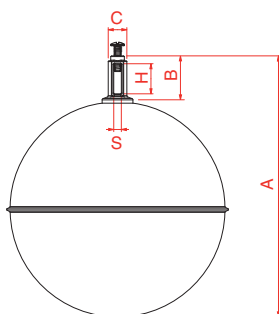
| Articoli disponibili                                                          | Available items                                                      |
|-------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| 537/1 Ø 90<br>Sfera acciaio AISI 304, filetto 1/4 W.                          | 537/1 Ø 90<br>AISI 304 ball, 1/4 W thread.                           |
| 537/2 Ø 130 - 160 - 220 - 300<br>Sfera acciaio AISI 304, attacco asta piatta. | 537/2 Ø 130 - 160 - 220 - 300<br>AISI 304 ball, flat rod connection. |

### Informazioni tecniche

- Temperatura massima dell'acqua consigliata **>120°C.**
- Materiali: **AISI 304.**

### Technical informations

- Maximum recommended working temperature **>120°C.**
- Materials: **AISI 304.**



| Art.  | Ø   | mm  |    |    |    |   |   | Filetto Thread |   |                            |
|-------|-----|-----|----|----|----|---|---|----------------|---|----------------------------|
| 537/1 | 90  | 95  | 5  | 11 | -  | - | - | 1/4 W          | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 537/1 | 130 | 165 | 33 | 18 | 20 | 5 | - | -              | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 537/1 | 160 | 190 | 33 | 18 | 20 | 5 | - | -              | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 537/1 | 220 | 255 | 33 | 18 | 20 | 5 | - | -              | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 537/1 | 300 | 335 | 33 | 18 | 20 | 5 | - | -              | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |

## 538

Sfera rame piatta con reggisfera saldato.  
Flat copper ball with soldered sliding.



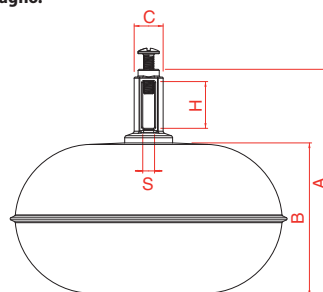
| Articoli disponibili                                                                           | Available items                                                                               |
|------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------|
| 538/1 Ø 120 - 150 - 180 - 200 - 220 - 250 - 300<br>Sfera rame piatta con reggisfera saldato.   | 538/1 Ø 120 - 150 - 180 - 200 - 220 - 250 - 300<br>Flat copper ball with soldered sliding.    |
| 538/2 Ø 120 - 150 - 180 - 200 - 220 - 250 - 300<br>Sfera rame piatta, dissaldata, tipo export. | 538/2 Ø 120 - 150 - 180 - 200 - 220 - 250 - 300<br>Flat copper ball, unsoldered, export type. |

### Informazioni tecniche

- Temperatura massima dell'acqua consigliata **60°C.**
- Materiali: **CW024A UNI EN 1652 - CW752N UNI EN 1982 - CW508L UNI EN 12166 - Lega di stagno.**

### Technical informations

- Maximum recommended working temperature **60°C.**
- Materials: **CW024A UNI EN 1652 - CW752N UNI EN 1982 - CW508L UNI EN 12166 - tin alloy.**



| Art.  | Ø   | mm  |     |    |    |   |   |   |   |                            |
|-------|-----|-----|-----|----|----|---|---|---|---|----------------------------|
| 538/1 | 120 | 115 | 82  | 18 | 20 | 5 | - | - | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 538/1 | 150 | 140 | 107 | 18 | 20 | 5 | - | - | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 538/1 | 180 | 142 | 109 | 18 | 20 | 5 | - | - | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 538/1 | 200 | 147 | 114 | 18 | 20 | 5 | - | - | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 538/1 | 220 | 161 | 128 | 18 | 20 | 5 | - | - | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 538/1 | 250 | 175 | 142 | 18 | 20 | 5 | - | - | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |
| 538/1 | 300 | 193 | 160 | 18 | 20 | 5 | - | - | X | Pezzi sfusi / Loose pieces |



# SIAMP

Monaco



L'offerta F.A.R.G. si arricchisce grazie alla partnership con SIAMP, di cui F.A.R.G. è distributore esclusivo per il mercato italiano.

SIAMP nacque nel 1947 nel Principato di Monaco. Fondata dal padre e oggi gestita dal figlio, la proprietà è sempre stata nella mani della stessa famiglia e ancora oggi parte della produzione è situata nel Principato. Con il passare del tempo, puntando sempre sulla qualità del prodotto e l'attenzione verso il cliente, l'azienda cresce e ad oggi vanta un fatturato annuo di 70 milioni di euro. SIAMP fornisce tutto ciò che è necessario per la realizzazione degli impianti sanitari: cassette di risciacquo da incasso o esterne, batterie di scarico, rubinetti a galleggiante, placche e molto altro. Da sempre, l'innovazione è il punto fondamentale della strategia dell'azienda. Una delle tante innovazioni che ha ispirato il successo dell'azienda, per esempio è stata la batteria di scarico a "doppio flusso": SIAMP fu la prima a commercializzarla.

Leader nel mercato Francese e non solo, oggi punta, grazie l'aiuto di F.A.R.G., ad entrare nel mercato Italiano.

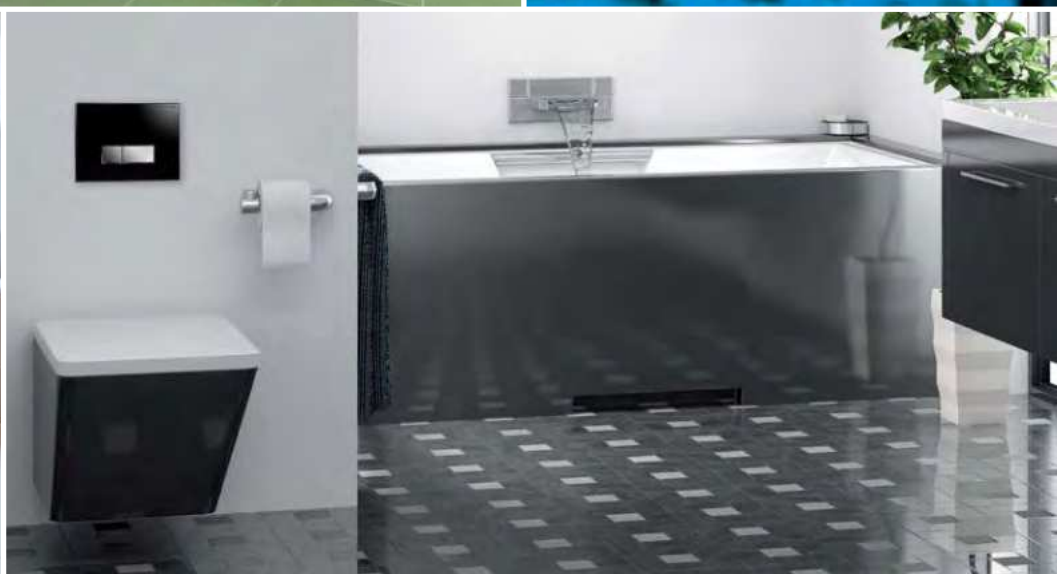
*F.A.R.G. extend their product offering through a partnership with SIAMP, of which F.A.R.G. is now exclusive distributor for the Italian market.*

*SIAMP was established in 1947 in Monaco. Founded by the father and now managed by the son, the company has always been run by the same family and part of its products are still manufactured in Monaco to this day. Over the years, the company has grown steadily, continuously focusing on quality and customer care, and can now count on a € 70 million annual turnover.*

*SIAMP's product range comprises all the parts that make up a toilet system: concealed and external cisterns, flush valves, float inlet valves, flush plates and much more.*

*Innovation has always been the key driver in the company's strategy. One of the many innovations behind SIAMP's success was, for example, the "dual flush" valve, with the company being the first one to market it.*

*A leader on the French market, and not only, the company is now looking to enter, with F.A.R.G.'s support, the Italian market.*



# ACCESSORI PER SCARICO BAGNO

*TOILET FLUSH PARTS*



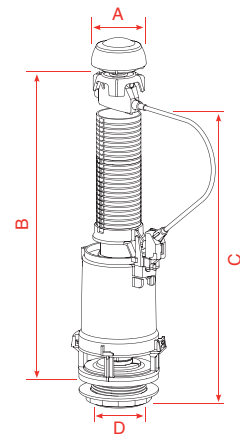
# SIAMP

Monaco

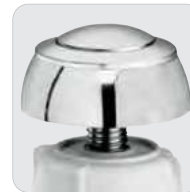
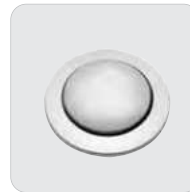
## SKILL 51

Batteria mono flusso.

Single-flush valve.



| Art.     | mm                |                   |         |          |   |    |
|----------|-------------------|-------------------|---------|----------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
|          | A                 | B                 | C       | D        |                                                                                                                                                                         |    |
| SKILL 51 | Con rosetta       |                   |         |          | ✓                                                                                                                                                                       | 10 |
|          | With rosette      |                   |         |          |                                                                                                                                                                         |    |
|          | Ø min 16          | min 272 - max 465 | min 180 | Ø min 58 |                                                                                                                                                                         |    |
|          | Ø max 50          |                   | max 240 | Ø max 72 |                                                                                                                                                                         |    |
|          | Senza rosetta     |                   |         |          |                                                                                                                                                                         |    |
|          | Without rosette   |                   |         |          |                                                                                                                                                                         |    |
|          | min 287 - max 480 |                   |         |          |                                                                                                                                                                         |    |



Batteria di scarico monoblocco con singolo scarico, garantita 10 anni, comando con cavo metallico, montaggio facile e veloce, pulsante e corona cromati.

Altezza tra 272 mm e 480 mm, diametro per pulsante compreso tra Ø 16 mm e Ø 50 mm. Piccolo scarico regolabile, troppo pieno regolabile, acqua residua regolabile.

Compreso di kit di guarnizioni e viti di fissaggio.

*Close-coupled toilet single-flush valve, 10-year warranty, wire cable control, quick and easy installation, chrome-plated pushbutton and escutcheon.*

*Height between 272mm and 480mm, pushbutton diameter between Ø 16mm and Ø 50mm. Adjustable small flush, adjustable overflow, adjustable residual water level.*

*Includes seals kit and fixing screws.*

### Informazioni tecniche

- Adatta sia per vaschette in plastica che in ceramica per primo montaggio o sostituzione.
- Pulsante con scarico singolo.
- Fori sul coperchio della cassetta compresi tra Ø 16 mm e Ø 50 mm. Rosetta da applicare a seconda del diametro del foro.
- Dado per il fissaggio del pulsante sul coperchio della cassetta.
- **Cavo di comando che permette l'azionamento in qualsiasi posizione.**
- Troppo pieno regolabile a step di 4 mm.
- Otturatore regolabile per gestire i residui d'acqua.
- **Corpo in ABS, robusto e assicura un'ottima forza di lavaggio.**
- Membrana di chiusura in EPDM capace di garantire una perfetta chiusura.
- Guarnizione di fissaggio esterna in schiuma compattata per compensare le irregolarità della cassetta.
- Guarnizione di fissaggio interna in SBS (elastomero termoplastico). La sua forma e la sua elasticità garantiscono la migliore tenuta.

### Technical informations

- Suitable for both plastic and ceramic cisterns (as original equipment or replacement).
- Single-flush pushbutton.
- Cistern lid holes between Ø 16mm and Ø 50mm. Rosette available depending on hole diameter.
- Cistern lid pushbutton locking nut.
- **Control cable for operation in any position.**
- Adjustable overflow, every 4mm.
- Residual water level adjusting screw.
- **Heavy-duty ABS body, allowing for a high flow rate.**
- EPDM closure valve for a total tightness.
- Foam pan seal for compensating cistern irregularities.
- SBS (moulded elastomer) plug seal. Shape and elasticity to ensure best seal.

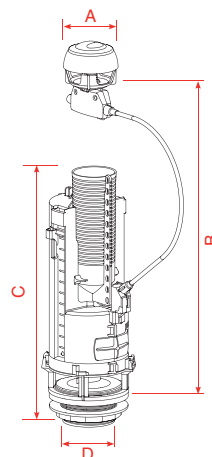
# SIAMP

Monaco

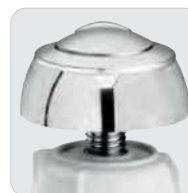
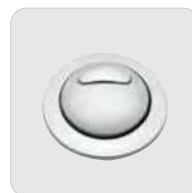
## OPTIMA 50

Batteria a doppio flusso.

*Dual-flush valve.*



| Art.      | mm                   |                                  |                   |         |          |      |
|-----------|----------------------|----------------------------------|-------------------|---------|----------|------|
|           | A                    | B                                | C                 | D       |          |      |
| OPTIMA 50 | Ø min 16<br>Ø max 50 | Con rosetta<br>With rosette      | min 272 - max 465 | min 149 | Ø min 58 | ✓ 10 |
|           |                      | Senza rosetta<br>Without rosette | min 287 - max 480 | max 245 | Ø max 72 |      |
|           |                      |                                  |                   |         |          |      |
|           |                      |                                  |                   |         |          |      |



Batteria di scarico monoblocco con doppio volume di scarico, garantita 10 anni, comando con cavo metallico, montaggio facile e veloce, pulsante e corona cromati.

Altezza tra 272 mm e 480 mm, diametro per pulsante compreso tra Ø 16 mm e Ø 50 mm. Piccolo scarico regolabile, troppo pieno regolabile, acqua residua regolabile.

Compreso di kit di guarnizioni e viti di fissaggio.

*Close-coupled toilet dual-flush valve, 10-year warranty, wire cable control, quick and easy installation, chrome-plated pushbutton and escutcheon.*

*Height between 272mm and 480mm, pushbutton diameter between Ø 16mm and Ø 50mm. Adjustable small flush, adjustable overflow, adjustable residual water level.*

*Includes seals kit and fixing screws.*

### Informazioni tecniche

- Adatta sia per vaschette in plastica che in ceramica per primo montaggio o sostituzione.
- Pulsante con **doppio flusso**. Pulsante piccolo: flusso piccolo. Pulsante grande: flusso grande.
- **Forza di azionamento dei pulsanti inferiore ai 20 Newton (~2 kg).**
- Fori sul coperchio della cassetta compresi tra Ø 16 mm e Ø 50 mm. Rosetta da applicare a seconda del diametro del foro.
- Dado per il fissaggio del pulsante sul coperchio della cassetta.
- Cavo di comando che permette l'azionamento in qualsiasi posizione.
- **Troppo pieno regolabile** a step di 4 mm.
- **Cursore per lo "scarico piccolo" regolabile da 2 litri a 4.5 litri.**
- **Otturatore regolabile per gestire i residui d'acqua.**
- **Corpo in ABS, robusto e assicura un'ottima forza di lavaggio.**
- Membrana di chiusura in EPDM capace di garantire una perfetta chiusura.
- Guarnizione di fissaggio esterna in schiuma compattata per compensare le irregolarità della cassetta.
- Guarnizione di fissaggio interna in SBS (elastomero termoplastico). La sua forma e la sua elasticità garantiscono la migliore tenuta.

### Technical informations

- Suitable for both plastic and ceramic cisterns (as original equipment or replacement).
- **Dual-flush** pushbutton. Small button: small flush. Large button: large flush.
- **Button actuation effort below 20 Newton (~2 kg).**
- Cistern lid holes between Ø 16mm and Ø 50mm. Rosette available depending on hole diameter.
- Cistern lid pushbutton locking nut.
- Control cable for operation in any position.
- **Adjustable overflow**, every 4mm.
- **Adjustable 2L to 4.5L small flush cursor.**
- **Residual water level adjusting screw.**
- **Heavy-duty ABS body, allowing for a high flow rate.**
- EPDM closure valve for a total tightness.
- Foam pan seal for compensating cistern irregularities.
- SBS (moulded elastomer) plug seal. Shape and elasticity to ensure best seal. Shape and elasticity to ensure best seal.



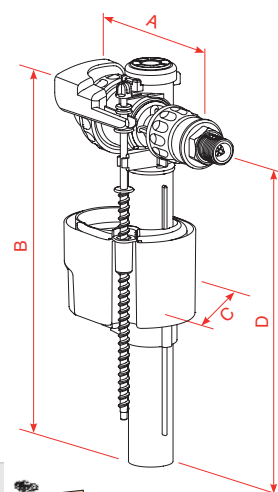
# SIAMP

Monaco

## QUIETO OD

Chiusura compensata, super silenzioso, apertura ritardata.

*Hydraulic closure, ultra quiet, delayed action.*



| Art.      | Ø     | A   | B   | C  | D   |  |  |
|-----------|-------|-----|-----|----|-----|--|--|
| QUIETO OD | 3/8"G | 112 | 256 | 69 | 220 |  |  |

### Informazioni tecniche

- Compatto.
- Adatto per cassette in ceramica o plastica, esterne o interne, come primo utilizzo o ricambio.
- **Chiusura compensata.**
- **Livello acqua regolabile.**
- **Silenzioso / Classe acustica 1.**
- Possibilità di accorciare il tubo di carico, per adattarsi alle cassette più basse.
- **Sistema anti riflusso.**
- Raccordo da 3/8" in ottone nichelato.
- Portata 0.12 l/s a 3 bar.
- Campo di utilizzo da 0.5 bar a 12 bar.

### Technical informations

- Compact design.
- Suitable for concealed or external, ceramic or plastic cisterns (as original equipment or replacement).
- **Hydraulic closure.**
- **Adjustable water level.**
- **Quiet / Noise class 1.**
- Possibility to shorten the inlet tube to suit lower cisterns.
- **Anti-backflow function.**
- Nickel-plated brass 3/8" end-fitting.
- Flow rate: 0.12 l/s at 3 bar.
- Pressure function range: 0.5 bar to 12 bar.

### Funzionamento dell'apertura ritardata Delayed action



La cassetta si svuota più velocemente del piccolo recipiente (verde) che è collegato al galleggiante e questo rimane chiuso.

*The cistern empties faster than the small case (green) which is connected to the float valve and the latter remains closed.*



Una volta che la cassetta ha liberato l'acqua, il sistema di chiusura della batteria si aziona e il piccolo recipiente (verde) continua a svuotarsi grazie al principio dei vasi comunicanti. Una volta svuotato completamente, il rubinetto a galleggiante si apre, permettendo il carico della cassetta.

*Once the cistern has delivered the required water volume, the flush valve closes, while the small case (green) keeps on emptying according to the principle of communicating vessels. Once it has emptied completely, the float inlet valve opens, allowing the cistern to refill.*

Frutto di una ricerca approfondita sul circuito idraulico interno, questo galleggiante offre una riduzione dei rumori eccezionale durante il funzionamento.

Le perdite di carico che si generano nel corpo del rubinetto, permettono di ottenere un livello acustico di riempimento tra i più bassi del mercato: ben 16 volte più silenzioso di un rubinetto a galleggiante tradizionale.

L'esclusivo sistema di apertura ritardata, impedisce il carico della vaschetta quando la stessa è ancora in procedura di scarico.

*The product of in-depth research into the internal hydraulic circuit, this float inlet valve allows for exceptional noise reduction during operation.*

*The load losses generated in the valve body make for one of the lowest fill noise levels available on the market: 16 times quieter than a traditional float inlet valve. The exclusive delayed action system prevents the cistern from starting to fill while it is still flushing.*

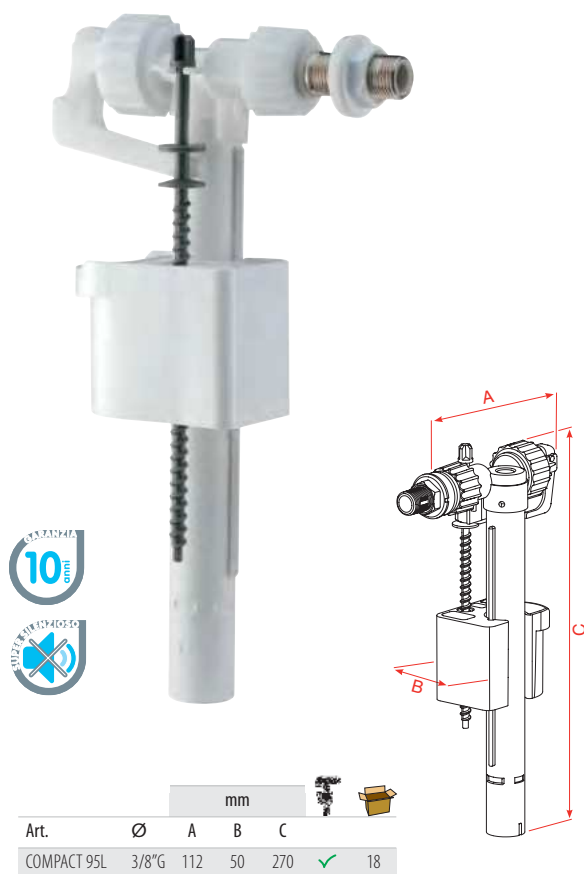
# SIAMP

Monaco

## COMPACT 95L

Chiusura compensata, compatto.

*Hydraulic closure. Compact design.*



### Informazioni tecniche

- **Compatto.**
- Adatto per cassette in ceramica o plastica, esterne o interne, come primo utilizzo o ricambio.
- **Chiusura compensata.**
- **Livello acqua regolabile.**
- **Silenzioso / Classe acustica 1.**
- Possibilità di accorciare il tubo di carico, per adattarsi alle cassette più basse.
- **Sistema anti riflusso.**
- Raccordo da 3/8" in ottone nichelato.
- Portata 0.14 l/s a 3 bar.
- Campo di utilizzo da 0.5 bar a 16 bar.

### Technical informations

- **Compact design.**
- Suitable for concealed or external, ceramic or plastic cisterns (as original equipment or replacement).
- **Hydraulic closure.**
- **Adjustable water level.**
- **Quiet / Noise class 1.**
- Possibility to shorten the inlet tube to suit lower cisterns.
- **Anti-backflow function.**
- Nickel-plated brass 3/8" end-fitting.
- Flow rate: 0.14 l/s at 3 bar.
- Pressure function range: 0.5 bar to 16 bar.

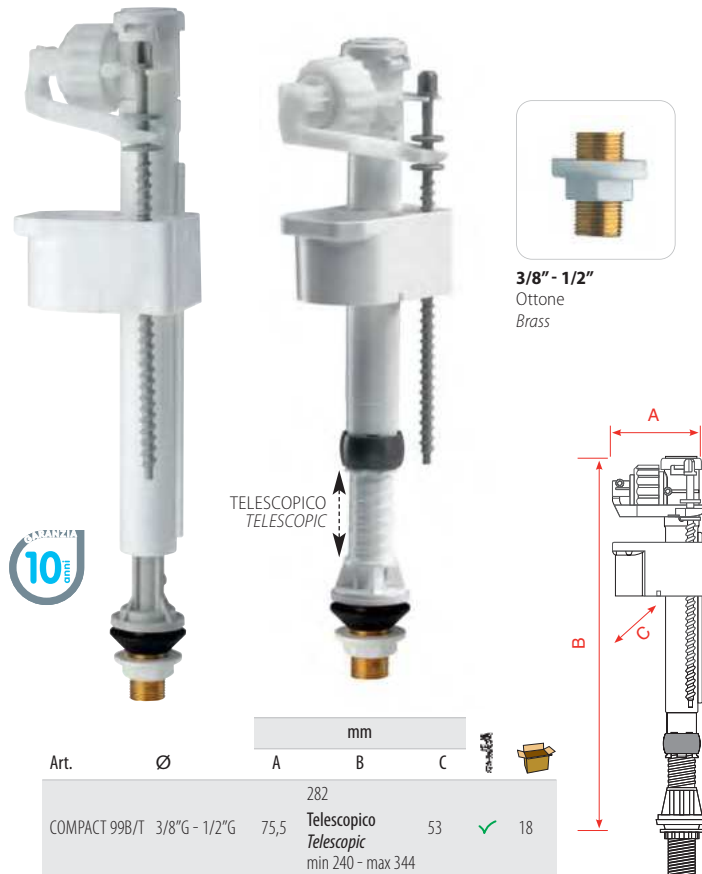
# SIAMP

Monaco

## COMPACT 99B/T

Chiusura compensata.

*Hydraulic closure.*



### Informazioni tecniche

- **Compatto.**
- Adatto per cassette in ceramica o plastica, esterne o interne, come primo utilizzo o ricambio.
- **Chiusura compensata.**
- **Livello acqua regolabile.**
- **Silenzioso.**
- **Sistema anti riflusso.**
- Raccordo da 3/8" in ottone, disponibile anche raccordo da 1/2" plastica o ottone sia per versione rubinetto fissa o telescopica.
- Portata 0.15 l/s a 3 bar.
- Campo di utilizzo da 0.5 bar a 16 bar.

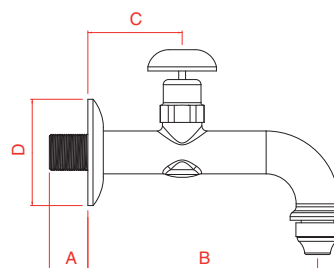
### Technical informations

- **Compact design.**
- Suitable for concealed or external, ceramic or plastic cisterns (as original equipment or replacement).
- **Hydraulic closure.**
- **Adjustable water level.**
- **Quiet.**
- **Anti-backflow function.**
- Brass 3/8" end-fitting; plastic or brass 1/2" end-fitting also available, for fixed or telescopic inlet valves.
- Flow rate: 0.15 l/s at 3 bar.
- Pressure function range: 0.5 bar to 16 bar.



# RUBINETTI ORNAMENTALI DA GIARDINO

*ORNAMENTAL GARDEN TAPS*



## 700

Rubinetto a vitone rapido tipo Rinascimento completo di rosone, rompigetto e portagomma.

*Renaissance type tap with quick headwork, with rosette, aerator and hose-holder.*



Finiture disponibili  
Available finishing

GIALLO  
YELLOW BRONZO  
BRONZE



| Articoli disponibili                                     | Available items                                   |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 700 Ø 1/2"G<br>Rubinetto trattato giallo.                | 700 Ø 1/2"G<br>Treated yellow tap.                |
| 700/1 Ø 1/2"G<br>Rubinetto trattato e verniciato bronzo. | 700/1 Ø 1/2"G<br>Treated and finished bronze tap. |

### Informazioni tecniche

• Materiali: **CB752S UNI EN 1982 - PVC - NBR - CW614N UNI EN 12164.**

### Technical informations

• Materials: **CB752S UNI EN 1982 - PVC - NBR - CW614N UNI EN 12164.**

| Art.        | Ø     | mm |     |    |    |  |    |
|-------------|-------|----|-----|----|----|--|----|
|             |       | A  | B   | C  | D  |  |    |
| 700 - 700/1 | 1/2"G | 20 | 138 | 78 | 63 |  | 30 |

## 702

Rubinetto a vitone tradizionale tipo Rinascimento completo di rosone, rompigetto e portagomma.

*Renaissance type tap with traditional headwork, with rosette, aerator and hose-holder.*



Finiture disponibili  
Available finishing

GIALLO  
YELLOW BRONZO  
BRONZE RAME  
COPPER



| Articoli disponibili                                                       | Available items                                                          |
|----------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 702 Ø 1/2"G<br>Rubinetto trattato giallo.                                  | 702 Ø 1/2"G<br>Treated yellow tap.                                       |
| 702/1 Ø 1/2"G<br>Rubinetto trattato e verniciato bronzo.                   | 702/1 Ø 1/2"G<br>Treated and finished bronze tap.                        |
| 702/2 Ø 1/2"G<br>Rubinetto trattato e verniciato rame<br>(in esaurimento). | 702/2 Ø 1/2"G<br>Treated and finished copper tap<br>(while stocks last). |

### Informazioni tecniche

• Materiali: **CB752S UNI EN 1982 - PVC - NBR - CW614N UNI EN 12164.**

### Technical informations

• Materials: **CB752S UNI EN 1982 - PVC - NBR - CW614N UNI EN 12164.**

| Art.                | Ø     | mm |     |    |    |  |    |
|---------------------|-------|----|-----|----|----|--|----|
|                     |       | A  | B   | C  | D  |  |    |
| 702 - 702/1 - 702/2 | 1/2"G | 20 | 138 | 78 | 63 |  | 30 |



## 708

Rubinetto tipo Impero vitone rapido, completo di rosone e rompigitto.

*Impero type tap with quick headwork, with rosette and aerator.*



Finiture disponibili  
Available finishing

GIALLO  
YELLOW BRONZO  
BRONZE

## 709

Rubinetto tipo Impero vitone tradizionale, completo di rosone e rompigitto.

*Impero type tap with traditional headwork, with rosette and aerator.*



Finiture disponibili  
Available finishing

GIALLO  
YELLOW BRONZO  
BRONZE



| Articoli disponibili                                     | Available items                                   |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 708 Ø 1/2"G<br>Rubinetto trattato giallo.                | 708 Ø 1/2"G<br>Treated yellow tap.                |
| 708/1 Ø 1/2"G<br>Rubinetto trattato e verniciato bronzo. | 708/1 Ø 1/2"G<br>Treated and finished bronze tap. |

| Articoli disponibili                                     | Available items                                   |
|----------------------------------------------------------|---------------------------------------------------|
| 709 Ø 1/2"G<br>Rubinetto trattato giallo.                | 709 Ø 1/2"G<br>Treated yellow tap.                |
| 709/1 Ø 1/2"G<br>Rubinetto trattato e verniciato bronzo. | 709/1 Ø 1/2"G<br>Treated and finished bronze tap. |

### Informazioni tecniche

• Materiali: **CB752S UNI EN 1982 - PVC - NBR - CW614N UNI EN 12164.**

### Technical informations

• Materials: **CB752S UNI EN 1982 - PVC - NBR - CW614N UNI EN 12164.**

### Informazioni tecniche

• Materiali: **CB752S UNI EN 1982 - PVC - NBR - CW614N UNI EN 12164.**

### Technical informations

• Materials: **CB752S UNI EN 1982 - PVC - NBR - CW614N UNI EN 12164.**

| Art.        | Ø     | mm |     |    |    |    |
|-------------|-------|----|-----|----|----|----|
|             |       | A  | B   | C  | D  |    |
| 708 - 708/1 | 1/2"G | 20 | 140 | 65 | 63 | 30 |

| Art.        | Ø     | mm |     |    |    |    |
|-------------|-------|----|-----|----|----|----|
|             |       | A  | B   | C  | D  |    |
| 709 - 709/1 | 1/2"G | 20 | 140 | 65 | 63 | 30 |



**RUBINETTI ORNAMENTALI DA GIARDINO**  
**ORNAMENTAL GARDEN TAPS**



made in Italy, made in F.A.R.G. 77

## 706 new

Rubinetto di erogazione a sfera con portagomma.

*Ball bibcock with hose tail.*



Finiture disponibili  
Available finishing

NICHEL  
NICKEL

### Informazioni tecniche

- Pressione massima d'esercizio consigliata **16 bar**
- Temperatura massima di utilizzo **110°C**.
- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - PTFE - NBR - Acciaio.**

### Technical informations

- Maximum recommended working pressure **16 bar**
- Maximum using temperature **110°C**.
- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CW614N UNI EN 12164 - PTFE - NBR - Steel.**

| Art. | Ø     | mm |    |    |   |  |  |
|------|-------|----|----|----|---|--|--|
|      |       | A  | B  | C  | D |  |  |
| 706  | 1/2"G | 12 | 79 | 51 | - |  |  |

## 704

Rubinetto a pulsante.

*Decorative tap with push button.*



Finiture disponibili  
Available finishing

CROMATO  
CHROME GIALLO  
YELLOW

### Informazioni tecniche

- Materiali: **CW617N UNI EN 12165 - CB752S UNI EN 1982 - NBR - CW614N UNI EN 12164.**

### Technical informations

- Materials: **CW617N UNI EN 12165 - CB752S UNI EN 1982 - NBR - CW614N UNI EN 12164.**

| Art. | Ø     | mm |    |   |    |  |  |
|------|-------|----|----|---|----|--|--|
|      |       | A  | B  | C | D  |  |  |
| 704  | 1/2"G | 15 | 77 | - | 58 |  |  |

## 714

Rubinetto tipo Rinascimento a vitone tradizionale da incasso.

*Renaissance type tap with traditional headwork to build in.*



### Informazioni tecniche

- Materiali: **CB752S UNI EN 1982 - NBR - CW614N UNI EN 12164.**

### Technical informations

- Materials: **CB752S UNI EN 1982 - NBR - CW614N UNI EN 12164.**

| Art. | Ø     | mm |    |   |    |  |  |
|------|-------|----|----|---|----|--|--|
|      |       | A  | B  | C | D  |  |  |
| 714  | 1/2"G | 60 | 53 | - | 75 |  |  |

Pezzi sfusi  
Loose pieces



## 716

Erogatore continuo completo di rosone.  
*Continuous tap with rosette.*



### Informazioni tecniche

• Materiali: **CB752S UNI EN 1982.**

### Technical informations

• Materials: **CB752S UNI EN 1982.**

| Art. | Ø     | mm |     |   |    |   |                             |
|------|-------|----|-----|---|----|---|-----------------------------|
|      |       | A  | B   | C | D  |   |                             |
| 716  | 3/4"G | 28 | 136 | - | 97 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |

## 717

Erogatore continuo.  
*Continuous tap.*



### Informazioni tecniche

• Materiali: **CB752S UNI EN 1982.**

### Technical informations

• Materials: **CB752S UNI EN 1982.**

| Art. | Ø     | mm |     |   |    |   |                             |
|------|-------|----|-----|---|----|---|-----------------------------|
|      |       | A  | B   | C | D  |   |                             |
| 717  | 3/4"G | 55 | 110 | - | 65 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |

## 719

Mascherina Rinascimentale completa di erogatore continuo.  
*Small renaissance mask with continuous tap.*



### Informazioni tecniche

• Materiali: **CB752S UNI EN 1982.**

### Technical informations

• Materials: **CB752S UNI EN 1982.**

| Art. | Ø     | mm |    |   |     |   |                             |
|------|-------|----|----|---|-----|---|-----------------------------|
|      |       | A  | B  | C | D   |   |                             |
| 719  | 1/2"G | -  | 90 | - | 150 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |

## 722

Testa di leone completa di erogatore continuo.  
*Lion head with continuous tap.*



### Informazioni tecniche

• Materiali: **CB752S UNI EN 1982.**

### Technical informations

• Materials: **CB752S UNI EN 1982.**

| Art. | Ø     | mm |     |   |     |   |                             |
|------|-------|----|-----|---|-----|---|-----------------------------|
|      |       | A  | B   | C | D   |   |                             |
| 722  | 1/2"G | -  | 100 | - | 140 | X | Pezzi sfusi<br>Loose pieces |



## Condizioni generali di vendita.

Le presenti condizioni di vendita e di consegna si intendono integralmente accettate con il conferimento dell'ordinazione.

**OFFERTE:** Le offerte non ci impegnano a definire il relativo contratto di fornitura. I contratti conclusi dagli agenti o rappresentanti del fornitore non sono definitivi se non dopo che siano regolarmente da noi accettati.

**ORDINI:** Tutti gli ordini, comunque conferiti, si intendono soggetti a conferma da parte nostra e non ci impegnano alla consegna, anche parziale, del materiale ordinato. Vi precisiamo che i nostri attuali costi gestionali non ci permettono di accettare ordini di importo inferiore a € 300,00 (importo merce).

**PREZZI:** I prezzi in genere si intendono non impegnativi. Valgono comunque i termini di validità stabiliti di volta in volta nelle offerte da noi rilasciate.

**SPEDIZIONI:** La merce viaggia a rischio e pericolo del Committente, anche se venduta franco destino. Non rispondiamo di eventuali ritardi, avarie od ammanchi verificati durante il viaggio. I reclami devono essere presentati dal Committente stesso presso le Amm.ni Ferroviarie, le Compagnie di Navigazione o altri trasportatori. Nei casi di pagamento anticipato o mediante lettera di credito o licenza di importazione, non verrà effettuata alcuna consegna prima del ricevimento del pagamento o dei documenti relativi alle succitate operazioni.

**IMBALLI:** Gli imballi sono fatturati al puro costo.

**RESI:** Non si accetta merce di ritorno senza nostra preventiva autorizzazione ed in ogni caso solo in Porto Franco.

**RECLAMI:** Non si accettano reclami trascorsi otto giorni dal ricevimento della merce.

**PAGAMENTI:** Le condizioni sono quelle fissate nelle offerte o durante le trattative con i clienti. Trascorsi i termini fissati per il pagamento, sulle somme scoperte, decorre l'interesse commerciale al tasso bancario corrente. Il ritardato pagamento ci autorizza a sospendere, senza alcun preavviso, le forniture in corso. Gli agenti ed i rappresentanti non hanno autorità di riscuotere crediti salvo esplicita nostra autorizzazione.

**GARANZIA:** Tutti i nostri prodotti sono garantiti per la durata di mesi 12 dalla data di acquisto. Tale garanzia ci impegna solo alla sostituzione dei pezzi difettosi di fabbricazione ed utilizzati in modo corretto, essi devono essere ritornati al nostro stabilimento senza alcun indennizzo o rimborso spese. Rimane esclusa ogni nostra responsabilità per difetti che risultassero causati da eventuale manomissione al momento dell'installazione dei materiali forniti. Inoltre, non saranno accettati reclami per apparecchiature utilizzate con sostanze aggressive (acidi, acqua sabbiosa, acqua calcarea, ecc.) che sicuramente ne compromettono il corretto funzionamento. In particolare i riduttori di pressione risentono delle impurità presenti nell'acqua. Il materiale che ci sarà ritornato verrà sempre verificato, in caso di mal funzionamento dovuto esclusivamente all'usura naturale dell'articolo e perciò provocato da un lungo periodo di utilizzo, verrà restituito al mittente nello stato in cui si trova, salvo vostra autorizzazione alla sostituzione delle parti danneggiate con relativo addebito.

**MODIFICHE:** La nostra Ditta si riserva di apportare, senza alcun preavviso, qualunque modifica che si rendesse tecnicamente necessaria.

**FORO COMPETENTE:** In caso di controversia è riconosciuta la sola competenza del Tribunale di Verbania.

## General conditions of sale.

*The present conditions of sale and delivery are integrally approved with the assignment of the order.*

*OFFERS: The offers don't bind us to define the relative contract of supply. The contracts concluded by the agents or salesmen of the supplier are not definitive if not after our regular acceptance.*

*ORDERS: All the orders with us are subject to our approval and don't bind us to the delivery, also if partial, of the ordered goods.*

*PRICES: The prices, generally, are not binding. The validity terms are established time by time on the offers issued by us.*

*CONSIGNMENTS: The good travels at Buyer's risk also if sold Free Port. We don't answer for eventual delay, damages or shortages happened during the travel. The complaints have to be made by the Buyer to the Railway Administrations, to the Shipping Companies or to other carriers. In the cases of anticipated payment or through letter of credit or license of importation, the delivery won't be effected before the reception of the payment or the documents relating to the mentioned operations.*

*PACKAGES: The packages are invoiced at cost.*

*RETURNS: We don't accept good of return without our preventive authorization and in every case only Free Port.*

*COMPLAINTS: Complaints are not accepted if presented after eight days from the receipt of the good.*

*PAYMENTS: The conditions are fixed on our offers or during the negotiations with the Customers. After the term fixed for the payments, we will calculate the commercial interest at current banking rate. The delayed payment authorizes us to suspend, without any notice, the supplies in progress. The agents and the salesmen don't have authority to collect credits excepted our explicit authorization.*

*WARRANTY: All our articles are guaranteed for a period of 12 month from the date of purchase. This guarantee binds us only to the substitution of manufacturing fault pieces and utilized in a correct way, they must have returned to our factory without any indemnity or reimbursement of expenses. Remains excluded every our responsibility for defects that result caused by damaging during the installation of supplied materials. In addition, we won't accept claims for equipments used with aggressive substances, (acids, sandy water, hard water, etc.) that surely they put at risk the correct functioning. Particularly the pressure reducers feel the effects of impurities in the water. The pieces that will be returned to us will always be verified, in case of malfunction due exclusively to the natural wear of the article and therefore caused by a long period of utilization, they will be sent back to the sender like we found them, except your authorization to the substitution of the damaged parts with relative debit.*

*MODIFICATIONS: Our Firm can introduce, without any notice, whatever modification that will be technically necessary.*

*PLACE OF JURISDICTION: In case of dispute is recognized the only competence of the Tribunal of Verbania.*





**F.A.R.G. srl**

Via C. Battisti, 77 - 28045 Invorio (Novara) - Italy  
T. +39 0322 255193 - F. +39 0322 259487  
info@farg.it - [www.farg.it](http://www.farg.it)